中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七二〇六二七　採訪部：七二三四九二　營業部：七二九三〇七　社長室：七二四八五四　二三九七六〇
中區辦事處：二弍五四九五　三弍一二三八
電報掛號二〇七五　郵政信箱六十二號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張
（外埠版精編大壹張）
新聞紙第三類郵政登記第八號

外蒙介入中俄共鬥爭
指中共企圖吞併
抨擊毛澤東向蘇作領土要求

【莫斯科十日美聯社電】外蒙古於今日抨擊中共企圖將之吞併之陰險計劃，同時聲言：外蒙古之獨立依仗蘇俄。外蒙古之聲明稱：「毛澤東攫取中國大陸後，擬藉將蒙古人民共和國劃入中國（共）版圖之手法，陰謀決定我國人之命運。」此聲明由外蒙通訊社發出，蘇俄「塔斯社」則加轉載。俄共「眞理報」曾於本月二日抨擊中共對蘇俄作領土要求，並斥毛澤東意圖將外蒙劃入中共之版圖。「眞理報」之社論與外蒙通訊社之聲明，係就日本報紙到今年七月十日毛澤東向日本社會黨人所作談話刊出之報導發佈。毛澤東稱：「蘇俄於保證外蒙獨立之幌子下，實際已將外蒙置於統治之下。」外蒙則指毛澤東此語爲「無恥之謠言」。外蒙通訊社稱：「蒙古人民共和國全體勞動大衆清楚知道，我國人民之命運，如果不與蘇聯發生關聯，我國則不會維持獨立，而且不會獲致現有之成就。」

【伯爾格來德九日法新社電】南斯拉夫共產黨機關報「共產黨人」本期（星期四出版）猛烈抨擊中共對蘇聯的領土要求，該要求（毛澤東日前對日本社會黨人說話所表示的）謂彼要求有三個目的：㈠對內的理由——這樣比思想之爭更能使共國人了解中共與蘇聯的衝突，以便作政政性煽動。㈡造成蘇聯與其他社會主義國家間的困難。㈢將蘇聯排出亞洲。其理論是說蘇聯不是個亞洲國家，故與亞非洲團結合作無關。

工商日報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲啓事

我國出席世運代表楊傳廣君參加十項全能比賽，預料將有優良成績，爲國增光。本報茲爲增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦「楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲」。以能提出將來所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。凡本報讀者，均可參加預測投票。本報不日即將楊君近十年來之優良成績詳細發表，俾供讀者參考。至辦法及獎品，亦於日後在本報公佈。至希讀者留意。

泰勒與決策領袖獲致協議
增強南越軍事行動
將轟炸越共補給線
泰勒昨已自華府動程返西貢

【華盛頓十日美聯社電】美國駐南越大使泰勒告美國總統詹森政府之領袖稱：南越反共軍事力量，在實力與效率上增強之速度，勝過赤色游擊隊。然而，泰氏告上述領袖：彼認爲：受美國支持之南越，不會在可預見之將來，即以軍事方法戰勝赤色游擊隊。美國官員稱：由是泰勒未勾銷將來出現藉談判結果南越境內戰爭之可能性。

泰氏相信：顯然可藉增強剿共之軍事壓力，以造成一種形勢，使北越爲自保起見，而決定勢須談判和平解決辦法。美國官員稱：美國現政府內決策領袖，在與泰勒晤談後獲致之協議，認爲南越之第一項需要，爲當建立一個強有力之政策。任何擴大之新軍事行動，應該等候南越組成剿共戰之強力政治中心時，再作道理。

同時劃有若干計劃，已經擬定，以推進形形色色之行動，包括空襲，穿經寮國東部之共黨叢林補給線。如在將來決定有將南越剿共戰擴大之必要，則可能將此等計劃付諸執行。

美國官員稱：在南越境內，最近將來擬作之軍政最大努力，將於西貢四周地區致力進行。

西貢四周四省中之三省，在赤禍最烈地區之列。泰勒曾在此間與美國官員，檢閱南越擬在西貢作上項努力之準備狀況。此一努力將爲軍事、政治與經濟力之聯合行動，擬在西貢四周守握大塊安全地區。

【華盛頓十日美聯社電】美國駐南越大使泰勒，於星期四日對南越反游擊戰之前途，在審慎樂觀之氣氛中，結束其在華盛頓之四天會談。

在美國國務卿羅斯克定於今日格林威治時間下午二時，舉行一次上午記者招待會時，泰勒則在參衆兩院之外交委員會一次聯席秘密會議中作証。隨後，泰勒即於星期四日下午，由華盛頓乘搭飛機啓程返回西貢。

自泰勒於星期一日返抵華盛頓後，美國政府對南越局勢之廣泛檢討，曾集中於設法穩定南越之政治局勢。

泰內長乃巴博兼陸軍總司令

【曼谷十日路透社電】泰國電台廣播：泰國之高級官員已實行大調動，乃巴博將軍被任爲陸軍總司令。該電台昨晚宣佈：被調勤者，有軍官三十八人。乃巴博接替乃他隆之職位，惟乃他隆仍爲三軍最高統帥。乃巴博亦爲三軍最高副統帥，政府副總理兼內長。

美噴射機出動
協助南越部隊 防柬國米格機

【南越西寧十日美聯社電】四架美國空軍噴射戰鬥機，於星期四日在接近柬埔寨邊境地方巡邏，保護政府軍進行軍事活動，而不致被柬埔寨米格機襲擊。美國軍方人士稱：相信此乃美國噴射機之首次介入此種戰鬥行爲。

蔣總統表示
自由亞洲國家應建防衛同盟

【馬尼剌十日中央社專電】馬尼剌時報和菲律賓晚報今天同日刊出她們記者發自台北的蔣總統訪問記的報導。蔣總統表示說：自由亞洲國家應建立一種較爲密切的防衛聯盟，以期在抵抗共產主義侵略方面形成一道聯合陣綫。蔣總統曾舉出越南戰事爲例，認爲亞洲國家應該策定一項援助越南的共同計劃，和解決越南的一項方案，因爲越南問題是亞洲的問題，應由亞洲人來解決。如果越南淪于共黨之手，將受害的不祇是越南人民，包括菲律賓在內的其他鄰國人民，也將同樣受害。

對於美國政策，蔣總統希望美國更積極一點，因爲除非美國考慮撤出西太平洋，否則就應該以積極的領導力量，協助自由亞洲國家，組成一道聯合陣綫。從越南做起，並且現在就開始。

一百十五歲台灣人瑞昨日逝世

【台北十日合衆國際社電】台灣最老之人瑞賴龍文（譯音），昨日在台灣北部之苗栗逝世，享壽一百一十五歲。賴龍文之身份證顯示渠係於一八四九年出生，據稱：渠在逝世之前，仍極健康，且能談話。渠遺下四子三女，及超過四十名之孫及曾孫。

星洲騷亂事件
蘇卡諾否認與印尼有關

【耶加達十日法新社電】印尼總統蘇卡諾，今日否認印尼會與最近之新加坡種族暴動事件有任何關係。此乃渠在爪哇東部泗水之印尼海軍現代化空軍基地閱兵典禮中，發表演說所表示者。蘇卡諾稱：新加坡暴動，係大馬總理拉曼自己所造成，因渠欲壓制在新加坡數目衆大之華人。渠並再度指摘英國之組成大馬，其目的純在圖以包圍印尼羣島，而破壞印尼之革命運動。

北韓揚言支持印尼

【耶加達十日法新社電】據印尼「安塔拉」通訊社本日稱：北韓駐印尼「大使」朴宏森（譯音）昨日在此間表示，如印尼受到侵略，則北韓人民將與印尼人並肩作戰。朴宏森在北韓「獨立日」舉行記者招待會，猛烈抨擊「美國軍艦在印尼周圍之活動。」

羅斯克聲言
美對南越問題不與共黨談判

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克於星期四日剔除任何與共黨就南越問題舉行談判之可能性，直至共黨揚棄其在東南亞之顛覆活動爲止。

伊利諾大學一教授稱
甘迺迪被刺係共黨所爲

【華盛頓十日合衆國際社電】美國伊利諾大學之奧里佛教授稱：渠相信甘迺迪總統遇刺事件，乃共黨之陰謀「使美國愛國分子害怕與削減其勢力」之一種手段。奧里佛乃「約翰伯治協會」之會員，渠曾在該協會之會刊「美國意見」上，撰寫一篇有關甘迺迪遇刺之文章，致於昨日爲華倫委員會之一名委員問該項資料之來源。奧里佛稱：「余仍相信：甘迺迪總統遇刺之最可能解釋，爲此事係由一名共黨黨員所爲，幾乎可以肯定此人乃執行共黨陰謀之一名間諜，而該陰謀人物希望利用此事，使美國愛國分子害怕與削減其勢力。余相信：疑兇奧斯華之被認出與被捕一事，幾乎係一種偶然，且祇係特別運氣始得到成功者，奧斯華之被捕，始阻止該項（對愛國者）陰謀之得逞。」

南越各教派及學生團體
準備角逐民政政府職位

【西貢十日合衆國際社電】南越政界人士本日開始準備爭逐民政政府之職位。政府已於星期三日公佈建立民政政府之計劃。正如平常一樣，西貢有政治敏感之學生，首先有所表示。學生聯合會今晨宣佈：彼等將於下午舉行公衆座談會，以擬定民政政府官員之「資格」。

三人執政團主席之楊文明少將，將於九月底挑選十五人至二十人，以組織「全國高級委員會」。學生今午將會請求楊文明避免挑選曾與吳廷琰政權有密切關係之人物，並可能要求有一名代表全國學生之委員。挑選該等委員之關鍵，將繫於兩大宗教組織。佛教徒與天主教徒已證明其爲南越之唯一大羣衆組織。惟楊文明可能對南越本身之兩個教派，即「高台」與「和好」教，各予以一席。

沈錡赴國務院與格林會談

【華盛頓九日中央社專電】中華民國駐美大使館公使沈錡博士，今天在國務院與主管遠東事務的副助理國務卿格林，會談四十分鐘。他們是商討有關國際組織和會議的問題，國務院國際會議科官員也曾參加。沈錡博士是由參事鄭健生陪同前往。

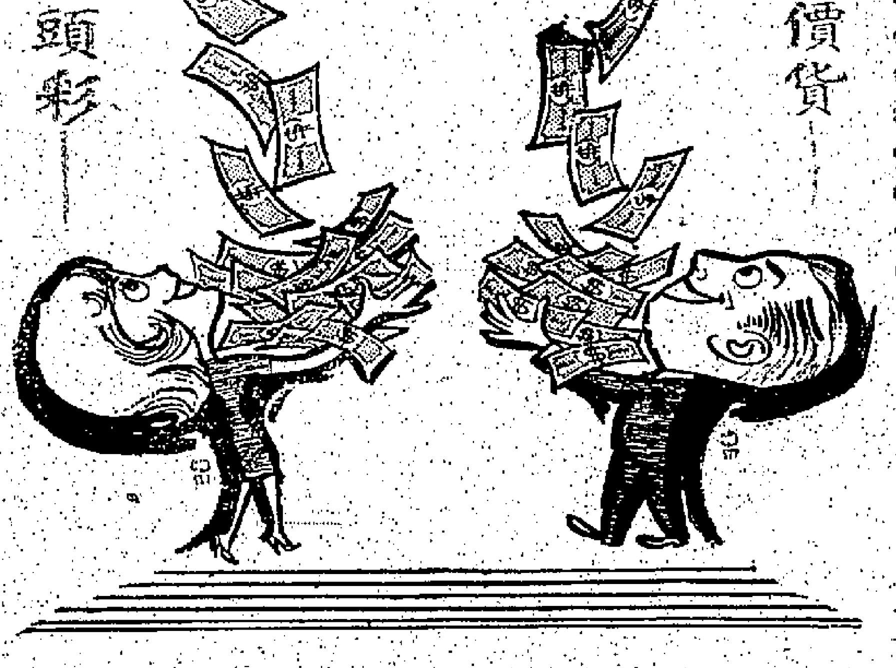
阮宗環抵台北說 南越大使謂不知

【台北十日法新社電】南越駐中華民國大使范泰沼將軍，昨晚告法新社記者稱：渠對有關傳說南越前任副總理兼「大越」黨領袖阮宗環博士，抵達此間一事，並不知情。渠稱：渠知阮宗環係原定前往東京者。所有抵達台北之南越人，均須在此間呈其護照，甚至勾留一天者亦然。

按來自香港之消息稱：經已被南越政府遞解出境之阮宗環博士，取消其前往東京之機票，於星期二日離港轉往台北。與阮氏同行者，有其友人及黨同志之阮玉輝。此間中華民國方面人士亦未能對阮氏之抵達，予以証實。

謹訂於一九六四年九月十二日（星期六）上午十一時爲本銀行觀塘分行開幕敬備酒會恭候
光臨指導
中國聯合銀行總理余兆麒敬約
酒會地點：九龍觀塘輔仁街隆美大厦
酒會時間：上午十一時至下午一時（恕不另柬）

港九最新型一價百貨商店
瑞興百貨有限公司
•特別•
大減價
九龍新公司
特設女裝用品廉價場
廉價貨品
源源供應
買得廉價貨
好似中頭彩



秋季到了！
本公司最近由歐美名廠運到大帮秋季貨品，種類包羅萬有，款式特別新奇，陳列在本公司各部份，以供貴客選購，貴客欲添置最新款秋裝，請速駕臨本公司或各分店採購。
特別介紹義大利新款出品
新款手織套裝衫裙
款式最流行
工作最細膩
每套由三佰六十五元——四佰五十元
於九龍新公司女裝部發售

女裝廉價品介紹

法國36"封新花公仔裙布	原價$13.50	減價$9.95
義大利女裝新款皮鞋	原價$59.50	減價$47.75
義大利女裝比基尼泳衣	原價$49.50	減價$29.75
美國女裝新花睡衣	原價$24.50	減價$19.50
美國女裝的確涼衫裙	原價$89.50	減價$67.75
加拿大男裝特麗綸格仔恤	原價$28.00	減價$19.50

九龍新公司地庫糖菓部
增設中秋月餅部
送禮親朋・實惠大方

風濕專家
梁藻衡診金連藥五元
（請注意專執手尾）風濕筋骨劇痛五分鐘內見效
專醫手腳軟痺不良於行臥床不起四肢無力關節腫痛頸項筋攣手不能高舉不能行動面浮肺腫背腰痛厘醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不再發
本館減贈藥費展期一個月
醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四・八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點・下午一點至九點星期日例假照常應診

大角咀　每呎只售四十餘元　廉價樓
九龍大角咀道[illegible]安街轉角位・深水埗碼頭步行三分鐘便到
$15300
九折　尚有一月
99年期
房房有窗
戶戶單邊
顧客自定
分期長短
即可買樓
樓價一成
大昌建築有限公司
香港畢打街中建大廈一七〇一室
電話：二三〇一三九　八一三八九八

英軍空運抵星洲 增援大馬抗印尼

【新加坡十日合衆國際社電】來自第十二輕步兵團之第一批英軍六十七名，於今晨乘一架英國皇家空軍飛機「不列顛尼亞」號由西德飛抵新加坡。該等部隊均穿着草青色森林軍服，并由皇家空軍派巴士載往一個陸軍運輸陣地。載運該團其餘英軍之另外五架飛機，將紛紛抵達此間，其最後一架飛機預料將於上午六時十五分（格林威治時間）到達。

【新加坡十日美聯社電】載運英國高射砲兵團五百人中一部份之第一架飛機，於星期四由德國抵達此間。配備有全副武裝之士兵七十五人，於本日上午四時（新加坡時間）以前乘四引擎運輸機「不列顛尼亞」號飛抵此間。預料另有五架噴射載英軍之飛機，將在每隔一小時之時間抵達新加坡。該等傘兵（係第廿二輕步兵團人員），係由飛機飛來此間，俾作為一種支持之表示。曾有粉碎馬來西亞之印尼部隊一百餘人，在馬來西亞內陸空降與登陸。

【波昂九日路透社電】據英國區英軍本日宣稱：英國區英軍部隊，現時並未有預定繼第廿二團防空部隊之後，開往馬來西亞。該團部隊（相信約有五百人之一枝高射砲隊），經於昨日由英國皇家空軍運輸總部用飛機將其運出。據英國英軍方面人士宣稱：該枝部隊大概將用以對付敵於在馬來西亞森林上空將印尼傘兵降落之任何進一步企圖。

【耶加達十日美聯社電】印尼官員在過去數天來對最近大馬危機之爆發，均保持緘默。據此間若干外交觀察家付測：印尼正採取靜觀態度，直至聯合國安全理事會討論大馬爭端時為止。英國最近決定增派英軍前往新加坡一事，此間一時尚未有正式反應。惟外交觀察家稱：此一英國之最近措施，預料印尼將利用之以支持其所謂英國正對印尼採取挑釁行動之說。印尼總統蘇卡諾最近對大馬保持緘默，惟渠可能於星期四晚在爪哇東部泗水之新建空軍基地開幕時，打破此種緘默。

英促請安理會 譴責印尼侵大馬

拉曼警告左派政黨勿勾結蘇卡諾 李光耀促西方協助應付印尼侵略

【紐約聯合國九日路透社電】英國本夜極力支持馬來西亞對印尼「侵略」所提出之控訴，指摘，并與馬來西亞聯合促請安理會譴責印尼之襲擊行動。據英國代表狄恩宣稱：安理會（經於本夜延會至明天）并應要求獲得一項絕不含糊之保証，保証該等侵略行動將不再發生。

【聯合國十日合衆國際社電】聯合國安理會蘇聯主席昨日曾命令馬來西亞代表團撤去在會議席中展覽的武器，該等武器係証明印尼之侵略。蘇聯駐聯合國代表莫羅佐夫，在馬來西亞內務部長伊斯邁於展出從印尼傘兵俘虜身上鹵獲的武器，並作指摘印尼侵略時之演說，曾中途打斷其演說。當莫羅佐夫敲鎚子要伊斯邁停止演說時，馬來西亞一位人員正在馬蹄形的會議桌上陳列武器。莫羅佐夫要求立刻撤去該等武器，馬來西亞也表示同意。伊斯邁表示：渠願遵守安理會之規則，並稱：「主席先生，我向閣下保証，該等武器並未上膛。」在會議桌上展出的東西是：一支自動步槍，一具有三腳架的迫擊炮，一頂鋼盔及一件僞裝外套。迫擊炮口多少是向正法國代表西杜斯。伊斯邁要求安理會譴責印尼在過去數週中，在馬來西亞領土上登陸及空降之「顯然侵略行動」。

【吉隆坡十日泛亞社電】馬總理拉曼今日指馬來西亞本國之若干政黨，包括左翼政黨，正與印尼蘇卡諾密切勾結推行印尼擬毀大馬之陰謀。拉曼提出警告稱，此類政黨倘繼續與印尼携手并從事惡意之宣傳，則大馬政府定將對之取行。

【倫敦十日路透社電】北越共黨「人民報」今日稱，馬來西亞聯合國安全理事會之控訴印尼，乃為美國干預東南亞鋪路。由北越官方通訊社所引述該報之一篇論文謂：「此為美、英兩國與其僕從反對印尼之一項奸詐計劃之一部份。」

【倫敦九日法新社電】新加坡總理李光耀本日要求西方國家作較大協調，俾應付渠所稱為「印尼對馬來西亞所進行之侵略運動」。渠告知各報記者，謂：「吾人實不能等待傘兵由天空降落及在吾人海岸登陸。吾人必需保証彼等不得由大空降落與襲擊吾人土地。」有詢以如何可能採取措施，俾保証此舉，李光耀答謂：「可闡明該等發動此等侵略人士，對於此舉將要負其責任。最近具有數項先例，在該等事例中曾對動亂來源採取行動，例如美國並不在敵人驅逐艦在公海發擊美國軍艦之前並不等候，而係動員其艦隊及對此等襲擊所由發動之基地採取行動。」記者隨後并詢及「閣下能等待多久時間，然後對印尼採取該項報復行動」。該新加坡總理答謂：「祇需要使到不加盟國家確信吾人有權自衞及和平生活而不受到侵擾。余并不同意報復性措施之說法。吾人刻正做到之一切事情，不過係運行自衞，以對抗吾人本身之進攻而已。」有記者詢以印尼對馬來西亞所進行之活動，是否係由於民族擴張主義抑或由於來自國內共黨壓力所致，渠答謂：「余對於余是否係被右手抑或被左手所毆擊，並不感到興趣。余經已受到襲擊。此係忍無可忍之事。余係有權自衞。」該新加坡總理并謂：「美國對於馬來西亞一案已有充份諒解，在美國，迄今為止曾有人認為如果不以經濟及其他援助給與該國，則該國將淪為赤化。但現有逐漸增加之証據，証明美國刻正表示重視馬來西亞之立場。」但渠提及法國、西德及特別是荷蘭係出力對印尼給與經濟及軍事援助之國家。據李光耀論及渠與工業貿易及地區發展大臣舉行會談之經過情形稱：彼等兩人均一致認為對於棉織品由新加坡輸往英國之問題，實需要達成一項諒解。渠表示相信在下幾個週末在新加坡恢復舉行之談判中，對於配額問題將可獲致協議。

【吉隆坡十日合衆國際社電】新加坡文化部長拉惹勒南本日抵達此間，參加衆院會議。渠告記者稱：「新加坡之領袖，在目前之暴動事件發生前，曾接到恐嚇信。指摘新加坡政府壓迫巫人，並陷害英國之傳單，隨處向人民散發。」拉惹勒南謂，此乃印尼人與共黨所為。渠又稱：「印尼人目前採用兩種力量，以進行其粉碎大馬運動，即地方自治主義與共產主義。此舉比使用轟炸與進行顛覆活動更為有效。」

錫漢諾克說出眞心話 與美絕交失去美元 因此拒絕左派建議

【東埔寨首都金邊十日美聯社電】錫漢諾克親王，於星期四日拒絕東埔寨左派份子所提出與美國斷絕關係之建議。錫漢諾克在茶膠（茶濤）省發表演說稱，假如與美國斷絕關係，乃違反東埔寨之經濟利益。渠解釋謂：「東埔寨以大批橡膠售與美國，而換取穩定之美元。」渠又稱：假如東埔寨之左派份子可為東埔寨國出產之橡膠另一個市場，則渠將同意與美國斷絕關係。

同步三號衞星昨到達 國際日期變更綫上空 最後調整順利即可轉播世運電視

【華盛頓十日合衆國際社電】預料在今日中午之前，「同步三號」衞星將到達太平洋日期變更綫之上空，自該位置上，可用電視機拍攝於下月在東京舉行之世界運動會情形，而將其轉播。美國「國家航空太空總署」稱：該枚重達一百四十五磅之通訊衞星，在星期三日中午時，與其最後位置相距約一百三十六點六哩。「同步三號」乃於八月十九日發射，進入一個軌道上，其環繞地球之速度，約與地球自轉之速度相同。該衞星一旦飛至與赤道交界之國際日期變更綫上空時，假如對該衞星之最後軌道調節工作進行順利，則該衞星將來將似懸掛於天際，幾乎靜止不動。

著名電影女明星伊麗沙白泰萊於本月九日在美國加州卡美爾城手捧大瓶啤酒暢飲時神態。（合衆國際社無綫電傳真）

高華德警告美國人 提防在大選前 發生古巴危機

【華盛頓州西雅圖市十日美聯社電】美國參議員高華德，在加緊其抨擊詹森總統在國內與國外之行動時，於星期四日轉往愛達荷、蒙大拿與明尼蘇達等州，進行其旅行競選運動。

【華盛頓十日路透社電】美國參議員高華德，於昨晚指摘甘迺迪政府有意使一九六二年之古巴飛彈危機，配合該政府「最大限度之國內政治影響力」，並警告美國人民，促彼等必須注意在本年十一月大選前，將會發生類似之危機。由於古巴危機曾在一九六二年美國國會與州選舉之前不久發生，故該位共和黨總統候選人高華德，在西雅圖圓形劇場對羣衆表示：「一在此種政府之下，美國人必須準備，面臨在一項大選前不久將發生之某種危機。」該位阿利桑納州參議員高華德，在其預擬之演說詞中，本有攻擊詹森總統之外交政策為「失敗、不幸、混亂與困惑」之一句，惟渠對有一萬四千餘人之歡呼羣衆發表演說時，則略去該句。

希王離丹麥 乘機返雅典

【哥本哈根十日法新社電】希臘國王康士坦丁，今日乘其私人飛機離開此間，前赴雅典。渠啓程後數分鐘，其未婚妻丹麥公主安瑪麗亦乘另一架飛機前赴義大利之布林底希。君士坦丁王與安瑪麗之大婚，將於九月十八日在雅典舉行。

國際貨幣基金會通過 明年增基金四十億元

【東京十日美聯社電】國際貨幣基金會之理事，於星期四日一致通過一項議案，即明年增加該會之基金約四十億美元。此舉將會使該會之一百零二個會員國，在國際收支上入不敷出時，可向該會提取二百億餘美元之款項。理事會又選出十五個常務理事，其任期爲兩年。由於非洲國家之會員國增加，故常務理事人數亦增加一席。

英普選民意測驗 保守黨取勝信心 最近又顯示增加

【倫敦十日合衆國際社電】英國另一民意測驗結果今日顯示：保守黨於英國下月普選中取勝之信心，益告增加。每日郵報稱：聲望低於工黨而逾兩年之保守黨，如今所得支持則以較工黨多百分之一點六之比數領先，足以使保守黨在有六百廿名議員之國會下議院中，獲得比前減少之最多席數，即將比工黨多五十席。此次測驗結果，使保守黨於該報兩週前所作民意測驗中領先百分之零點七之比數，再增百分之零點九，即現領前百分之二點六。「每日快報」之民意測驗，則顯示保守黨領先百分之二點三，每日電訊報則謂工黨領先百分之六點五。政治人士稱：英國首相荷姆定於下星期二上午飛蘇格蘭之巴摩拉，將英國本屆普選之日期先行呈報女王伊利沙伯二世，旋即返回倫敦告知閣員，並於當晚作一公開宣佈。

外長沈昌煥 昨突訪泰國

【台北十日中央社電】外交部長沈昌煥十日下午五時離台北，飛往曼谷等地訪問一星期。外交部說，沈昌煥部長這次在國外將會晤各友邦政府首長，就當前東南亞局勢和彼此間有關問題，交換意見。外交部沒有透露除了泰國外，沈昌煥外長還將訪問那些國家。隨同沈昌煥外長去泰國等地訪問的有外交部亞東太平洋司長劉宗翰，中國農村復興委員會秘書長謝森中，行政院國際經濟合作發展委員會副秘書長陶聲洋和外交部秘書廖頑石。

安理會定今日 討論希土問題

【聯合國總部十日合衆國際社電】星期三晚宣佈：聯合國安全理事會將格林威治時間星期五日下午二時半開會，討論希臘與土耳其間之惡化中關係。希土之爭端，乃起於兩國對塞浦路斯問題上之歧見。惟預料安理會將視之爲與塞島危機分開個別問題。同時，預料聯合國秘書長宇丹將於星期五日向安理會呈遞一篇有關塞島問題之報告，要點爲聯合國和平部隊延長留駐塞島之問題，按：聯合國和平部隊之駐在塞島，將於九月廿六日期滿。

社論 泰勒返美與越局 ——美國仍然未打算走出死胡同

誰造成今日南越的糟局，可不必說，今後南越命運如何，大半繫於美國決策者的一念。可惜的是，美國對南越的決策，一直就「頭痛醫頭，劣手對殘棋」。

兩月前，美國發表以「第一號軍人」泰勒使越，表示了美國對南越政策的強化，引起世人刮目相視，然及今看來，錄採獵槍頭而已。東京灣事件發生，詹森下令向北越轟炸報復，一時氣勢，也引起世人觀感一新，然亦不過輕輕擦擦而已。共黨並沒有因為美國的嚇阻政策而稍為收斂，反之，更要加強攻勢的行動。另一方面，南越內部，亦並未因為美國的加緊控制支配而趨向安定，反之，更促起了矛盾禍亂，不可終日。這種種，無一不是証明了美國對南越政策的繼續失敗。

這刻，曾經揚言三個月後將可實行對越新計劃的泰勒，於抵越未足三個月而匆匆返美了。由這一亦看出，泰勒已感到應付的困難，而他所具的權力亦屬有限。他此次返美，當是求計，但在越弱與其共事的泰勒，尚無辦法，再則，不久以前的檀島會議所擬的計劃，亦無成效，則華府除了「不擴大戰爭政策」這一傳家法寶之外，再有什麼呢？照一般推測，泰勒返美，是在接受新教訓之下而有所啟發，最少當會提出某種新建議，也最少不會空手回到西貢去。不過，我們已認定在此大選期內，詹森政府不可能使出他們所認為的險着，問題是泰勒爲了自己的命名，會不會有所力爭呢？共黨已譏笑泰勒爲韓戰的「失敗將軍」，然則他將要再做一次越戰的「失敗大使」嗎？

據華府消息，泰勒回華府後，詹森已召集泰勒、羅斯克、麥南馬拉於星期一開始會議，星期三舉行擴大會議，商討南越問題。據消息靈通人士稱：美國戰略，目前仍沒有將戰爭帶至北越的計劃，泰勒即係照此方針行事。此外爲着眼於使西貢政治穩定，以便更有效進行戰爭，並將擴大對城市地區的經濟援助，以消除該地區的社會動盪情況。惟泰勒正考慮採取進一步的行動，即封鎖南越外圍的越共供應線。泰勒告記者招待會謂：「必須採取某些步驟，以抑制補給線的活動」。「國務院與開始認眞考慮如何對付在叢林中的補給線」。有一些空軍領袖提議攻擊來自北越的游擊隊補給綫，可能包括寮國的走廊地帶。但美國務院顧慮在南越境外的行動，將引致國際上的困難（見昨日本報美聯社電）。這消息的重點，在於對付越共的補給綫，這本來是戰爭中起碼的行動，但華府方面似乎仍要「束手」。由上述消息看，可見在此之前，詹森政府並未對南越問題有任何新計劃，檀島會議所作決定，詹森亦並未採納，泰勒之被派任駐越大使，不過是一種了無實質的姿態，作用是對選民作一下交代而已。也由上述消息看來，泰勒此次返美，主要是要取得應付共黨補給綫權力的一新，如果連這最低限度的一着也不能達到，則泰勒不過是一個代人受過的工具，南越局勢的越來越糟，是可以預見的。

詹森政府認爲，穩定西貢政府局面，使戰爭進行更爲有效，這看法是對的，但誠如我們日前指出：在目前南越一切被美國限制政策壓力下，其結果必然是製造內部矛盾，失望、恐慌與變亂，怎會達致穩定呢？這一點，已有三年來的事實証明。這刻反阮慶政潮，表面似告一段落，但也不過是一個段落，而非變亂的終結。南越內部黨派的矛盾，宗教的糾紛，加以共黨的滲入，問題仍屬嚴重，如果沒有對外行動的刺激，即如果戰局永遠限於南越，則可怕的因素，仍然存在，隨時可以爆發的。詹森政府也認爲，擴大對城市地區的經濟援助，使可以消除該等地區的社會動盪情況，這看法也不會錯，但這祇能適用於平時，南越多次的內亂，並不由於經濟問題，乃是由於政治問題。人民的騷動，是由於情緒的發洩不安，他們失望之餘，要求出現新局面。這刻佛教徒發生跡近「中立主義」的停戰呼籲，顯然並不是爲了經濟問題的。因此，在詹森政府的觀念上，政策上的錯誤，如果一仍其舊，將不但害了南越，抑且害了美國在越人員，害了他自己對大選的前途。

因爲泰勒返美，北平宣傳，美國將擬訂新計劃，擴大戰爭，轟炸與封鎖北越。「人民日報」九日社論，指美國「對越南民主共和國發動新的冒險」，顯然，他們企圖恫嚇美國，也給予美國「鴿派」以藉口。從上述華府消息看，「美國務院顧慮在南越境外的行動，將引致國際的困難」，那麼，這就等於美國清楚告訴共黨，「你們且放心吧！」「我們仍然不會走出死胡同。」

男留長髮女穿褲子 英裁縫師表示 男與女難分別

【倫敦十日美聯社電】英國裁縫業於星期四日申訴稱：分別英國男人與女人間之困難，正在日趨增加中。該業稱：由於男人之留長頭髮，及女人穿褲子，使到一種新之性別——即「不男不女之性別」上述申訴乃見於英國洋服業之週報「裁縫及剪裁」上。

屏東刑警隊 刑求迫供 台警務處派員調查

【台北十日中央社電】台灣省警務處長周中峯，對報載鳳山鎮鍛匠陳天能，指控屏東縣警察局刑警隊「刑求迫供」的事，非常重視，已派該處駐區督察伍普星，前往調查，並嚴查明事實眞象，然後依法秉公處理。

東德兩家人 潛伏凍肉車中 偷渡抵西柏林

【西柏林十日合衆國際社電】西柏林警方今日稱：昨晚有成人四名與服用鎮靜劑之兒童十一人，躲於一輛冷藏貨車之凍肉中，由東柏林通過共方邊卡逃出生天，抵達西柏林。

該輛貨車載兩家人，於昨晚十一時廿分（香港夏令時間十日上午七時廿分），通過海利漸恩檢查站，進入西柏林之美軍區。車上所載兒童之年紀由一歲至十一歲不等，曾服安眠丸，以免受驚哭叫，逃抵西柏林後，即被送入醫院。該輛貨車係在東西柏林貿易協定下，經常載肉類駛入西柏林。昨晚，該車之正副司機，將家小藏於車載之凍肉中，而像平時一樣，坐於駕駛位上。車子如常駛至東西柏林交互貿易使用之海利恩斯過口，東柏林邊警查看該車之証件，對車子無所懷疑。一人於抵西柏林地界時，即離開貨車，各兒童被送入醫院，大人則被送入難民營。

華夏書院 日夜校 招生

科系年級：中國文史商學系　社會教育學系　新聞學系　圖書館學系　經濟學系　商學系
日校各系一年級新生、二年級轉學生。夜校各系一年級新生暨二三年級轉學生。
國文專修科　會計專修科　藝術專修科　日夜校各科一年級新生。
報名考試：即日起開始報名，考試日期在本院公佈。
校址：九龍深水埗桂林街六十一至六十五號
半費學額：本院註册爲不牟利專上學院，特設半費學額廿名，A、大陸流亡青年，B、高中會考合格者，C、現職註册教師均可申請。
獎助學金：本院爲獎助清寒優秀學生特設有獎助學金多種，入學後即可申請，經審查合格，即享獎助權利。（簡章備索）
院長 馮伯球
電話：八六三七七四

南華公司啓事

啓者南華公司向由陳斌、余焯、羅秋三人共同在九龍旺角道九十號地下經營樟木傢俬生意。今因余焯、羅秋兩人志圖別業，自願將其名下之股權及利益等全部轉讓與陳斌承受，但南華公司之欠款項及一切債項等，關於一九六四年十月十日以前，呈報南華公司陳斌或毛雲龍律師行以便辦理手續，如逾期各債主仍不呈報，南華公司所欠之貨務時則陳斌以後絕不負責，但陳斌仍用南華公司名義在上述地址繼續營業，特此登報聲明。
陳斌、余焯、羅秋，代表律師毛雲龍律師行 啓
都爹利街興發行八樓
一九六四年九月五日

由一九六四年九月一日起英文名用：
JONATHAN TANG & COMPANY
電話改用：二二三五五九
與珍大廈九〇五室
鄧銘海會計師樓 啓

通告 調整分段車費

第6號，第6A號及第6B號綫
爲通告事由一九六四年九月十一日起，第6號、第6A號及第6B號等綫巴士分段收費將改訂如下：

路綫	分段	車費
第6、6A、6B	由東山台至黃泥涌村	二毫
第6、6A、6B	由東山台至淺水灣	三毫
第6、6B、	由東山台至赤柱	六毫
第6B	由東山台至赤柱炮台	八毫

一九六四年九月十日
中華汽車有限公司 啓

謝

先嚴陶公炳林老爺 魂歸天國於昨（十）日在九龍殯儀館出殯辱承
姻戚世交友鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 謹此鳴謝
棘人 陶伯銘（楊氏） 伯育（姚氏） 伯宏（姚氏） 媳（鄭氏） 女 富珍（適陳） 鳳菊（適王）
孫男 富德 富惠光 富偉 富勝 孫媳（陳氏） 偉文 偉民 富國 建元
孫女 燕萍 燕玲 文偉 文光 秋薑 文麗 偉萍（適朱）
曾孫男 培誠 曾孫女 佩玲 佩莉 佩芳
泣叩

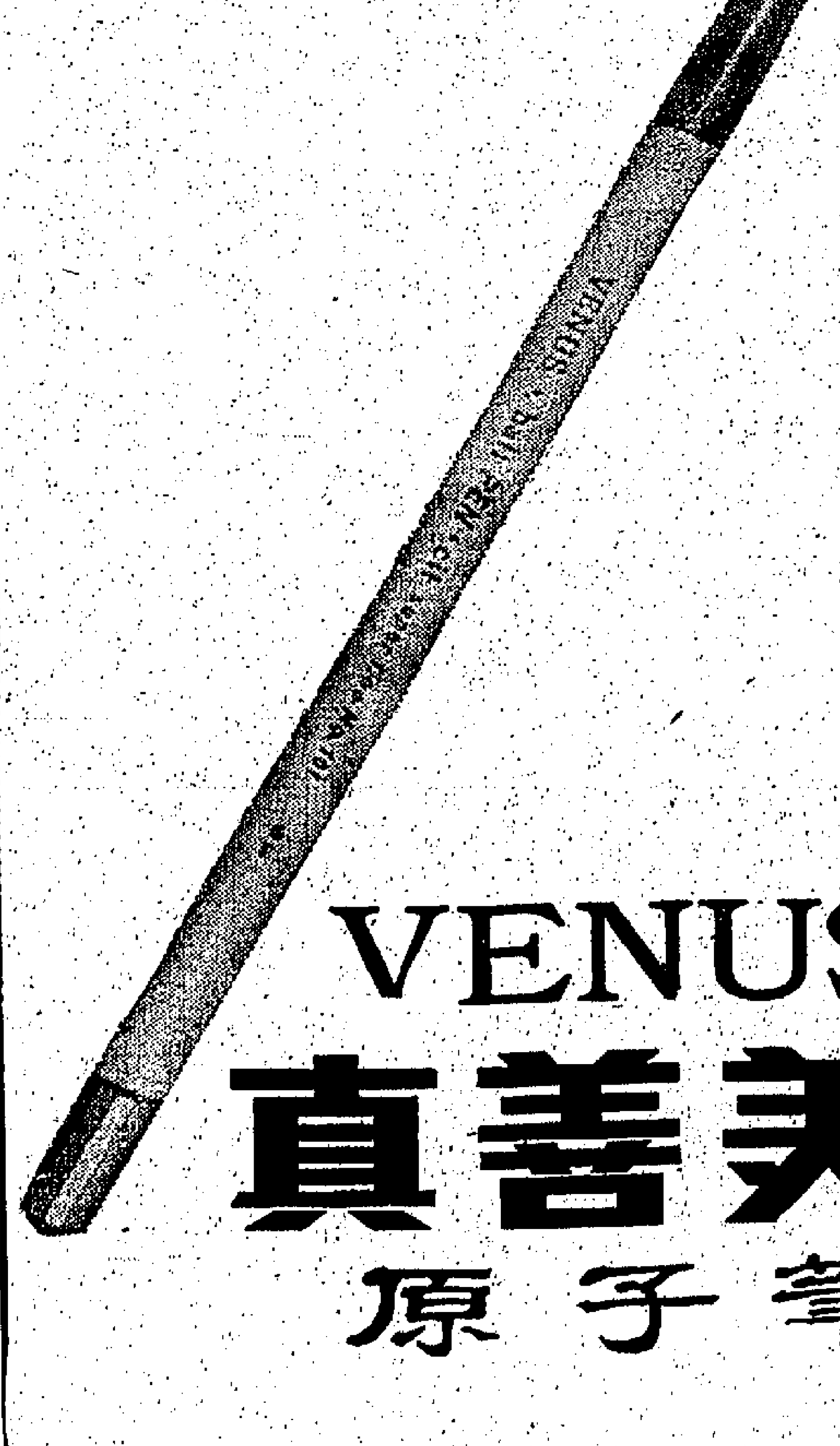
中秋佳節 贈靚水杯

由九月七日起至中秋佳節日止
凡購買各種大號軒尼詩
斧頭牌白蘭地酒一支，即
贈送靚大玻璃杯一隻

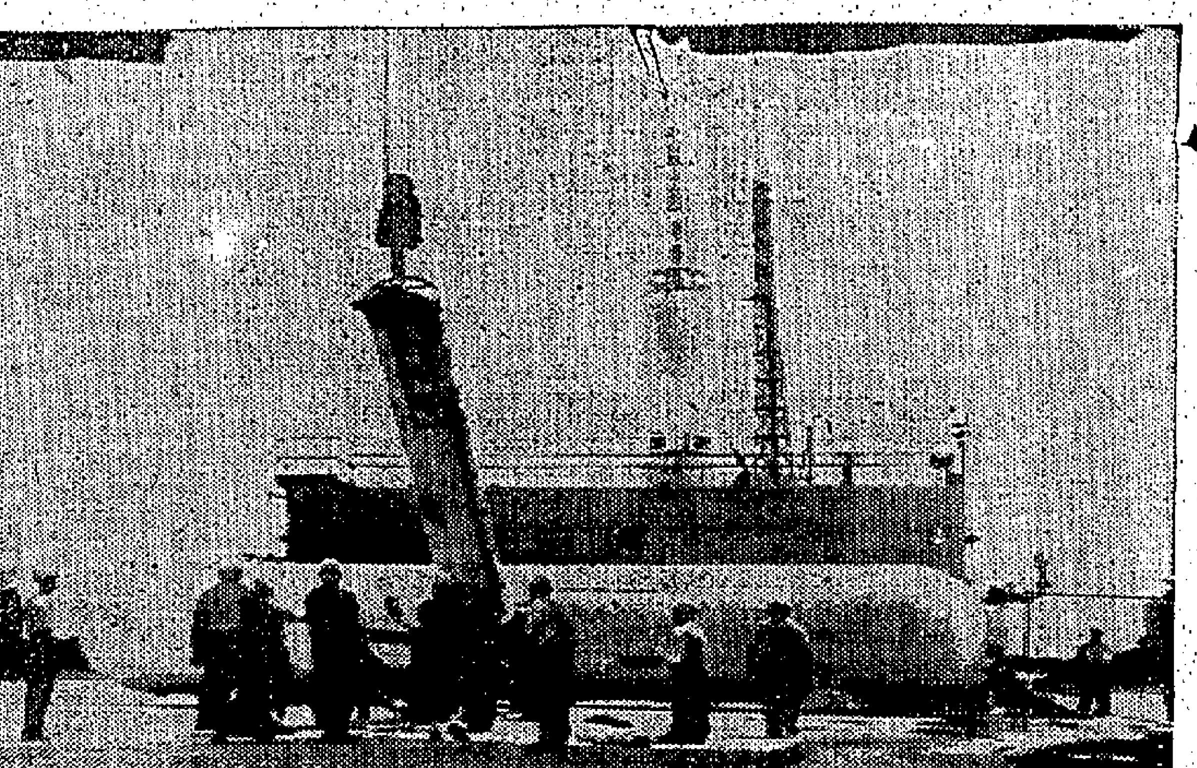
軒尼詩斧頭牌白蘭地酒
HENNESSY
各大洋酒士多均有此酒出售及酒杯贈送

贈品送完即止
總代理：怡和有限公司
JHBO 60G

此信係用真善美原子筆書寫，筆咀精良，順滑流暢，油墨充足，經久耐寫，所以請君購用此筆……



VENUS
真善美
原子筆
各大公司書局文具店均有代售



中共暴露黷武野心
積極進行練兵
訓練士兵携裝備游泳渡江

【中央社訊】中共現積極備戰，除在東南沿海加强防禦力外，并發起「大練兵」，據中共宣稱，這種「大練兵」，已由陸上擴及到水上。中共說：「江河湖海，是作戰中經常遇到的天然障礙，學會武裝泅渡，對完成今後的作戰任務，有重要的現實意義。」目前，這種「水上練兵熱潮」，已在全大陸各地展開。中共并指出，在福建前綫共軍，有不少人已練出「跨海本領」。廣州某部在橫渡海峽時，還進行海上射擊演習。有些空降兵部隊，正在舉行水上跳傘和武裝泅渡的練習，駐昆明共軍，在雲南的四江一河──烏江怒江、金沙江、瀾滄江和紅河，日夜苦練時還能把大砲、騾馬，用輕便浮水工具引過江河，醫護人員經過訓練後，不僅能用多種游泳姿勢携帶急救藥品和器材，而且可以踩水包紮傷兵，搶運傷兵。

中共說：「大練兵」活動所以由陸上擴及到水上，主要作用是使各部隊的官兵不論在任何情況下，都能及時「投入戰鬥」。這充分暴露中共對外侵略擴張的陰謀和野心。

【東京十日泛亞社電】中共「新華社」今晨宣佈：福建、廣東、雲南三個省份之中共駐軍，今夏以來，曾以整個部隊爲單位，進行武裝泅渡大江與海峽之苦練。中共透露此項消息時稱：「江河湖海乃作戰時期所經常遇到之天然障礙，學會泅渡，對今後打擊美帝侵略之作戰任務，具有現實的重要作用」，據「新華社」稱，雲南昆明之中共軍隊，日夜在烏江、怒江、金沙江、瀾滄江與江河畔苦練，許多單位不但能全副武裝橫渡江河，且能將整連之大炮騾馬用輕浮渡河工具運至彼岸。福建之部隊，可以泅水數千公尺，甚至游泳數小時，不懼駭浪。廣東之廣州某部在橫渡海峽時，進行海上射擊，衝擊與灘頭作戰演習。中共揚言其空降部隊亦曾進行水上跳傘與武裝泅渡練習，而獲得極佳成績，其餘如號兵泅渡時吹號、救護兵在水上包紮受傷者，炊事兵運油鹽糧菜游過數千公尺，一登陸立時能在數十分鐘內做好飯菜，以供全軍食用等。

美共和黨成立
和平與自由特種工作團
由前副總統尼克遜領導

【華盛頓州西雅圖十日合衆國際社電】指摘「在世界事務中之四年來錯誤、退縮及紊亂無章」，參議員高華德近期三晚宣佈成立一個共和黨之「和平與自由」特種工作團，以與自由世界各個袖討論外交政策。此共和黨總統候選人在一篇可於此間發表之演說中，嚴辭指摘甘迺迪與詹森之外交政策。

渠並訴民主黨人對於世界事務玩弄政治手腕，並提出警告稱：美國必須準備於正在一次選舉之前，應付某種危機。高華德提名前副總統尼克遜領導此世界事務之特種工作團。渠稱該團之團員將「與自由世界各領袖討論各種能促進自由主義向同時維護和平之最佳方法。陳述「世界各地不斷發生災患、失敗、退縮及混亂之記錄」時，高華德將美國兩黨之世界政務作如下之對照：「吾人之觀點就是：倘有一種有助於自由主義之外交政策，則依此政策而行。如其傷害自由主義者，則拒絕之。」但政府所冒者何事。倘有一種妨害詹森當選機會之外交政策，忽容之，如其協助詹森當選機會者，則指派十家報紙宣揚。

菲報揭露警察黑幕
在馬尼剌市郊區向車輛收買路錢

【馬尼剌十日泛亞社電】三天前向地痞、流氓、特務與不守法者發動「全面征剿戰」之菲國最有影響力之英文「馬尼剌時報」，頃揭露菲京北郊公路上之一幕怪現象稱：每天早晨從馬尼剌以北布拉甘省運載貨物與小市民進入馬尼剌之客貨車，經過保尼法西奧紀念碑時，必有一警員以手勢着令車輛停止，惟駕車者置可罔之不理，祇須向之投下二角或五角面額之輔幣一枚，即可從警員身旁疾駛而過。惟若吝惜此「咖啡錢」，必將禍患臨頭。收此「咖啡錢」之警員，有時僱一小孩代其在地面檢起輔幣，有時則不惜屈躬彎身自檢，暗示其形同强盜，狀若乞丐。

颱風多拉猛襲佛州沿岸
海灘酒店商戶損失重大

【佛羅里達州傑克遜維爾海灘十日合衆國際社電】猛烈的颶風多拉，星期三晚吹襲佛羅里達州東北及喬治亞海岸，呼嘯的狂風吹斷了電綫，及使巨浪沖襲濱海城市。

估計北加羅林那，喬治亞及南加羅林那方面四萬五千人已在颶風抵達之前，逃往安全的避難所。

對徑約四五十哩的颶風靜寂風眼，似趨傑克遜維爾喬治亞布倫瑞城間的長茶海岸綫，但氣象人士將不指定目標地區。

時速九十哩的烈風，於多拉颶風斜對大陸之際，沿佛羅里達州西北海岸登陸。高二十五呎的巨浪沖擊北佛羅利達州許多海灘，駭浪沖去經佛羅利達州南向的A一A公路多段。

釣魚的棧橋瘋狂搖擺，在狂風駭浪中已被沖去，許多地方時速超過七十五哩的烈風吹斷大樹、電綫，及揭去好幾座建築物的屋頂瓦面。

傑克遜維爾海灘方面狂風暴雨將海灘商店、酒店的前部剝去，並吹斷了泊此修理的美驅逐艦納號的巨纜，重大的錨鍊係阻其被颶風飄去的最後緊着物。佛羅里達州東北海岸地區，吹倒的大樹、電綫、瓦面，招牌等成爲一片混亂。

入黑前氣象局再呼籲危區的居民，逃避颶風。其後的通告謂颶風在北緯三〇．一度之北東經八〇．五度之西附近，約在傑克遜維爾海灘東南偏東約五十哩，這就是在喬治亞布倫瑞城附近格林科海軍航空站東南約九十哩。

氣象預測稱，多拉的風眼飄挪不定，但大體係吹向西北時速約七哩，颶風中心將於星期四日拂曉前登陸。氣象人士稱，多拉已移近海岸綫，將吹襲陸上。晚間烈風力量的狂風已迫北至南加羅林那吹倒的大樹在布倫瑞城格蘭岱爾一段截斷電綫。

布倫瑞城官員及著名的黃金勝地島的官員報道，晚間有時速五十哩強風及時速七十五哩颶風力量的烈風。

居民三萬的布倫瑞城格蘭岱及林科各段及鄰近許多郊區，烈風吹倒大樹及截斷電綫。布倫瑞城有些商店玻璃窗亦被吹去。

佛羅里達方面傑克遜維爾及大西洋海灘的狂風及高廿五尺的巨浪吹去釣魚棧橋三十尺一段，另一棧橋又吹去十五尺一段。在風浪中大西洋海灘酒店的招牌亦塌了一部。

【圖片說明】美國原定本月廿二日由佛羅里達州甘迺迪角射出一顆「德爾他」式火箭，將一枚人造衛星送入太空。茲因颶風「多拉」威脅佛州，此顆火箭已於本月八日自發射台上移下。（合衆國際社）

估計世運遊客人數錯誤
日旅館業將遭受損失
對世運籌備當局大加責難

【東京十日泛亞社電】據「讀賣新聞」稱，東京旅館業已經起責備首都區之奧林匹克籌備局，指其對於國外遊客來東京參觀世運會之人數，根本估計錯誤，致令旅館業所花下數以百萬日元計改善與擴充設備費，將隨付流水。據籌備局原估計外地來賓有三萬人，於是旅館業乃作三萬旅客住宿之準備，現該局估計至多僅二萬人，該局原準備設立外客詢問中心五處，每處聘譯員五十人應付，現決定減爲三處，每處祇聘譯員二十人。日本旅館業在東京、橫濱間所建立之十四家「水上流動酒店」，近月來已接到二千遊客取消訂座，至於可供住三千客人之若干日本式酒店，迄今僅有九百人訂位。

詹森赴賓州作旅行競選

【華盛頓十日美聯社電】詹森總統於星期四晚進行其第一次自承之政治旅行競選演說，搭乘飛機往賓州，在該地活動一晚。詹森將於日落時，自白宮乘搭直升飛機，直接飛往賓州首府哈利斯堡，將在每位參加者一百美元之晚餐會中，對民主黨人發表演說。

抗議與古巴絕交
烏拉圭學生示威
與警察發生衝突

【烏拉圭首都蒙特維多十日美聯社電】學生於星期三晚在此間與警察發生衝突，抗議烏拉圭政府與共黨古巴斷絕關係。學生向警察投擲石塊，當時警察企圖驅散在大學附近之親古巴示威遊行。警察開抵現場時，曾使用催淚彈、烟彈及强力滅火水喉，並逮捕數名示威者。

警察在城中別處驅散另一小規模之示威。一間戲院之窗戶被擊破，並無任何受傷或逮捕事件之報告。

蘇佛瑪將赴開羅
參加不結盟會議

【永珍十日合衆國際社電】可靠人士今日稱：寮國總理蘇佛瑪將率領一代表團，前往開羅參加不加盟國家定下月十日召開之會議。寮國外長貴沙凡，料將前往開羅參加下月一日舉行之「不加盟國家外長會議」。一般人士認爲：即將舉行之不加盟國家會議，對寮國十分重要，因寮國問題，經已列在議程單上。觀察家指出：如果出席開羅會議各國有過半數承認蘇佛瑪之政府爲代表寮國全國之政府，則蘇佛瑪對付其異母兄弟蘇凡諾旺與寮共之力量將告增强。可靠人士稱：蘇佛瑪於赴開羅之前，會先由巴黎返回寮國一行，蓋彼必須對寮國國會演說，要求國會將在一年前授彼之特別權利，繼續授予。

【巴黎十日合衆國際社電】外交人士昨日稱：寮國總理蘇佛瑪將於本星期五前往倫敦，就其欲在巴黎與寮共頭子舉行和談不果之事，而與英國外相布特勒從事商談。蘇佛瑪將於下星期一返抵巴黎之時，就是否及何時返國，而將與寮共方面獲致和解希望暫時擱置之問題作一決定。

詹森設立一委員會
專向政府提供有關和平建議
各委員均由非官職者担任

【華盛頓九日法新社電】詹森總統今晚在此間宣佈設立一個由非官職公民組成之新委員會，向政府提供關於國家安全及尋求和平途徑等問題之建議。在即席舉行之記者招待會宣佈此項決定時，詹森稱：該委員會各委員，將被諮商各種爲此等非官職而有資格及閱歷人士建議有助於尋求和平及促進國家安全有行助方針之事項」。

該委員會之委員並將備國務卿及國防部長之顧問。彼等將經常與總統之顧問商洽關於國家安全事宜。此由十六人組成之委員會，其委員包括前國務卿艾奇遜，布萊德雷將軍，前世界銀行總裁布勒克，前中央情報局局長阿倫杜尼斯及前求進步同盟調協員莫斯柯索。詹森總統强調該委員會將屬永久設立性質，不論總統大選之結果如何。倘渠本人於大選獲勝，渠決意利用該委員之匡助。

中共派員赴非
訓練坦桑新軍

【三蘭港十日合衆國際社電】負責訓練坦（干伊喀）桑（吉巴）聯邦新軍使用中共所製成武器之七個中共軍事教官及四個傳譯員，將於星期四晚抵達此間。坦桑共和國總統奈伊里爾於去週宣佈：該等中共教官，係根據坦桑共和國與北平所成立之一項一千五百萬美元軍事協定所供應者。

菲國滅鼠新措施
領薪必須交鼠尾

【馬尼剌九日路透社電】此間收到之報紙消息稱：菲律賓呢洛斯邦與東方省之公務員工，每人必須向政府出示鼠尾五條，始能領得本月之薪資。此一辦法，爲該省對付鼠患之一部分措施。

抗議生活未改善
少女露胸去示威

世界什錦

【倫敦十日合衆國際社電】廿六歲古董商人卡奧倫，步至兩名衣着樸素男子身前詢問是否均係警員，兩男子答以不是。其後，卡奧倫即爬一座屋宇後面之排水管，兩男子張眼注視，在下等待，至老卡爬下時，予之拘捕，而謂：彼等實係警官。警官彼得吉昨日在此間馬波羅街法庭描繪此事，老卡則對身懷爆竊工具（螺釘起子一把與手套一對）之控罪認罪。現在，老卡保在緩保之下外出應審。

【以色列海法市九日合衆國際社電】越獄犯法克利今日又被關入監獄，因彼逃獄成功之後曾向服刑監獄之獄卒寄出一張猶太新年賀卡。此間警方稱：法克利係於一個月前越獄。兩日前，該獄之獄卒接其寄上一張賀年卡，上打台拉維市附近佩達蒂克瓦鎮之郵戳。警方人員趕往該鎮，發現彼匿於其地附近一村落內，而將其重新送入牢獄。

【倫敦十日合衆國際社電】「苗條體態新聞雜誌」昨日暗示：使少女循規蹈矩不被送入感化院之辦法，即當就校內食物對伊等體態之影響提出警告。此雜誌稱：獄內與校內所進食物之「卡路里」（熱量）數量較比英國全國所進食物之「卡路里」數之平均數爲高。

【委內瑞拉馬拉凱博十日合衆國際社電】居於馬拉凱博貧民區三位少女週三稱：她們將於週日穿着無上裝泳衣巡行，以抗議政府對改善該區生活情況失敗。

【雪梨十日路透社電】澳洲世運隊經理人員格蘭德本日稱：澳洲世運隊員如在東京參加比賽時受傷，將不接受日本血液之輸血。據來自東京之消息稱：「含有肝炎病菌之血漿，正在日本各醫院中使用。」格蘭德稱：「如果發生意外，我們將找尋其他隊員或在日本觀光的澳洲人血液以進行輸血，我們不想冒險輸注那種血液。」

【柏林十日合衆國際社電】東德一頭警犬，叫做「哈羅」的，於星期二日，像許多其他東德邊防軍一樣，離開其職位，逃入西方。牠跳進一條五十碼寬的護城河，拚命游向在克魯茲堡的美國防區，當牠抵達時，高興地搖動着尾巴，牠被一位西柏林警察及路人救上河岸。

私奔男女愈來愈多
蘇格蘭愛情村發結婚財

由於格烈納格連的法律，十六歲男女便可以自由結婚，因此年中吸引幾百對私奔的男女，前往投宿。

·乘務·

蘇格蘭的愛情村格烈納格連，二百年來從未如此蓬勃氣象的，去年由歐洲（甚至從鐵幕後）赴該村結婚的男女，創了紀錄，而今年已有再打破紀錄的跡象。

一位英國國會議員說，這種私奔結婚，已成爲國際醜聞，格烈納村是值得歌頌還是一項威脅呢？研究此問題，先一談私奔男女抵達這個愛情村時的情形。當我們乘公共汽車從卡里索抵格烈納村，村人不理會我們，卻先招待我們後面的一對年青男女，露出疲態。村人問道：「找住宿的地方嗎？我能替你辦妥。跟我來吧，但要收些少費用，請付兩鎊。」少女的臉色有些不安，樣貌看來約十七歲，手持小皮箱的男友，則年約十九。女的向他耳語一番，從手袋內掏出兩鎊，攜手隨村民而去。

每年吸引更多的青年男女，從歐洲各地赴格烈納村結合。一九六四年是閏年，此愛情村更熱鬧。一九五四年，此村祇有七十四件喜事。一九五五年增加一倍，達一百八十三對。一九五八年，又躍增至二百廿二對。一九六一年爲三百六十四對，一九六二年四百〇八對。去年，創下私奔至該村結婚的紀錄，共四百七十一對。就目前趨勢看來，今年將有五百對男女沒有主婚人便成親。

蘇格蘭愛情村，位于英國邊界數英里，在貫通格拉斯哥與英國南部的重要幹路旁。蘇格蘭的法律規定，倘超過十六歲，可以不理會家長的願望，實行結婚。招徠顧客的村民，去等候愛情饑渴的私奔男女，形成格烈納村轉爲商業化的地方。村人替男女安頓住宿地方，收費一鎊至三鎊。一村民在冒寒風冷雨等候新人光臨，他說：「我用這方法賺幾杯酒錢。」一口袋裡祇有幾鎊的青年男女，又沒有朋友，容易跑到此陌生地方，在污穢的鞍倉或帳幕裡，渡過星期的良宵。愛情村本身是一個簡陋的村莊，祇有一些商店、一間電影院，幾間咖啡店及多間汽車旅館。最重要的是那一間婚姻註冊處，這不是一個充滿羅曼蒂克的地方。

估百分之四十的青年男女，從英國越界而來。其餘百分之六十，是從歐洲各國來，少數是由鐵幕國家前來格烈納村。據分析，西德青年甚多，因爲該國禁止廿一歲以下的男女未獲家長許而結婚。不少來自荷蘭，荷人要到年齡卅歲方能自由婚娶。私奔的男女，包括各階層人物，包括富家的女繼承人要與身分全無的窮小子結婚，出身良好家庭的白種女子，要與有色人結合。但多數是普通男女。他們的家長都爲之嫉眉，有些耗其畢生積蓄，趕來阻止小兒女婚事，有的甚至上書女王訴苦。

一九五六年的情人節，有一個女兒已私奔一年的母親，上書女王求助。那男青年急不及待，與他的十八歲情人結婚，於是先行趕冒風雪去門階前等候，但這對男女仍拒絕從命。

許多村民，對于這門快速結婚的生意，有着不同的見解。享受長偉渡晚年的伊安·麥里奧說：「羞恥透了，我親睹滿面怒氣的父親，扯着她的滿臉淚痕的女兒，推上汽車。我又目擊母親痛毆一個男青年，辱罵他們是進行綁架。又一次，我又看見一少女，被雙親在街上扯着頭髮拖走，面子丟光了。這些難堪的場面，對於本村的名譽沒有好處。」

一位農婦麥唐納夫人說：「倘若青年男女決定結合，放棄一切私奔來村，我祝他們好運。我已見過數百對少年男女來到格烈納村，無論他們是法國人或荷蘭人，白人或黑人，我是贊成他們的。我對于格烈納村的一切好處，感覺光榮。」

真正的婚禮儀式，由當地婚姻註册官主持，收費九先令六便士。當我訪問格烈納村時，有七十對男女夫婦，在帳幕及篷車上住宿。有企業心的女地主，在她們的後花園，搭起帳幕，以應需求。多數對于未結婚的男女共同渡宿，採視而不見的態度。但是，有一間酒店的主人，則設男女分開下榻的宿舍。「情人願進酒店」主人，拒絕容納一對中年男女，因他們堅持要雙人房。

繼吸煙可引起肺癌後的大辯論
吃雞會生癌？

美國農場採用砒素混合飼料來養雞，而且沒有遵合于出售前五天停用，因而使人食了也中了砒毒，而專家認爲可能引致癌疾。

·士宰·

美國近來有些人常說：「今天吃雞，明天有患癌症的危險！」這些人說，如果你愛吃雞的話，你可能用你的牙齒來自掘墳墓。他們透露的駭人事實是：美國今天售賣雞類，百分之九十是用砒素調製的飼料飼養的。砒素是一種可對人類身體做成大破壞的毒品，它是一種引起癌症的物質，它會引起肺、食道、喉頭及膀胱癌。據美國癌症研究所報告，砒素亦會引起皮膚及肺部的癌症。政府專家也透露，砒素很可能是這種殺人的砒素，是認爲如放在雞類飼料裡，可以刺激雞類的長大。確切証明這種危險的，是美國政府，許多其他醫藥研究人員也加以証實。

服務於美國食物及藥品局的一位生物學家史克拉貝爾博士，在芝加哥的藥物學家會議席上，概述他對服食砒素老鼠的各種實驗。實驗的結果，證明肝臟積聚這種毒物最多。他的實驗證明了兩位著名研究人員──麥高博士及麥克瑤博士──用老鼠研究的結果。他們報告，作爲一種飼料附加品的砒酸，持續的積聚在那些老鼠的肝臟。

史克拉貝爾博士透露，去年美國與歐洲共同市場各國間所發生關於雞的大爭執，並不全然是起因於關稅的歧見。

歐洲對於美國雞不歡迎的主要原因，是由於它們含有砒素。

史克拉貝爾博士在會議席上隨便提露的另一件飼料的事實，是有關管理養雞場的法律。他們在雞被宰殺前的五天，停止將砒素加進飼料裏面，但這是不方便的。那些養雞場爲了本身利益打算，往往不顧別人健康，而不去執行這種必需的預防方法。

史克拉貝爾博士引用美國農業部一項報告，也指出在市場出售的雞肝中，每百份便含有七份或八份砒素。極力主張食物內所准許含有的砒素應該減少。食物及藥品局對這方面的管理法例，是十年前訂定的。

當記者請史克拉貝爾博士把他在藥物學家會議的演詞詳加發揮時，他非常不願，因爲他的言論，引起食物藥品局的高級人員的不高興。他解釋說：「我在會席上答覆各生物學家所提出的問題，所說的一切是不打算公開發表的。你應該知道，我在食物藥品局工作的。我在會議所發表的言論，使我在這裡的地位很尷尬，我不獲准再討論這問題。」

史克拉貝爾博士的立場，是可以瞭解的。可是有一位政府專家卻不肯緘默，他是聯合國癌症研究獎人胡柏爾博士。他分析關於人們所吃食物中的化學物質新證據說：「這是具有頭大經濟意義的大規模禍害。」這位在國家癌症研究所環境癌症組當了十六年主任的七十歲高齡科學家坦率地說：「我找不出更有力的詞句，去表示我反對以砒化合物混在雞類和其他動物的飼料裡。我對食物藥品局的准許它的被使用，實在不明瞭其用意。我毫不懷疑的認爲把砒化合物放進動物的飼料裡，使美國人民暴露於一種不必要的癌症危險！」

胡柏爾博士說：「砒素的含有引起癌症因素，已確實證明了。波昂大學的病理學家羅夫博士，研究德國葡萄園工人間癌症流行的原因，發現是由砒素所做成。結果，德國禁止以砒化合物作農藥用途。」

用砒素飼製的動物飼料怎樣對人類有害呢？胡柏爾博士解釋說：「飼料裏面的砒素，在動物的肝臟形成了一種沉澱物。人吃了這些肉，毒質便被積聚於人的肝臟。砒素是一種累積性的毒質。當他被藏於人的肝臟，它使肝臟的細胞發壞，最後做成了一種癌性的狀態。」

另一位專家也提出警告，雞體內的一種癌的病毒，可使人體引起癌症。奧瑞岡大學的獸醫學院解剖學副教授夏雜爾斯博士，最近在佛羅里達州棕櫚灘的美國癌症協會的討論會上，說到了這種危險。她說：「我身上發現了七處惡性的淋巴腺瘤，在顯微鏡下，和我一向進行研究的雞類淋巴腺瘤極相似。」她赤手進行研究患癌的雞。因爲科學家多數不相信鳥類的病毒性腺瘤，會對人類有害。她從不採取預防的措施。她在工作中手部常常被割傷，因此她與染有病毒的家禽接觸，便無異不斷的注射病毒了。

癌通常是慢性疾病的結果，但夏雜斯博士所試驗的那一種病毒，可馬上引起癌病，一隻雞在注射後六天便死了。

砒素不是美國人在雞肉裏可吃到的唯一有害化學品，銅也是必須當心的另一種毒質。德克薩斯州的大學的史坦傑博士，也在同一會議上，向各生物學家提出過一項報告。

胡柏爾博士主張：「可以引起癌症的化學品必須禁止。一切生癌性的化學品和殺蟲劑，都不應使用於人類的食物！」

美國賣假藥人多

雖然假藥本身不是毒藥，但沒有醫療價值，致病人因而受危害。

賣假藥，間接殺人，這是有損陰德的事。但因爲容易製造，仍有人違背良心去製造和推銷。在美國，賣假藥的人就不少呢。有一個所謂的「批發商」，向一間藥廠成打購幾箱藥丸，然後把藥研成粉，滲入澱粉類價值的雜質，再把這些摻入雜質的藥粉裝入小膠囊裡。他還買了一副二手的刻印機器，在小膠囊刻印上名藥廠的商標。這麼一來，他所製造的藥品，便可以魚目混珠了。他利用幾箱藥丸來製造五十箱假藥，賺了二萬元。

有些較小規模的假藥製造商，搜集著名藥廠出品的空瓶，裝進假藥，利用藥瓶的商標，冒充真藥出售。有些藥店一時不察，便買入了假藥。據聯邦政府的調查人員揭露，這些賣假藥的人，就是向某些醫院承購空藥瓶的人。在一間大醫院中，醫生和護士每天拋棄各種各式空瓶約五百至一千個，這些空瓶，原是裝載抗生素、糖尿丸、鎮定劑及刺激劑的。許多有聲譽的醫院，空瓶在護士監督下予以搗毀，但有些醫院卻有人偷藏那些空瓶以備出售。

這些假藥，本身不是毒藥，祇是沒有醫療的價值而已。結果，不少人因爲買到了假藥而致死或病勢轉趨嚴重，因爲假藥沒有功效。

有些「批發商」收購那些供醫生試用的樣本藥品，這些樣本是藥廠免費供給醫生試用的，但這些藥品的有效期限過去了，便等於假藥那般沒有功效。

有些不道德的醫生自己經營藥房，或與藥房發生利益關係。他們處方時用新的藥名，指定要去那間藥房配藥，其實這種新藥祇是普通的成藥，不過經過了更換包裝，改了藥名，便成爲售價特別昂貴的新藥了。

美國參院司法委員會，曾經調查發覺低限度一打由醫生經營而與數以百計的其他醫生聯繫的藥房。不過，這新調卻不見報紙競載。參議員哈爾特負責調查藥品事件。不過其中沒有假藥或滲雜的證據。據參院委員會說，這些「新名」的藥品，多數是普通的藥品，在市面容易買得到的著名藥廠的出品。

哈爾特參議員說：「當一位醫生經營一間藥房或藥廠，或佔有部份利益，他處方時不會用普通的藥名，因爲那樣的處方不能多賺藥價。結果損失的就是顧客！」

假藥是很難分辨的，特別是病人僅由處方而買到假藥。他們更難發覺藥的真假。在美國方面，美國醫學會、美國藥物製造商會及美國醫院協會不斷的監視着假藥的產銷情況，假藥仍然未能消滅，那些沒有牽綱的地方，假藥當然更充斥呢。（士邁）

世運聖火燃點所在
奧林比亞海拉神殿遺蹟

·江麗·

奧林匹克聖火，現已抵達日本了。聖火在古代是和平的象徵。紀元前七三三年，首次世運舉辦以來，直至紀元三九三年被奧杜修斯大帝時代，一千年來均在奧林比亞村舉行。其後約一千五百年間，這個世運發祥地，由於再三遭受戰禍，經已荒廢，後更經洪水及地震等災害打擊，千餘年來，埋藏於十多公尺深度地下。

法國科菲大伯正爲最初發現奧林比亞村故址的人，至一七七六年才由英查、察社勃等，作有計劃的大規模發掘。又有法國人溫克爾曼繼續發掘，但不幸他即遭暗殺。其後，法國再派大批探險隊前往工作，所以派出彫刻美術品大部份，今日仍存於巴黎羅浮博物館。

據說，古代奧林匹克的意義，實際是以運動推展至集體安全的大會。因當時希臘有許多小諸侯，爲了休戰關係，在奧林比亞集會，後來逐漸演變至每四年舉行一次的運動比賽。但大會舉行前數月，各小國城市，均張貼「遞爲斯神所宣託」的「神聖休戰」佈告。當時通信及交通機構，尚未發達，故有青年人在神殿點發火炬巡迴各地，主要的目的係通知快將舉行奧運，停止戰爭。但現代奧運，係以聖火爲舉行大會象徵。

發掘出土的奧林比亞，并不十分寬闊，以遞爲斯神殿爲中心，該城位于克羅諾斯小崗上，附近有格拉底奧斯河圍繞。一片杉林，奧林比亞經數次的天災人禍，大受破壞，現在僅是一個廢墟。

奧林比亞遺跡，當中係著名遞爲斯神殿，外側還有海拉神殿遺跡，但已完全破壞，僅剩幾根殘缺圓柱，供人憑弔。世運聖火，就是在海拉神殿前用凸鏡照射太陽取火。

神殿東側，還有石塊疊成牆壁遺跡，係古代運動場。有七幅廣闊空地，爲古代的訓練場。據考古學家判斷，奧林比亞的宿舍遺跡，多至十二處，可能是當年供選手居住外，觀衆也可逗留。最奇異的，係運動場當中，安置石製椅子，相信是公証人座位。

日本聖火護送團於八月二十一日在海拉神殿點燃聖火後，環繞遞爲斯神殿遺址一週，即雙手交給希臘國王康士坦丁，希王再交選手，步行送至雅典。

聖火點燃時，由三個穿白色長服「女巫」主持，今次點燃者係希臘名伶阿爾加·卡遜里夫人，她曾數次擔任選取神聖工作角色。但古代奧運，嚴禁已婚女性參觀，大會結束後，特定三兩種比賽項目，讓已婚婦人參觀。

國際剪影

小珍聞

電視權益

電視網公司正仿效電影業辦法，於電視列物未發刊前，先買入了版權，以免它成爲暢銷書有很好收入時，無法分潤。

美國電視觀衆對節目有兩項最大批評：一是商業廣告太多，一是重覆播映。

未來流血

幾年前的非洲觀察家，曾預測南非會發生流血革命，因爲少數荷蘭後裔壓制一千三百萬黑人幾十年，黑人不懂使用新武器，遂不致引起大規模流血革命。現時，非洲有很多黑人獨立國家出現，他們都配有新式犀利武器，要私運入南非是很容易。肯尼亞內政部長曾要求中共協助他們對抗南非。這無異把南非局勢，放在炸藥桶上。

比利時長途大賽車中
平治汽車又獨佔鰲頭

今年七月廿七日在比利時斯巴地方法蘭卡賽車場舉行的賽車廿四小時大賽車決賽中，由來自布魯塞爾的兩位選手羅拔·克里威茲和哥斯托夫·古斯塔夫駕駛的一架德國平治SE三〇〇型轎車，在祇有一波和四波機件完好，而其餘三個波均告失靈的情況下，奪得冠軍。賽車場循繞跑道全長八點八二哩，路面起伏不平，車輛跑道二百八十一圈，全程共二千四百六十一點九哩，包括停車加油及檢修的時間在內，取得平均時速一百零二點四哩。

亞軍則由芬蘭選手阿·杜寧和德國選手海赫尼駕駛的德國寶馬牌一八〇〇TI轎車取得。

參加此次大賽車的車輛共五十架，因撞毀或中途退出者共八架，大賽車的前六名次如下：

冠軍：克里威茲──古斯塔夫（平治SE三〇〇型）二八一圈。

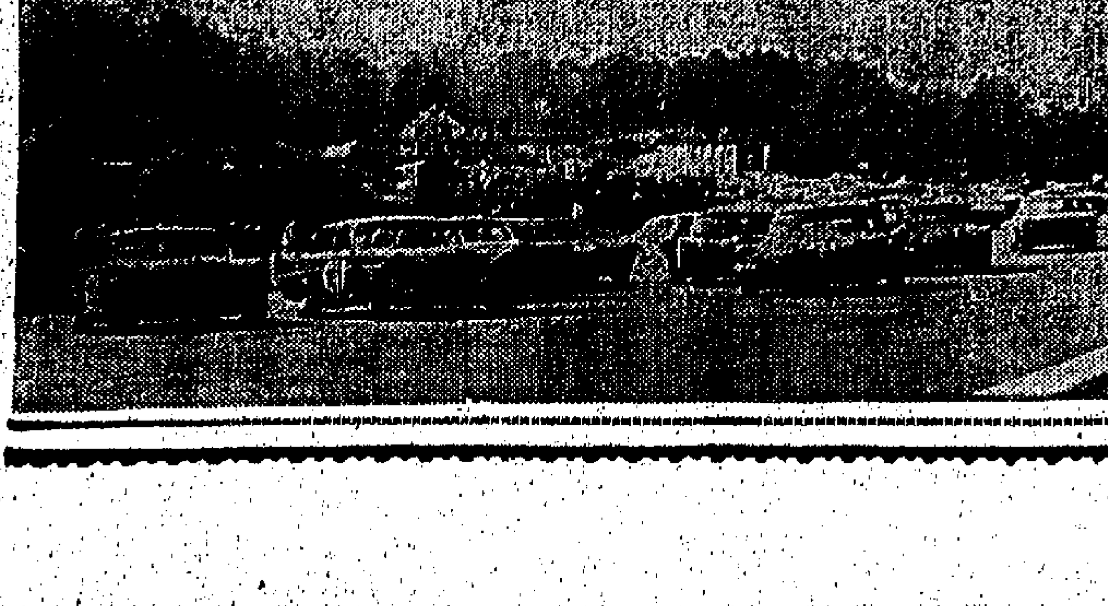
亞軍：阿杜寧──海赫尼（寶馬一八〇〇TI型）二八一圈。

季軍：卡林伯蒂──法西蒂（阿爾法·羅米歐型）二六九圈。

第四名：貝安琪──馬蘇羅（阿爾法·羅米歐一六〇〇型）二百六十五圈。

第五名：蘇納迪──魏·安迪米茲（阿爾法·羅米歐一六〇〇型）二百六十四圈。

第六名：哈斯京──瓜尼德（雷諾ENB型）二百四十八圈。（圖爲開賽時情形）



「莎莉」颱風突轉方向
本港有驚無險
從本港東北方面掠過吹向廣州
今晨三時廿分改懸三號風球

【本報訊】據天文台發佈消息：今晨三時二十分，改懸三號風球。

【本報訊】先聲奪人的颱風「莎莉」，昨日上午本港「露比」後路進襲本港，但於下午四時四十分卻改變方向，由西北方朝本港吹來，因此七號風球隨着卸下，改懸五號風球，至深夜十一時卅分再改懸六號風球，颱風漸離香港。到今晨颱風「莎莉」自本港東北卅里海域掠過而進入大陸廣州。

本港水陸交通，於下午二時三十分開始相繼宣佈停頓，晚上九時後，唯一在五號風球後照常行駛的電車亦停止行駛。

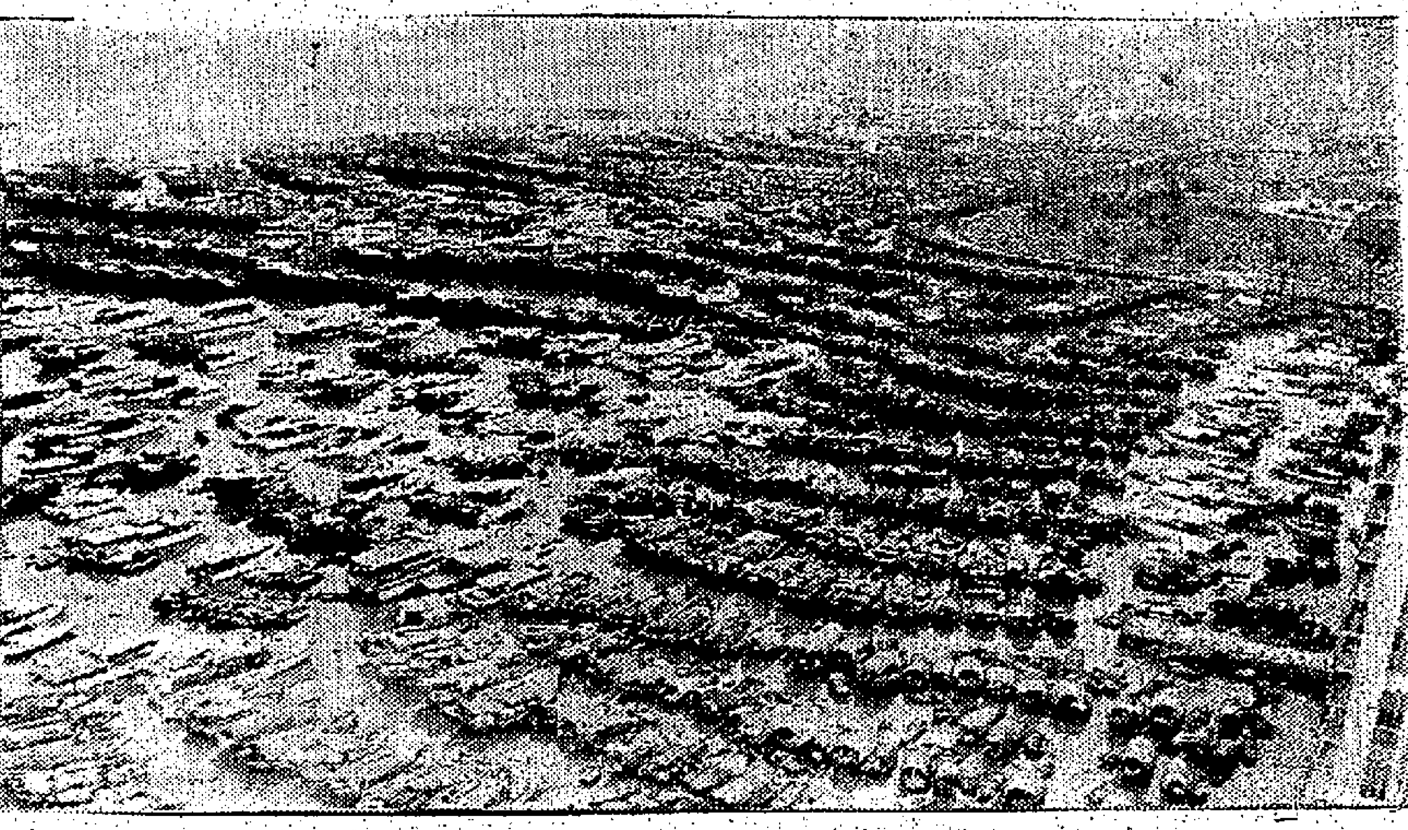
在颱風昨晚接近本港時，本港上空之風速已達至烈風程度之陣風，颱風站所錄得的風速，最高爲八十三哩，其次爲啟德六十七海里。昨晚九時雨勢頗大，風力逐漸加強。

六號風球於昨晚颱風「莎莉」於本港東北三十哩海域掠過後懸掛。天文台於昨晚深夜十一時三十分發表風暴消息稱：六號風球表示平均時速達卅四海哩或以上的烈風將從西南方吹襲。晚上十一時前，颱風「莎莉」集結在北緯二二．八度與東經一一四．五度附近，即約在本港東北三十哩，以時速十一海哩向西北偏西移動，直趨廣州，氣壓正在上升，本港風力將不會達烈風程度，但位於西方及西南方的空曠地方之烈風風力，將不會在凌晨二時前稍減，預防措施不應在六號風球卸下前鬆弛，本港上空的風力，通常仍然達至烈風程度。

天文台於昨晚九時三十分發表風暴消息稱：五號風球仍然懸掛，表示時速達三十四海里或以上的烈風，將從西北方吹襲。晚上九時前，颱風「莎莉」集結在北緯二二．〇五度與東經一一三．八之間，約在本港之東北偏東約四十哩附近，繼續以十二海里向西北偏西移動。

天文台於昨日下午十二時三十分發表風暴消息稱：七號風球仍然高掛，表示時速達三十四至六十三海里的烈風由東北方吹襲。颱風「莎莉」在正午十二時集結在本港東南約一百四十哩處，以時速十二海哩向西北偏西移動，風力中心附近的風力時速達七十至八十海哩，循上週「露比」颱風進襲途徑迫港。

颱風於下午四時四十分改變風向進迫本港，天文台即改掛五號風球，表示烈風從西北方吹襲，並指出該颱風於晚上九時後掠過本港天文台之東三十哩海域。


昨晨三號風球懸出後，「避風塘」宣告客滿。

準備急救因風受傷居民
港九臨時增設十六個救傷站

【本報訊】由於颱風「莎莉」襲港關係，醫務衛生處及消防處分別在港九增設救傷站。

醫務處增設十六個救傷站，以備急救因颱風受傷的居民，該等救傷站將分別襄助港島的瑪麗醫院及九龍伊利沙白醫院急症室之不足。設在新界區的九個救傷站則是：青山醫院、荃灣葛量洪夫人健康院、元朗醫局、大埔醫局、石湖墟醫局、西貢醫局、南大嶼山醫院、大澳醫院及長洲聖約翰醫院。設在港島的四個救傷站則是：香港仔馬會醫院、筲箕灣馬會醫院、普仁街的東華醫院及掃桿埔的東華東院。設在九龍的三個救傷站則是：李寶椿健康院、觀塘診療院、廣華醫院。

此外，消防處亦分別在各消防局設急救站，港九兩個由醫務處醫生護士駐守的急救站，是九龍馬頭涌消防局及德輔道中港島消防總局。

民安隊搶救組 奉命動員救災

【本報訊】民眾安全服務隊搶救組隊員，昨接奉總部命令，立即動員準備隨時出動協助救災，九龍區居住者向亞皆老街九龍訓練站報到，香港區居住者向跑馬地訓練站報到。

旺角水浸

【本報訊】旺角警署對面旺角道的一段路面，昨晚十一時開始，發生水浸。

防風戒備空前緊張
午後市面冷落
海陸交通停頓

【本報訊】聲勢迫人的「莎莉」颱風，勞師襲至，已先奪人心魄，昨日午後，港九新界店戶，幾乎全面閉門，街上冷落，一切水陸公共交通停止，而學校機關，及各種活動等等，均宣告停頓。

鑒于去週「露比」颱風肆虐之烈，昨日防禦「莎莉」風姐可能發生之災害，全港水陸兩面緊急戒備之緊張情形，堪稱在歷次防風中空前僅見，消防隊、警察、醫護人員及民安隊等，均準備作總動員，隨時應變，一時如臨大敵。

中外銀行洋行及各大公司商店昨晨均皆照常營業，各商行職員雖在三號風球影響下仍多如常上班，但改懸七號風球消息一經傳出，各銀行洋行籌工作頗爲緊張，因公共舟車隨時停航關係，一部份住處較遠及不甚重要之職員，由十一時起陸續下班，祇餘部份人員留守辦公，若干商行且於下午宣佈休息，俾各職員提早歸去。其他各業商行及小販攤檔，一部份全日休息，一部份則半掩門狀態。

預防低窪地帶水浸
逾萬居民緊急疏散
遷到安全地區棲身
石硤尾小山巨石下木屋千名居民已遷離

警方鑑於新界之低窪地帶昨晚可能被潮水浸沒，同時午夜以前，港內之潮水將比正常之高潮（六呎半）增高四呎，此舉港部份地帶之潮水可能比正常之高潮增高八呎，特飭若干公共建築物及學校開放，安置各郊區及處於低窪地帶遷出之居民，以保安全。

新界區至昨日下午五時爲止，總約有五千名居民撤離原有住所，暫時安置在各區學校禮堂及其他公共建築樓宇內，其中元朗二千五百人，沙田一千一百九十五人，沙頭角七百六十七人，粉嶺一百廿三人，大埔五百三十人，長洲東灣三百六十七人。

農林漁業管理處昨日下午六時廿分以前，安置各區漁民數字如下：

沙頭角區：四五〇人，安置在當地官立學校，八十人在公眾浴室，七十人在農林漁業管理處。

大埔區：一千五百人安置在當地官立學校，二百人在魚市場學校。

香港仔：四百廿人安置在當地魚市場。

一千七百名新界大埔漁民及香港仔魚市場，昨被警方通知撤離低窪地區，暫安置在大埔官立中學及魚市場。

四百五十名沙頭角低窪地區木屋居民，經被安置在就近的官立學校及警署。約七百名居住在九龍佐頓谷木屋區的男女，暫時在清水灣道德寶學校內棲身。

近千西貢坳七號墳場木屋居民，昨日下午相繼跑到清水灣道德寶學校棲身，因被該校修女阻止而集體鼓噪，警方特派出一名督察率領一隊警員到場維持秩序。據該校修女稱：該校已撥出一個地方，給較早到達的數百名木屋居民居住，倘若颱風再迫近本港時，該校當會開放，盡量給木屋居民避風。

一千三百五十名居住在接近海口的九龍灣新填地的男女，由警方協助，分別遷到黃大仙、觀塘，及深水埗社會服務中心棲身。

一百名住在黃大仙寮屋背後的竹園村木屋居民，被通知撤離，安置在黃大仙社區服務中心棲身。

四百卅名艇上居民，昨日下午進入深水埗長沙灣已婚警員宿舍避風，社會福利署經給予救濟。

梅窩銀鑛灣一百五十名漁民，爲了安全，暫時撤離鄉舍居住。

超過一千五百名香港仔區的漁民及木屋居民，暫被安置在香港仔康復中心及香島道官立學校內。一百卅名筲箕灣區漁民，迅速進洪英大廈地下避風，由社會局派飯救濟。

七十五名居住大埔道山邊及石硤尾徙置區的木屋居民，由警方安置在北九龍裁判署大廈棲身。

灣仔區防止虐畜會，昨因颱風迫港而撤離所內職員及所有狗隻動物，全部撤出。

深水埗石硤尾一千木屋居民，昨被安置在石硤尾官立小學。

（按：該處對上的「精神台」山上，有六七塊巨石，而石腳泥土浮鬆，上次颱風「露比」襲港時，便有其中一塊十餘噸重巨石墜下，本報前日曾以圖文報導此事。）

「莎莉」襲港兩晝夜
天文台五度改風球

一號風球：表示颱風「莎莉」可能影響本港（前日上午十一時）

三號風球：表示時速廿二至三十三海里之強風及速至烈風程度之陣風將吹襲本港（昨日凌晨二時）

七號風球：表示時速三十四至六十三海里的烈風由東北方面吹襲（昨日上午十時三十分）

五號風球：表示時速達三十四海里或以上的烈風將從西北方吹襲（昨日下午四時四十分）

六號風球：表示時速達三十四海里或以上的烈風將從西南方吹襲（昨晚十一時三十分）

至下午五時，港九各區商店已大部收市，市面一片蕭條。自前午一號風球懸出後，海面小型船艇均爭先恐後駛入避風塘，水上居民情緒緊張，改懸三號風球後，大洋船亦作準備，其他中小型船隻均陸續駛入避風塘，以策安全。港九兩區所有避風塘，昨晨已擠迫不堪，海面除十時半以後，大洋船及軍艦外，其他巨型船隻貨艦已完全絕跡，亦於午間升火待發，紛紛作安全準備。

港九巴士

九龍巴士公司於昨日下午四時宣佈：行走市區各線巴士全部停駛，至於郊區巴士，則於中午十二時三十分相繼停止行駛，至七時廿分再宣佈全部巴士已於昨日內不再行駛。

港島中華巴士公司各線巴士，於昨日下午五時開始全部停止行駛（郊區巴士則於下午二時三十分前相繼停駛）。

油麻地小輪公司，於昨日下午二時三十分宣佈各線小輪停航。

飛機停駛

本港航空交通，因「莎莉」迫港而將原定之班期更改。

原定昨日下午三時卅分從東京之印度航空公司第一〇九號A班機，經道飛西貢而不在本港停留。

菲律賓航空公司第三〇二號班機原定日從馬尼剌來港，亦告因風改期。

泛美航空公司原定於昨日由東京之第一號班機，及由西貢飛港之第二號機班，也因爲颱風迫港而轉飛他處。

印尼航空公司之第九九三號班機，原定於昨日下午四時從東京飛港，因風姐迫港，故特提前昨日下午一時來港。

原定今晚六時由馬尼拉來港的英國海外公司BA九一〇班機，因颱風關係直航東京。

原定來港的BA九六號班機，仍逗留仰光，延期今日下午三時五十分來港，下午三時四十五分前往東京。

BA八〇二號班機原定昨晚自雪梨來港，留在馬尼剌一夜，將於今晨九時來港。

BA九〇一班機原定昨晚自東京來港，改期今晨九時飛抵此間，停留個半小時。

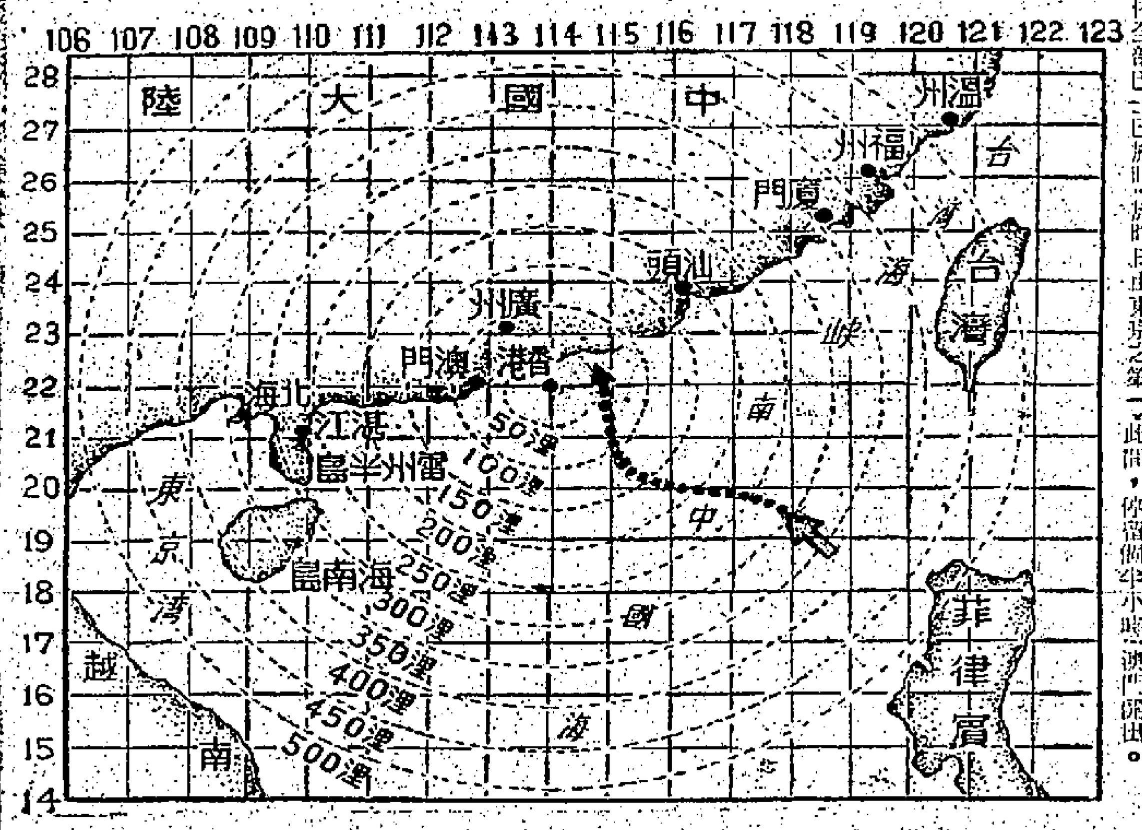
電車火車

電車自懸掛七號風球後仍繼續行駛，但只限於筲箕灣至屈地街一綫，但該綫電車亦於晚上九時停止行駛。

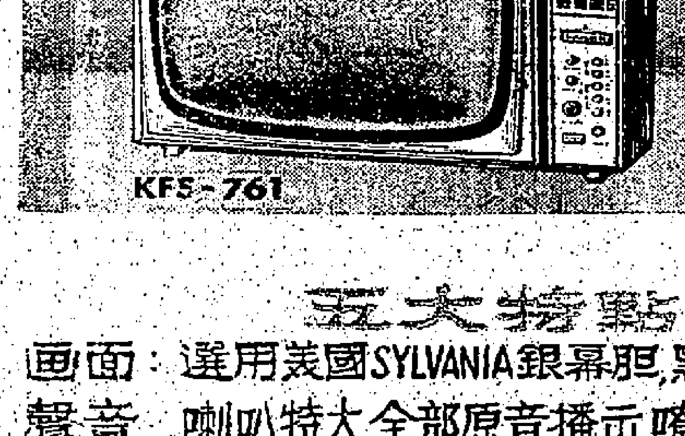
九廣鐵路局昨日下午三時宣佈：火車仍照常有班次行駛，但當風勢加強，終於在下午八時零六分停止行駛。

港澳輪船

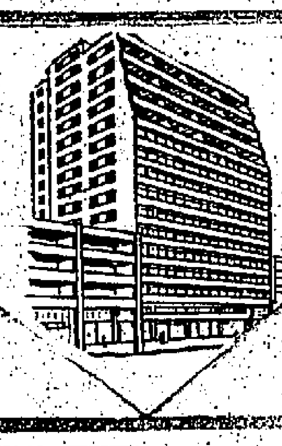
行走港澳兩地之客輪，全部停航，「路環號」、「飛翠號」、「飛鳳號」三艘水翼船，前日已先後停航，泊於黃埔船塢內。原定昨晨十時由澳門開來本港之「德星號」客輪，亦因風關係停航，未有從澳門開出。



颱風「莎莉」改變方向在港東掠過直趨廣州之路線。

一九六四年最新貢獻！
西德名廠 KAISER
凱旋牌 電視機王


五大特點
畫面：選用美國SYLVANIA銀幕胆，黑白清晰玲瓏
聲音：喇叭特大，全部原音播出，嘹喨悅耳
設備：具有A.F.C.電路及625線，有綫無綫兩用
拒殼：原庄火焗桃木箱，永久不变，名貴大方
使用：全部按鈕控掣，簡单方便
總代理：華捷洋行有限公司
香港 砵甸乍街二十一號萬宜大廈地下 電話：223552
跑馬地成和道五三至五九號地下 電話：224790
九龍 佐敦道四十三至四十三A號地下 電話：840345

銅鑼灣怡和街四六一至四六八號（即大觀樓右鄰）
大觀二期 鑽石大樓（第二期）

一梯兩伙・電梯兩部
立約不得開設舞院及公寓
四間建回四間・單位特別潤大
一次付款・九五優待 期限無多・可分五年付整
建至天面・年底入伙・由四萬餘元起
洽購處 大觀珠石行 香港大道中二二弍號 電話：四三八八一二 四三八六一五
合益泰建築公司 九龍廟街二弍三號 電話：八四六七八五 三三二七四

全球醫學界推薦
最新鼻竇炎特效葯
福氏鼻淵片

鼻竇炎由於鼻道吸入塵屑花粉及刺激氣味或受氣候冷熱變化而引起鼻腔發生敏感，患者初感鼻道搔癢，阻塞，繼而涕淚交流，噴嚏大作，有類似傷風，症狀加劇，終年不休，患者終身受累，影响工作精神極大。
本品由德國醫學博士「福氏」發明，經多年臨床實驗證明，對鼻竇炎確有根本治療效力，在德意美日各國臨床試驗報導，一致認爲本品能加強鼻腔呼吸器官快復正常作用。
主治：終年或季節性鼻竇炎，副鼻竇炎，長流鼻涕，持久鼻塞，噴嚏不止，喉嚨痕癢。
本品爽片用金紅分內合封片鉛，服上早，粗兩片黃色一片，晚上服紅色一片，每盒十二片足六天服用，輕症一盒奏效，重症需多服一兩盒
失眠請服幸福露
港，九，澳及各埠葯行有售
失眠？請服幸福露

總統大酒店
接待處 向正大堂
位柜
租三千五
接待處 鄰接大堂
位舖房藥
本酒店唯一藥房 租三千五
明文置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓

新永福
椰樹牌
驅風油
各大藥行均有代售
新永福藥行發行

遺失聲明

本人遺失亞洲維順伙食公司第二十三號股份及息摺各乙本，業已向該公司報失在案，除予補發外，特登報聲明掛失作廢。

何之盛堂 何憲民啟

海員通告 一九六四年第四十八號（T）
爲香港領海維多利亞港修理海底電纜事

日期：由即日起，約十日。

位置：（甲）被路鐘塔位於北緯廿二度十七分四十三秒，東經一一四度十分二秒。

（乙）由上述（甲）位置起計，方位七十二度，距離六點[illegible]係。

（丙）由上述（甲）位置起計，方位一二七度，距離八點八浬係。

詳情：在上述（乙）與（丙）位置之間修理海底電纜。

地區：由奇力島至紅磡。

備註：進行此項工程之駁船將依照一九四八年防止海上撞船國際規則第四條甲款之規定而發出訊號。接近此船之船隻均應謹慎駛及避開此船。

有關海圖：九三八，一四五九，一四六六及三三七九。

主管機關：香港海事處。

署理海事處處長梅禮彬

香港海事處佈告 一九六四年第三十號
海上小販牌照

（一）一九六四年十月一日（星期四）開始換領海上小販牌照（流動）

（二）一九六四年十月十五日（星期四）開始換領海上小販牌照（本地船艇）

（三）換領牌照，可在辦公時間內前往海事處牌照所辦理手續。

（四）希各海上小販注意：牌照到期後兩月仍不換領，即予取銷，以後欲領新牌，必須從新申請。

署理海事處處長梅禮彬

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年九月十一日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應家畜飼料

承供應風餌用碎米

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 裴格

佈告

茲本局經已收到酒牌申請書二份并手續以審查此等申請，詳情均載在一九六四年九月十一日之政府憲報內，并可在[illegible]查閱，任何人等如反對發給此等牌照者，須將其理由書明一紙，於一九六四年九月十八日之前寄達本人爲要，特此佈告週知。

香港九龍及新九龍酒牌局陳樹青

招投清潔工作

本公司位於九龍大坑東路大坑西新邨A座之座樓宇之公眾清潔，現公開招人承辦，如有意者請於一星期內到香港歷山大廈六一三室本公司辦事處索取標投章程及格式紙爲盼。

香港平民屋宇有限公司

聲明啓事

林甜、林趙氏二人曾於一九六三年十一月四日簽署授權書與李家立，又名李漢龍，代我們管理香港北角錦屏街百福大樓D座六樓N座九樓及O座九樓物業，自一九六四年六月廿九日起該授權書立即取消並宣告無效，除委託律師正式向李君通知外，特登報聲明，如上開李君之一切行動概與我們無涉。

一九六四年九月十一日

林甜 林趙氏 同啓

香港法院承辦遺產案

爲已故汪家盛（寄九龍漢口道十八號四樓）遺產事，茲按照法院令，依照第十章承辦遺產法例第五十五段第一款規定，所有該已故汪家盛之債權人限於一九六四年十一月十一日以前，將所欠數目列寄與下開律師行以憑核辦此佈。

一九六四年九月十一日

承辦人代表律師黃建勳律師行 香港永安人壽大廈

廠商會長黃篤修呼籲 工業地缺乏問題嚴重 盼當局放寬徙置條例

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長黃篤修昨在該會一九六三年度會員年會中再三呼籲：工業用地缺乏的嚴重問題，亟須設法解決，使工廠獲得其廠地，否則工業發展，工業用地缺乏的嚴重性越加深。

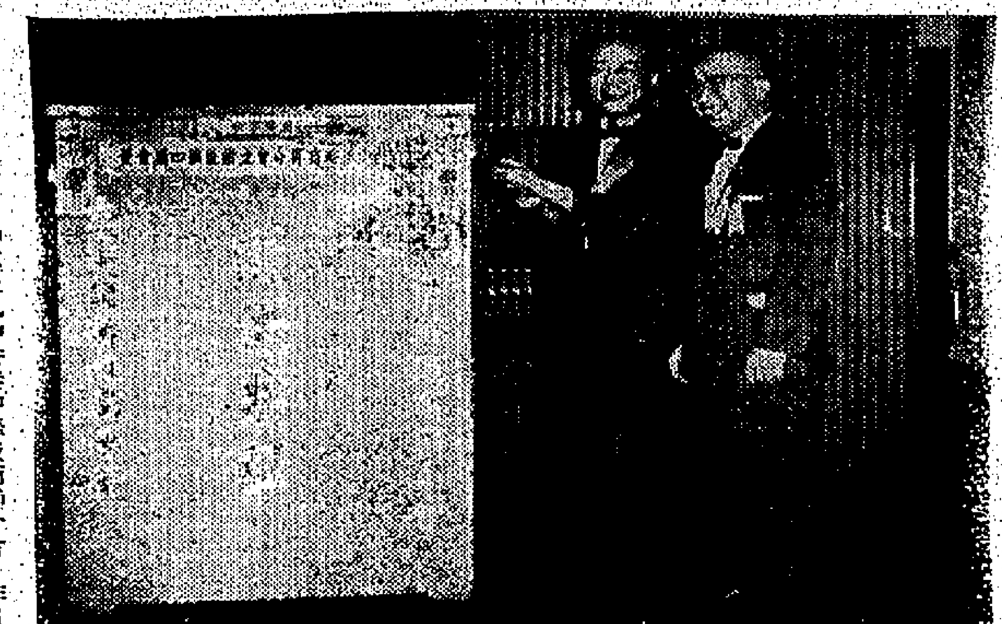
黃氏說：年來許多中小型工廠，因城市發展計劃，政府收回廠地，最近有些地區有大批工廠，又有同樣的遭遇。我們知道政府施政有許多困難，但為扶植工業，希望對於收回工廠公地時，予以同情照顧，放寬徙置條例或設法覓出其他地段，妥為安排，使之繼續生產，維持工人就業。而時拆遷期限，儘可能給以延長，則被徙置者停業與復業期間，有所準備，不致損失過甚。而徙置工廠有不適宜於某種工業者，則被徙者必須改業，始受申請，削足適履，似非所宜。希望當局對此慎予考慮，以維持本港工業支柱之中小型工廠之命脈。

他又指出：工廠防火問題，是當前一個切身利害問題，數月來工廠火警的不斷發生，雖然由於電線處理和防火設備未符標準，但歸根結底，與工業用地問題攸關。因為廠地不足，成品堆放與混合原料隔離，都沒有足夠地方措置，實為火患的重大原因，更為發生火警無法灌救的障碍。

消防當局最近向該會建議，組織工廠安全委員會，在消防上作一個工廠與官方的橋樑，積極研究防火的辦法與官方合作辦法，以代替觸犯防火條例的起訴處罰的消極辦法，這是值得稱讚的。根本上還希望改善土地政策，滿足工業用地的需求，作釜底抽薪的解決防火辦法，減少火患的發生。

黃會長繼表示：第二十二屆工展會，在本年十二月七日至明年一月十八日，仍在紅磡新填地舉行，場地比去年更增加八百方呎，面積達四十萬方呎。

出席該年會者有：名譽會長徐季良、會長黃篤修、副會長林根成、尹致中、蔡章閣，總務部長顏文亮，財務部長丘正文、會計師馬炎璋，改選委員柳子元、黃桂、吳福田、黎將宇、黃平山；張廠號代表有李妹、顏文亮、文俊明、劉德齊、盧兆、廖思聰、林輝、羅冠科、胡展濤、林百欣、李仲湖、雷淑相、唐賦榮、香成、褚世英、何莘綿、林瑞和、何陳偉宗、黃桂、柳子元、丘繼山、容子華、黃篤修、劉家驥、林應欣、何莘萍、麥禹氏、羅洪興、蔡章閣、王民、柯倪、林銘榮、朱光瑞、李光、馮元胡劍雄、莊重文、郭永欽、何遠石、王秀福田、鄭鄉、黃惠康、盧君厚、陳雲、何雄英、萬雨濤、胡炳濤、羅旋、黃雲、何維新、倪保羅、王英、何蔡、陳正岳、林根成、黎將宇、譚鑑然、尹致中、倪少傑、張振初、甄家珍、李啓芳、余思遠、黃平山、劉連瑄、歐伍、龍勛、麥健生、蔡炎盈、李琳明、尹德川、徐幼屆、林衍、梁乃榮、胡鴻傑等一百一十八人。



香港中華廠商聯合會會長黃篤修(左)會同會計師馬炎璋(右)開選票箱

廠商會選出新會董

【本報訊】香港中華廠商聯合會，昨日雖在「莎莉」颱風威脅下，但如期選出第四屆七十五位新會董。

據悉：是次改選，由上月十九日寄出一千四百八十九張選票，昨日開票時計投入票箱者共一千零二十四張，廢票二十七張，實票九百九十七張。

當選廠號及代表名單(以筆劃為序)如下：三民製衣廠(譚鑑然)、三鳳織造廠(李仲湖)、大中實業股份有限公司(尹致中)、大陸樹膠製造廠有限公司(彭錦榮)、大華鐵工廠有限公司(徐季良)、大華罐頭食品廠(楊木盛)、大經布廠(盧兆)、中南布廠有限公司(朱石麟)、中南味粉廠(梁建蓀)、中華製漆有限公司(林塑)、太平毛紡廠有限公司(曹光彪)、五豐機織染廠(褚世英)、永和實業有限公司(楊仕樵)、永明製造廠(羅洪興)、立英搪瓷廠有限公司(周克強)、民眾布廠(甄文亮)、光榮五金製品廠(李運源)、合興油廠(洪祥佩)、合興毛巾織造廠(李曜華)、有進玖記布廠(霍樹)、先施化粧品有限公司(李元燦)、李成興魚露罐頭廠(李榮森)、李琳明金屬製品廠(李琳明)、利華布廠有限公司(張炎燦)、利民膠廠(黃桂)、吳錦興織印染製衣廠(吳裕光)、中華企業有限公司(周忠織)、和豐紡織有限公司(倪少傑)、長江製衣廠(陳蔭川)、邵氏父子有限公司(邵邨人)、邵氏兄弟有限公司(鄒文懷)、芬蘭可樂雪糕有限公司(梁乃榮)、香港手袋廠有限公司(薛孟倫)、香港搪瓷廠有限公司(蕭之炎)、香港振興有限公司(何賀煌)、香港捷和製造廠有限公司(鄭植之)、香港新亞製藥廠有限公司(許冠英)、香港鋼窗有限公司(何德輝)、香港糖果貿易有限公司(余達之)、美安製衣公司(林根成)、亞洲建業有限公司(顧乾麟)、恒生織造廠(劉宇鶴)、與藩英製衣公司(何濟康)、致利製漆廠有限公司(梁孟齊)、唐拾簽藥廠有限公司(唐亞洲)、國民興煉漆油有限公司(莊重文)、華聯橡膠廠(羅屁)、達惠印刷廠(曾其本)、惠元昌有限公司(馮元保)、惠民橡膠製品廠(柳子元)、保利公司織帆布及製膠廠(許岳)、順和織造廠(曾金城)、新昌營造廠有限公司(梁鉅遊)、新建築行有限公司(鄭光)、遠東化粧品公司(吳福田)、溢生實業有限公司(沈炳樞)、棠華製造廠有限公司(李漢忠)、順昌織染布廠(何莘綿)、嘉聯製衣廠有限公司(陳任還)、鼎大金屬製品廠有限公司(蔡章閣)、廣興泰製衣廠有限公司(謝麗生)、絲興織造廠(蕭湖機)、企業有限公司(黃保欣)、嶺南布廠(溫達明)、鴻發布廠(郭生材)、麗新製衣有限公司(林百欣)、寶源光學儀器金屬製品廠(黃克競)、綢華製造廠(黎將宇)、鋼絲傢俬有公司(陳俊)。

按：其餘候補會董名單，截至發稿時仍有核計中，改日發表。

天氣 潮水

今日天氣預測：吹強勁偏西南風，風勢漸轉為和緩。天陰，有時有雨，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高為華氏表八六．九度(攝氏表三〇．五度)，最低為華氏表七五．四度(攝氏表二三．六度)。

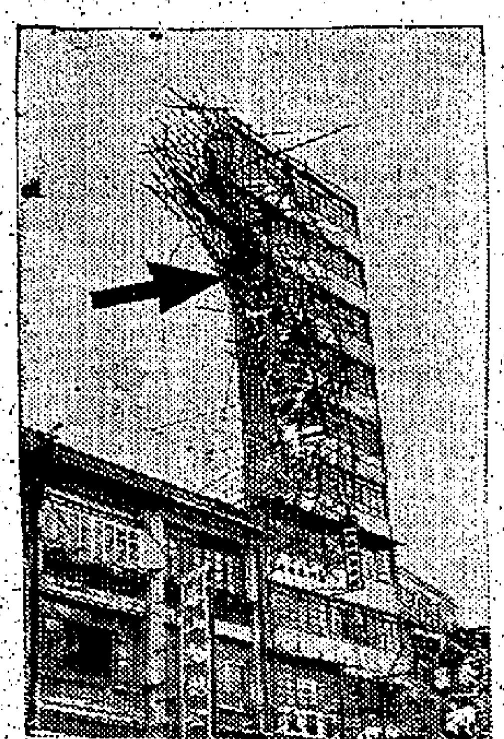
今晨零時室內氣溫為華氏表七十六度(攝氏表二四度)。

高潮：下午一時五十二分

低潮：上午七時廿二分 下午七時十八分

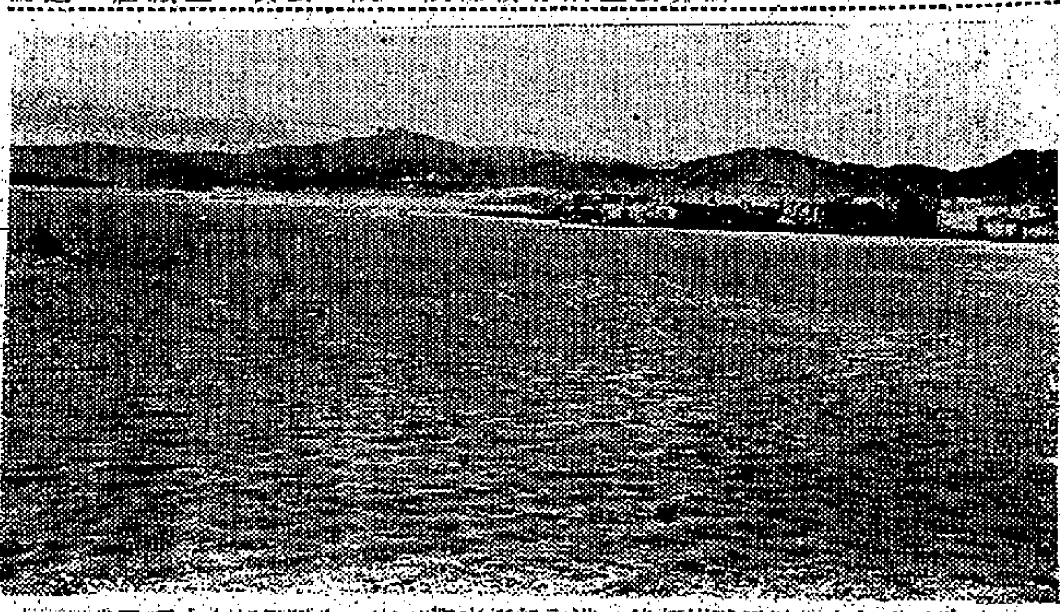
香港水塘容量：一百五十八億加侖。

前日存水：一百五十八億二千四百萬加侖(包括深圳水塘供水及領外供水)。



拆除吹毀光管招牌

已被「露比」摧毀的軒尼斯道一塊高五層樓的巨大光管招牌，昨日搖搖欲墜，由當局派人拆下。拆卸後，卻隨風倒下，壓毀該處五樓的「孫紹裘跌打全科」招牌及地下「榮昌押」的招牌。圖上：未拆前該招牌搖搖欲墜，圖下：該巨型招牌倒塌後。



昨日上午在七號風球掛起後，港內船艇走避一空，由灣仔望向中環及尖沙咀海面一片寧靜。

今晚大會堂一盛會 猜時比賽頒獎 明星影友聯歡

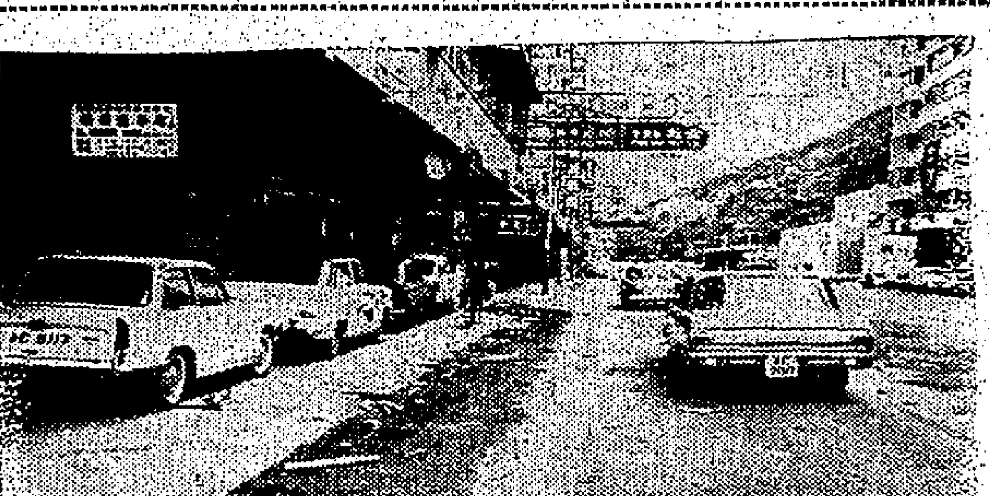
本報與瑞士天梭表及電懋公司聯合舉辦的「都市狂想曲」有獎猜時比賽頒獎禮及「明星影友聯歡晚會」，定今晚八時在大會堂音樂廳舉行。

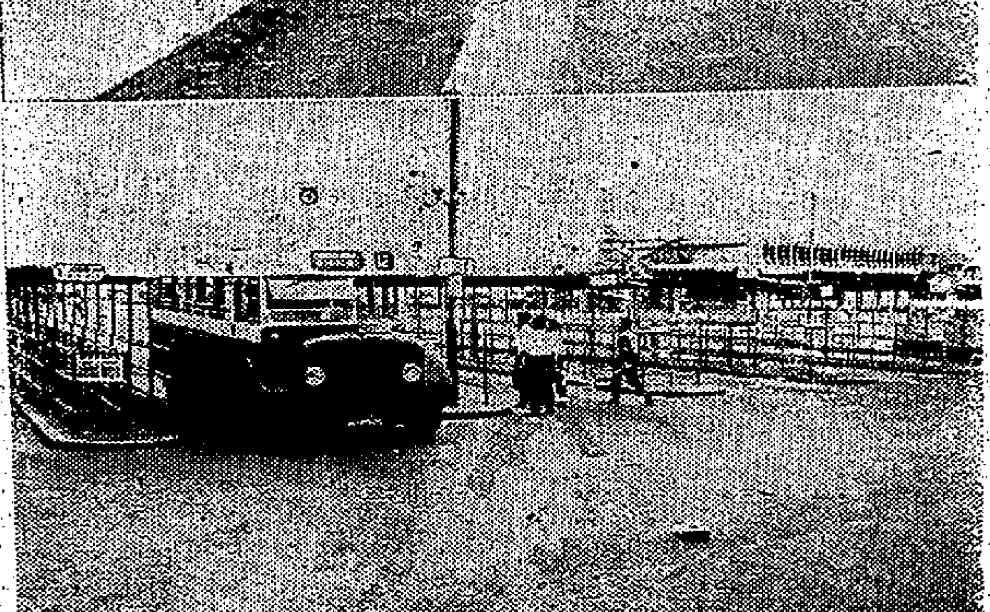
「都市狂想曲」女主角尤光，親自主持頒獎禮，並登台演唱歌曲，同時有十多位電懋旗下影星，及名歌星等參加表演遊藝節目。

「明星影友聯歡晚會」的全部遊藝節目如下：喬宏司儀，「雄獅小生」獻唱名歌：梅菲、姚佩、冼錦、留、麥愛蓮、雷華、霜莉擔任。舞蹈集錦：陳愛蓮表演「開鑼舞」，陳愛蓮、陳小喬表演「校園河之戀」，梁英仙、金詩爽光演唱：「教我如何不想她」、「鏡花緣」、「雙仙拜月」。北方歌曲：李琳琳表演「小放牛」。沈日華鋼琴獨奏：孫姐鋼琴伴奏。曲藝合串：容蓉、王琛兩人表演「紡棉花」。

至於日前發表的遊藝節目中，原定由容蓉與鄭宜表演越劇「打金枝」，「阿刺伯神秘舞」，韓瓣表演，但鄭宜與韓瓣因拍片工作關係，不能參加晚會表演，所以改由容蓉與王琛表演「紡棉花」，「阿刺伯神秘舞」節目改為舞蹈，由五位歌舞明星分別擔任表演，並邀請多位名歌星參加演唱，使遊藝節目更加多姿多采。

此次參加猜時比賽獲得一、二、三名獎與五十名入圍獎的讀者，已由瑞士天梭表代理安天時洋行，將獎證及晚會的入場券寄上，各獲獎人希準時前往參加，領取獎品。至於已領取入場券的讀者，亦請依時參加。





(上)「露比」襲港時私家汽車有了「焦頭爛額」的教訓，一些車主這次學乖了，昨日很多把私家車駛上騎樓底「避災」。(下)昨日午後，「莎莉」颱風還在八十餘海浬外，中環統一碼頭巴士總站，巴士幾乎絕跡。

高處墮下 小童跌傷

【本報訊】八歲男童陳成漢，在颱風襲港中，在九龍大坑東徙置區內高處墮下受傷，幸無送院。一男子於昨日下午七時十五分被跌下的玻璃割傷右臂，被送入九龍廣華醫院救治。該男子名冼宙，四十九歲，住上海街三四三號四樓。

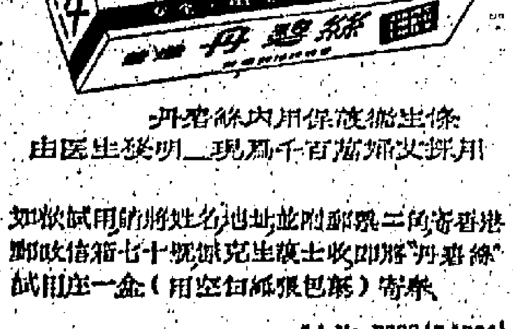
妳不一定要游水…
但係妳可以
！

丹碧絲內用保護衛生條最好係就之一是不會妨礙妳的自由活動！例如有等女子於月事期間便不想去游水這是有原因的但丹碧絲在任何泳衣之下(甚至為兩件裝的泳衣)亦絕不會外露所以妳若興之所至祇在淺水中游戲或躺在浮板上休息別人不會知道妳的秘密。但若果妳想游水妳是可以的因為丹碧絲祇會令妳感覺舒適不會有磨擦刺激或任何障礙它是用高度吸收性藥棉造成另外有一個光滑的施用套管保護於安放時可保位置準確而且潔淨衛生。

用丹碧絲妳會覺得更清涼鮮潔爽快請即一試便知在夏天月事期間用之是最好的方法！

丹碧絲備有不同吸收性(普通及超級)兩種各藥房士多均有出售。

不用緯帶 不用扣針 不用什麼 沒有臭味



丹碧絲內用保護衛生條由醫生發明—現為千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號威克生旗士收即將"丹碧絲"試用庄一盒(用空白紙張包妥)寄奉

Ad. No. P200 (R 1964)

紅荳 沙月

十年弄月 一餅風行

用料最靚 定價最平 產量最多 銷售最廣

惠顧月餅 兩盒以上 來函擲九 專車送到

電話 八四八九二八八四

九龍旺角廣華街八十六號地下

風濕專家中醫周達文

虛弱 胸腹背痛

△外埠調人來告病情按症配製治本丹方一服見功▽

虛弱風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣份為痛脈肥，入血份為痛膚軟癱，入皮膚為風痕疲痺。腸胃受風寒，濕熱，往來走痛，時發時止，氣翻作嘔，嘔出即舒，大便作痛，便出即舒，飽脹作痛，嗳氣即舒，有時頭起如條，有時消散，或胸翳，心跳，頭痛頭暈，肚痛收痺，筋緊等症。

診症時間 十二至二點

在旺角彌敦道…號二樓 新大公司斜對面 在大南街…號中 近大…巴士站二樓

欲使證件有效 須辦宣誓手續

要知如何辦理請看本文

記者曾嘯虹

特寫

當你認爲自己有資格去享受某項權利，而無法証明具有的資格時，那麽，通常最好的辦法就是到高等法院去辦理宣誓的手續。

例如証明你的兒女的年齡已適合進入官立小學，或証明你某種証件上的持有人名字便是你等事項時，經過宣誓後，便能如願以償。

宣誓，在迷信的人來說，或被視爲人生的一件大事，因爲他或她覺得一句誓言，將能聯着一生禍福成敗的因果。但對市儈、騙子之流，就算要他或她發千遍萬遍誓言，那也不過被視爲「吞一次口水」那麽簡單。

可是，法律上的宣誓，既不如迷信者所感覺的那麽嚴重，卻絕不是一件如「吞一次口水」那麽簡單的事。它是依仗着法律的尊嚴，來証明自己說話的信用。因爲法律是公正無私的，它固可以保証你說的話有效地被公認，但也限制着你所說的話必須眞實而正確。如在誓章上作假陳述，那即等於以身試火，以身試法，那兩年的鐵窗滋味時刻都會降臨面前。

宣誓既是如此鄭重其事，那麽，宣誓的手續必定是很繁複的吧？不！告訴你：那是簡單不過的。只要你到高等法院宣誓處領取一張表格（免費）用英文填寫後，持往政府合署庫房繳上三元厘印，再持返宣誓處由宣誓官主持簡單儀式和簽署後，便告功德圓滿。

由於高院最近仍在暑假期內，每天只於上午辦公，故前往辦理宣誓手續的人往往排起「長龍」，但奉勸你切勿焦急，更千萬不要使用金錢去「買便宜」，以獲得「優先」辦理，那是嚴重的犯法。以下是該院三種告訴你不致「撞板」的通告和七種怎樣填寫宣誓表格的樣本：

一、本院對於宣誓之市民，將盡力予以可能之便利，縱遇人數衆多，必須列隊輪候時，各宣誓人仍可得同等待遇，而其欲辦之事，亦必逐一爲之辦理，無須着急；至於賄賂金錢，冀圖速辦，實爲本院所嚴禁，更爲法例所不容。按港例第二二五章第三、五兩節，犯者可處以兩年之監禁，另科以五千元之罰款，惟下列宣誓費，則屬法定，應於宣誓前在本院會計處繳納：㈠宣誓費一元。㈡簽署証件費每張五毫（按上述兩項費用，經於七月廿一日宣佈取消）。

宣誓格式概免費發給，可向本宣誓處領取，惟於宣誓後應即往庫務司署繳厘印費三元，除上列外，並無其他費用。倘遇辦公室外有人索取手續費，或託辭代辦手續而索取款項者，請即將其人扭送本辦公室向負責人員投訴，以便依法懲辦。又查問公衆，應向本院各有關部門查詢，切勿受走廊中間人蒙混，一切閒人，概須離開走廊，不得在該處徘徊滋事，倘敢故違，定當嚴辦不貸。

二、以後凡須公証律師簽字之旅行証件，除先得高院經歷司許可外，本署宣誓官將不再簽字見証，至於往台灣之學生，其旅行証件，尤須公証律師簽字。

三、根據本港法例第三四章假誓條例第七條，凡任何人知情而故意在一實質事項上作假陳述（非誓章），而該陳述係以法定聲明方式所作者，則該人將犯輕罪，經公所定罪後，可被判兩年之有期徒刑及被判罰款。

如果你不識怎樣填寫宣誓格式紙，那末，宣誓處門前走廊放置有各式用英文填寫的樣本，供你參考，至於各種宣誓的樣本及格式，茲譯錄如下：

（父母宣誓証明兒女出世日期）

我×××，家庭主婦，住香港××街×號×樓。

現鄭重及誠實地宣誓：

我的女兒（或兒子）×××係於某年某月某日在中國廣州（或其他地方）出世。

（更正身份証姓名）

我×××，苦力，住香港××街×號×樓。

現鄭重及誠實地宣誓：

㈠我是香港身份証第×××××號的持有人。

㈡我的眞正姓名是×××而非×××。

㈢身份証上的姓名×××，是在登記時弄錯，這是由於言語不通，我的廣東話說得不好，致登記處人員一時誤聽而填錯了。

㈣現在欲將身份証上姓名×××予以修正。

㈤我是一天主教（或基督教）徒，在我洗禮時的教名是×××。

（証明本人眞實姓名）

我×××，學生，住香港××街×號×樓。

現鄭重及誠實地宣誓：

㈠我的正當姓名是×××，即在我的身份証上的那個。

㈡我的出世紙第×××號，內裏的姓名×××，不過是我的別名。

㈢事實上，這兩個姓名×××和×××係同是一人。

（加上姓名於未具名出世紙上）

我×××，女傭，住香港××街×號×樓，現鄭重及誠實地宣誓：

㈠我的兒子×××，是在×年×月×日在香港出生。

㈡事實上，在其出生時沒有給予他的姓名，所以生死註册處在×年×月×日發出給他的出世紙第××號內，未具有姓名。

㈢現在我欲將他的姓名×××加上。

（証明本人出生日期）

我×××，商人，住香港××街×號×樓。

現鄭重及誠實地宣誓：

據本人最確實地知道我是於×年×月×日在中國廣州出生。

（父母替兒女更正年齡）

我×××，教員，住九龍××街×號×樓。

現鄭重及誠實地宣誓：

㈠我的兒子×××，係於××年×月×日在本港出生。

㈡我兒子的份証上所寫年齡是當登記時弄錯，他現年原是×歲，所以在一九五〇年登記時的年齡應該是××歲。

（出國証件宣誓証明）

我×××，商行文員，住九龍××街×號×樓，現鄭重及誠實地宣誓：

㈠據本人最確實地知道，我是於××年×月×日，在中國廣東番禺出生。

㈡因爲在中國出生，所以沒法獲得出生証明。

㈢我現在欲赴臣祭，與居於該處的兒子×××敘晤。

㈣本人並沒有附屬任何方面的政治團體或活動。

㈤本人完全沒有犯罪紀錄，所以警方未試過對付本人採取行動。

㈥附表的相片，確是本人，即上述×××的眞實肖像。

（証明文內容確實）

我×××，商行東主，住香港××街×號×樓。

現鄭重及誠實宣誓：

內附的文件，寫有証件A字的，其內容完全正確無誤。

社團活動 因風改期

【本報訊】教育司公佈，所有官立及私立學校，昨日放假。

大學服務中心主席宣佈，原定昨日下午一時在九龍阿皆老街一百五十號該中心舉行之午餐會宣告取銷。

羅定同鄉會宣佈，由颱風影響，原定昨日下午七時舉行之監督及執行委員會聯席會議，延期於星期日相同時間舉行。

南開中學校友會香港分會宣佈，原定昨晚在華人天主教會所舉行之監督及執行委員會聯席會議，因風延期。

劉忠輝演唱及小提琴演奏會延期至十一月廿三日相同時間在大會堂舉行。

天主教婦女會原定昨午二時半舉行之例會，延期下星期四下午舉行。

香港會宣佈昨晚七時半之晚餐電影會已經取銷。

九龍扶輪社昨日之餐例會已取銷。

原定昨晚在港督府舉行的中文大學慶祝會，因颱風關係，宣佈取銷。

皇家音樂學校考試，原定昨日下午在大會堂及英皇書院舉行，已因風取銷。

德國駐港總領事原定昨晚在文華酒店舉行之歡迎柏治總領事晚會已經取銷。

英皇佐治第五學校，原定今日上午十時舉行的職員會議，經延期至明日上午十時舉行。

香港救生會宣佈：由於「莎莉」颱風襲港及交通困難之故，原定昨日舉行的所有救生考試經被取消，另定日期舉行。

原定昨日舉行的所有泅泳考試，經因風暫停舉行，應試人將會盡早被通知新的考試日期。

香港皇家遊艇會航行委員會，原定昨日下午舉行的會議，經改期至本月十一日舉行。

郵政司宣佈：由於颱風關係，昨日下午停止派信。

盲人輔導會木廠街工廠及各部完全停工，昨晨間已通知各有關人等祇宜留在家中。

中區消防當局，昨日原有防火講習班課程，宣告取消。

崇基學院三、四年級同學一個集會，宣佈改期。

國突會主辦幹聯盃全港團體象棋賽頒獎聯歡，去週曾因風改期，昨亦因風宣佈取消。

海軍俱樂部原定昨舉行電影晚會，已告取消。

香港游泳總會主辦全港公開游泳比賽，原定昨晚在維多利亞池，舉行首日決賽，已宣佈改爲於本月十四日補行，至於原定次天決賽，則依照規定日期舉行。

周氏宗親總會理監事會議，改於下星期二舉行。

香港大學英文學會，昨日下午一個評議會，宣佈改期於下星期四日同時間同地點舉行。

港九持牌小販業公會，原定昨日選舉九龍區代表，因風宣佈改於今日舉行。

蘇屋村服務中心昨晚文娛活動節目宣告取消。

港九工團總會 十六週年會慶

【本報訊】港九工團聯合總會前日在勞工大廈禮堂舉行慶祝十六週年紀念，下午三時舉行第十五屆會員代表大會，選出漁船工會等十五單位爲主席團，該主席團爲：中華汽車、肉行持平、同德伕力、酒樓茶室、集賢、船塢、漁船、九龍市政、平樂、機織、美髮、飛鵬泥水、棉系商業、電車、餐室、中藥，並推漁船爲主席團主席，樟木櫃爲司儀。紀念大會推舉馮海朝主席致開會詞，呼籲一致團結自由勞工，爭取合情合理合法的利益。繼由各業職工會代表許銓等先後演說，該慶祝十六週年紀念大會遂告閉幕。

是日下午三時，繼續舉行第十五屆會員代表大會，公推黃耀錦、許銓、黃眞等担任大會主席團主席，黃耀錦致開會詞，大意爲維護勞工大衆權益，務要意志集中，發揮勞工力量，培養勞工教育，按照勞工發展計劃實施。

該工團主任委員何康，報告兩年來會務工作檢討。隨推選大會主席團，審查代表資格小組委員，提案審查小組委員，文案編修委員訂定之代表大會規則議程等項。大會並發出代電向府總統及陳副總統致敬。

讀者意見

徹底反對賽狗 提倡孔孟學說

有關香港二三事之意見如下：

㈠反對開放賽狗場：

香港兩大財團，擬營業賽狗生意，以盈利七成歸政府作社會福利事業。經由工商日報詢港區天主教副主教陳伯良先生暨議員街坊首長等發表意見，僉認此舉得不償失，將會帶來市民災害，尤以道德日趨墮落，治安成問題，爲一針見血之良箴。

賽狗爲一種含有賭博性之玩意，爲罪惡之媒介，余眞不解有錢人，何不擇正業，運籌乎？願社會賢達猛起堅決反對變相賭博——賽狗。

㈡提倡孔孟學說，挽救人心：

我國向爲禮義之邦，香港人口，華僑十居八九，年來不道德行爲日少，推其原故，蓋香港早已淪爲殖民地，益以接近歐美人士，無論服飾、語言、思想、習尚，均受影響，一切爲社會環境所轉移，遂使孔孟立國之教，爲人們所不顧學，固有道德棄而不顧，最近有香港中文大學之設，共冀對孔孟學說力加提倡，補救社會弊端，藉以挽救人心。

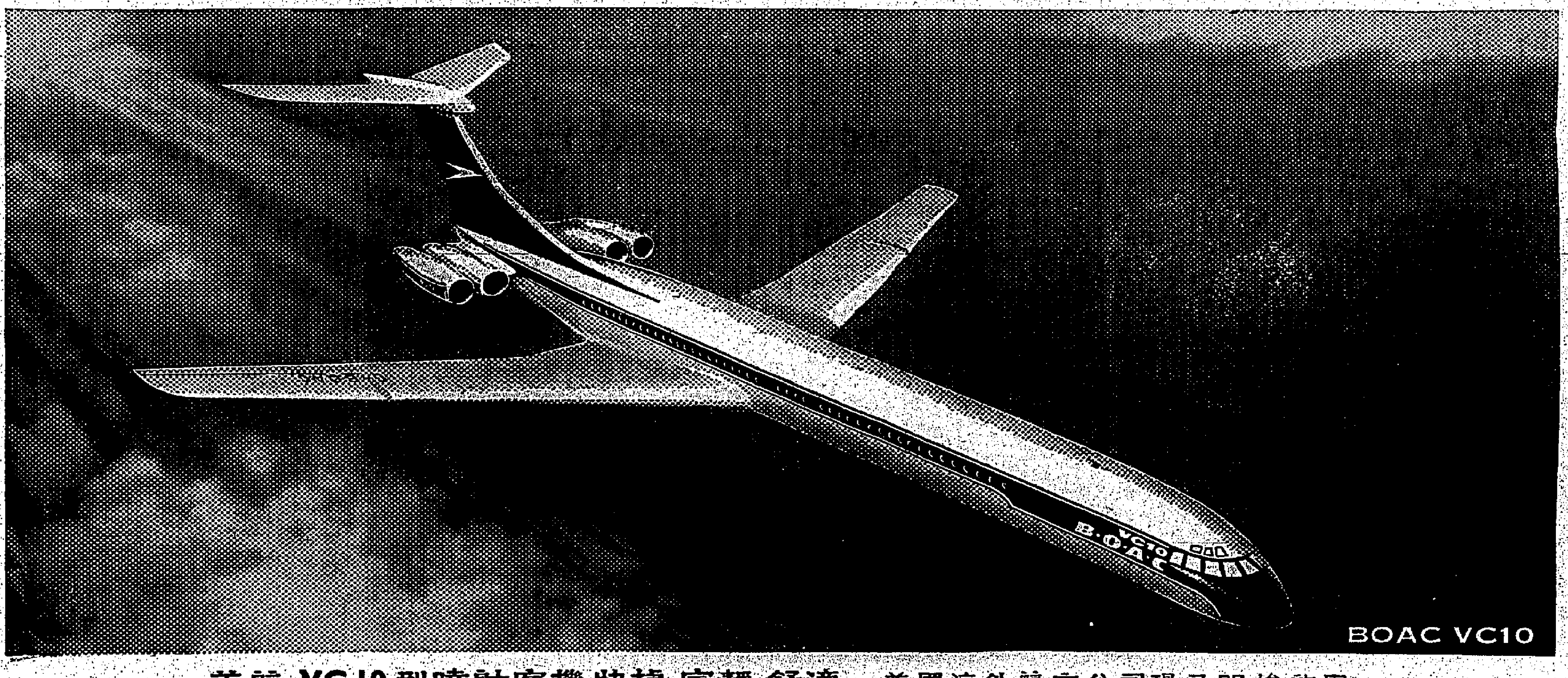
㈢提高低級公務員薪俸：

低級公務員每月薪俸，已追不上目港之生活程度，已有不少低級公務員辭職，當局何爲熟視無睹？在情在理，本應一視同仁，低薪者之薪俸既少，更宜提高，倘若不出此，實覺難以索解。現在清道伕欠缺，以致港九垃圾成丘，即其一例，願負責當局加以注意。

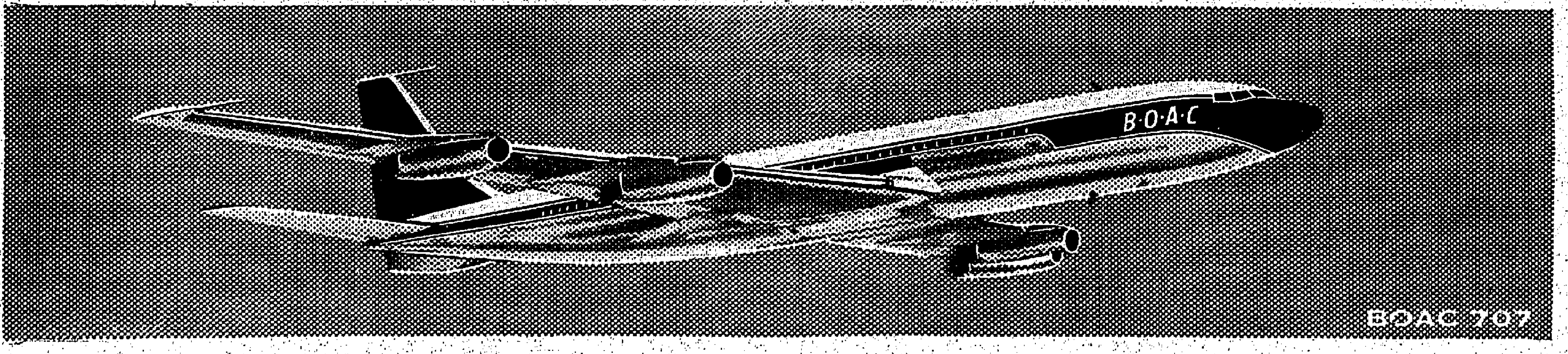
讀者：陳諫　九月三日

VC10型噴射客機

加入英航「勞斯羅斯」ROLLS ROYCE 機隊



英航 VC10型噴射客機,快捷,寧靜,舒適. 英國海外航空公司現已開始啟用最新式之VC10型噴射客機,加入「勞斯羅斯」優良噴射機隊航行於全世界.



現已開航－VC10型噴射客機 英航VC10型噴射客機現已航行非洲,中東,波斯灣,印度及巴基斯坦在奧林匹克運動大會期間及聖誕節之旺季內將飛往印度,中東,歐洲及英倫各地.

選擇航線・捨此莫屬 無論何時・欲飛何地,英航快捷可靠及舒適異常之「勞斯羅斯」噴射客機均可供應,乘客選擇最佳之航線

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部接洽

電話：二二九一〇一（日間）／二二九一〇二（夜間）

全世界各地 B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

WITH QANTAS AND AIR-INDIA

荃灣商會就職典禮明天舉行

【本報訊】新界荃灣商會第十三屆理監事新員定明日下午四時，在荃灣雅麗珊社區服務中心，舉行就職典禮，暨慶祝坊衆診療所成立十週年及義學九週年紀念，屆時請荃灣理民府長官羅忠信主持監誓，并頒發選任証書，禮成後，設宴聯歡，該會首長昨已分別柬邀各有關僑團及新界各區鄉會代表，屆時涖臨觀禮。新職員名單如後：理事長邱燃根，副理事長周坤成、何于平；理事許滾、黃茂松、簡志良、何永光、陳池、呂啓文、邱健峯、陳建生、陳劍武、邱子文、鄭南龍、劉勤榮、蔡一帆、黃宏英、黃明、何振華；監事長許添、副監事長唐天日；監事丁孟融、姚震苒、鍾來、何承蓉、包安。

油蔴地小輪公司 撥千餘萬作紅股 下月派中期股息

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司，定下月十二日下午二時半，在九龍佐敦道碼頭二樓該公司辦事處舉行股東特別敘會，屆時將審議下列提案，如認爲適當時即通過實施：

該提案爲由該公司現存普通準備金及新建造準備金內：撥出港幣一千零八百萬元，作爲增加資本之用，并發出紅利普通股一百萬〇八千股（每股當作已收足股銀十元），凡一九六四年十月十二日登記在該公司股東名册內之股東，每佔一股，得享受紅利普通股一股，該項紅股作爲本公司增加資本而非股息。該項新股由一九六四年七月一日起與其他普通股同等計息，但不能享受一九六四年份之中期股息。

該公司并定由下月一日起至十二日止，期內暫停辦理股份過戶手續。

又該公司定十月十二日起，開派一九六四年度中期股息，每派港幣二元。

基督教週報著論指出 本港如准賽狗 無異挖肉補瘡

【本報訊】香港華人基督教聯會主辦的基督教週報著論批評：如本港容許開賽狗場，雖有百分之七十利益作社會福利之用，無異令本港人挖自己之肉來補自己之瘡，不特於事無補，反增加自己的痛苦。

該文先論開辦賽狗主持人所賦出最有力口號與最大理由爲「防止利權外溢」。如果主持人眞心誠意使全港居民不致「利權外溢」，最可靠，最正確與最徹底的唯一辦法，只有提倡「反賭博運動」。賽狗不特不應在港舉行，而且要勸導市民不宜往澳門賭博，若全港市民不賭，他們的金錢俱在腰包，「利權」便不會「外溢」了。

女童墮海慘遭溺斃

【本報訊】十一歲女童彭玲，昨日下午自九龍公衆四方街對開避風塘的堤上墮海溺斃。（警方按：此宗意外，並不是因颱風招致死亡，故不包括颱風傷亡意外數字中）。

女學生在梯間被連刺三刀

傷者不識兇徒疑是尋仇認錯人

【本報訊】十五歲女童，在梯間被一素不相識的廿歲男子從背後連刺三刀，事後逃去，傷者負傷回家，由家人報警將她送院。

血案發生在尖沙咀加連威老道六十五號梯間，被刺傷的女童名林珍馨，住上址四樓，是某女中學中三學生。昨日下午一時五十分，傷者從學校回家，距上至三樓梯間時，突然被人從背後襲擊，右肩被刺了一刀，左腿兩刀，傷者負傷後，曾大聲呼叫，但未有人發覺。

據說：傷者並不識退兇者，事前該男子亦沒有輕薄或搶劫行動。據推測傷者被刺，可能是有人尋而仇認錯人。

大專學生公社古典音樂欣賞

【本報訊】基督教大專學生公社所舉辦之第一八七次古典音樂唱片欣賞會，定明日晚上八時正，在九龍窩打老道廿三號基督教大專學生公社三樓禮堂舉行，節目精彩，希各界愛好古典音樂人仕準時赴會。

周氏畫苑今起舉行聯展

【本報訊】據周氏畫苑消息：周左泉氏組設周氏畫苑以來，此中不少久飲盛譽好手，如周以鴻氏爲京江才俊，海上名家，晉心於古作與風，融匯貫通，所作山水、人物、仕女、花鳥，以至蘭竹翎品，雄渾秀緻，並而有之，年來隱處半島，知者絕鮮，今循同好之要約，以周氏畫苑名義，聯同苑中畫侶凡九人，計周左泉、周以鴻、劉道中、翁懿珍、艾但理、應與大慾、任遵廉、陳嗣偉、周東山等，各出其平日精心作品，定由今天起至十六日，一連六天，在香港大會堂八樓展覽廳舉行首次展出，并於今日上午十一時由周氏宗親總會理事長周桂根先生夫人剪綵。

觀塘油站火警 兩男子被燒傷

【本報訊】觀塘消防局對面的一個兩層高電油站，昨晚七時三十分發生火警，兩男子面部及上半身被火焰燒傷，被送伊利沙伯醫院救治。

兩傷者：鄭志全，廿八歲；陳木生，三十二歲。

該油站被燒去大批床舖及衣物，但火餘在消防員前趕前不久即被撲熄。

專在街市偷竊 男子判監九月

【本報訊】一男子亦在街市向「揹仔」婦女打主意，遇有背負中之嬰兒配戴頸鍊者，即從後竊去，昨解上北九龍裁判署審訊，被判入獄九個月。

被告男子何倫，四十四歲，住大坑東徙置區B座二二一號六樓，無職業。被控三項偷竊罪：指被告人九月八日在深水埗北河街、基隆街、福榮街等地區，先後向三名婦人以同樣手法行竊，包括有兩條頸鍊，一條K金頸鍊。

被告以前曾犯四次偷竊罪，又曾犯吸毒罪，結果法官乃宣判如上。

一九六四—六五年度學校假期一覽

【本報訊】本年度全港九各學校暑假已告結束，由本週一日起，各學校已開課。關於一九六四——六五年度學校假期，教育司署亦經編定，全年共有九十天，昨分別送交各學校週知。茲錄如後：

九月廿一日（星期一），中秋節後之一日（一天）
十月十四日（星期三），重陽節（一天）
十月十九日（星期一），公衆假期（一天）
十一月九日（星期一），和平紀念日翌日（一天）
十一月十二日（星期四），孫中山先生誕辰（一天）
十二月廿三日（星期三）起至一九六五年一月二日（星期六），聖誕假期（共十一天）
一九六五年一月廿九日（星期五）至二月六日（星期六），春節假期（共九天）
四月一日（星期四）至八日（星期四），清明節（共八天）
四月十六日（星期五）至十九日（星期一），復活節（四天）
四月廿七日（星期二），英女皇誕辰（一天）
五月廿四日（星期一），英國聯邦日（一天）
六月四日（星期五），端陽節（一天）
六月七日（星期一），聖靈降臨節（一天）
七月一日（星期四），公衆假期（一天）
七月十九日（星期一）至九月四日（星期六），暑假共四十八天
（以上假期合共九十天）

父親連續失欵 兒子認罪候判

【本報訊】住北角[illegible]馬街英倫大廈樓上之十七歲同籍青年林某，昨午在銅鑼灣裁判署被控四項戶內盜竊罪，均被指向其父竊取欵項，屬港幣鈔票，合計值港幣二百六十八元。認罪後，法庭命一週判處，以便感化官調査。

主控稱：四次竊案發生於去月廿五日至本月三日，被告之父曾發覺他衫袋內失欵，三次爲菲幣比索，一爲港鈔合計伸値港幣二百六十八元。其父本月八日報案，警探調査，尋獲被告，承認竊父欵，除用去十四元購一恤衫外，餘則用罄。被告曾于去年犯竊案兩次。

香港仔工業學校同學會 明日聯歡大會

【本報訊】香港仔工業學校鮑思高同學會本年度之會員暨家屬聯歡大會，經定明天下午八時，在香港大會堂劇院舉行。據該籌備委員會主席黃于康君透露：今年之表演節目，除由陳少保同學領導組成之口琴組演唱名曲及由香港仔工業學校歌詠團演唱「滿江紅」等名曲外，復商請得諧星鄧寄塵表演諧趣歌唱，青年歌唱家何君靜語獨唱，莫干華神父手風琴及李慈鋼琴表演，聖類斯中學同學表演蘇格蘭土風舞，鄧鏡波學校同學結他隊演奏，李佩蘭小姐國術表演，陳元鈞小號獨奏，陳杷楊小提琴獨奏等節目，並將放映和路廸士尼名片「劇盜柔腸」。

胡鴻烈博士任聯大書院校長

【本報訊】據本港聯大書院發表：該校監督兼校長黃文資博士，以本身業務繁忙，無暇兼顧，業於七月卅一日辭職，頃該校管理委員會推選委員黃同仇繼任監督，校長一職，特聘胡鴻烈博士充任，副校長仍係原任副校長朱廖發氏。校內人事，教務長仍由黃同仇兼任，訓導長丘勉修，總務長李欽毅，院長朱光振、朱伯奇、朱夢飛，中國文學系主任羅時憲，英國文學系主任關其昌，社會教育學系主任張翼貽，新聞學系主任黎壁，經濟學系主任孫祖瑞，商業管理學系主任孔忠賢，會計銀行學系主任曾子唯，土木工程學系主任（林耀樞代），建築工程學系主任林耀樞，各系教授均仍照舊。該校本年度增設「作基」、「大鵬」、「楊森」等多類獎助學金，現爲第二次招生，定本月十三日舉行考試，報名者，較第一次尤多。

中國婦女週刊 三〇一期出版

「中國婦女」週刊第三〇一期出版，要目有：「張岳軍先生訪日概記」，「國校總監不是難民收容所」，「婆媳之間」，「孩子給父母的備忘錄」，「一分鼓勵勝似萬分讚獎」，「越忙碌越有空閑」，「夫婦間應保持溫順與誠實」，「第一次流淚」及「家庭醫護常識」等佳作多篇。

六年前暴動時被捕 黑漢在集中營紮職 承認三罪判獄一年

【本報訊】一名黑人物本爲十四K三合會之四九仔，於一九五八年參加十月暴動後，被囚於集中營，但竟在集中營內紮職爲四三二草鞋。

被告男子廖先源，廿八歲，被控兩罪：（甲）身爲十四K三合會之四三二草鞋；（乙）破壞終身遞解令。被告認罪，楊鐵樑法官判被告每罪入獄半年，刑期相繼執行，即共囚獄一年。

由鄭展斌幫辦主控，據述案情指出：九月八日下午五時十五分，反黑組探目陳兆、林貞與、梁維禮等在山東街近砵蘭街將被告拘獲，查出被告一九五四年加入十四K爲四九仔，在新界錦田山邊行禮。一九五八年參加十月暴動，後來被捕，囚於集中營，被告竟在集中營活動，紮職爲四三二草鞋，至一九五九年十月被終身遞解出境。

梁氏宗親會 籌備改選

【本報訊】梁氏宗親總會昨經第二十次理監事聯席會議決成立改選委員會，即席推舉英杰、安寧、孟助、東坤、康珍、醒波、孟齊、煥文、乘楓、兆光、志和、東海、築球、荔臣、紹芳、英途、九峯、玉崑、慶生、梁海、永鴻等廿一人爲改選委員，同時公推英杰爲主任委員，安寧、席珍爲副主任委員，乘楓爲秘書。

各股股長分列如下：事務股股長志和、副東海；監察股股長紹芳、副兆光；發票股股長梁海、副梁球；收票股股長英途、副永鴻；審查股股長孟齊、副九峯；章則股股長慶生、副玉崑。

龍翔茶樓酒家 後日擴張開幕

九龍旺角西洋菜街六號A至八號龍翔大茶樓酒家，據稱自開業以來，生意非盛，現爲擴充三樓酒菜筵席，全部裝飾完竣，瑰麗堂皇，冷氣調節，座位舒適，定本月十三日正式擴張開幕。

據稱：該茶樓酒家經營酒菜筵席，早午茶市晚飯時菜，生猛海鮮，科學魚池，華麗禮堂，雀局消遣，式式俱備，大筵小酌，豐儉隨意，服務週到，保証顧客滿意。

李芝興丁母憂

中聲晚報督印人、嘉羅印刷公司總經理李芝興令堂周太夫人，於九月十日凌晨零時壽終樂道醫院，享壽七十有七歲，遺體移九龍殯儀館，循天主教儀式殮葬，定九月十二日下午一時大殮，二時出殯，卜葬長沙灣天主教墳場。

樂道會歡送會員 馬有藻返美深造

【本報訊】基督教樂道會董事會主席邱永貴、副主席郭悅頭、董事吳滙正、董事兼樂道英文中學校監洪慈清、樂道小學校長陸占泰、主任馬奕恩等，前日歡送該會會員馬有藻君返美繼續深造。馬君爲本港紹基置業有限公司董事長、生利置地有限公司董事長，馬氏馬道生之第二公子，今夏假期返港省親，前日乘機返美，繼續研究宗教教育，以修神學碩士。

馬有藻君返美繼續深造，在機場與送行者合照。

工總幹部訓練班 同學會職員選出

【本報訊】港九工團聯合總會工會幹部訓練班同學聯誼會，自奉社團註冊官批准爲合法團體後，昨乃依章選舉，結果選出曾振東、林一峰、黃浩然、徐賢、劉亞生、劉南琴、徐光耀、楊齊、方富炳、鄒育德、曾殿娥、區志成、陳強、張良、胡興等爲執行委員，鄧樹生、黃重光、祖榮宗等候補執行委員，已定期本月十四日下午八時，在勞工大廈六樓，舉行首次執行委員會議，並選各部門職員及討論各項有關議案。

華夏書院 擴辦日校

【本報訊】華夏書院自創辦以來，本實事求是之精神，課程逐步充實，現已擴辦日校，分設文史、社教、商學、經濟、新聞、圖書館學等六學系、與國文、會計、藝術等三專修科。據該院院長馮伯球稱：該院現已聘請羅致國內學者、教育名宿，擔任教授，加強賀翼、陳鏡麒、衛聚賢、趙滋蕃、許復琴、林侶琴、盧桂、司徒政、馬頌漢、黃卓明、楊還、列航飛、潘德修、黃伯衡、梁栗芬等，并由譚鋒任教務長，沈展如任訓導長，蘇健任總務長，日夜校均定於本月中旬開課。

五月花酒樓快開幕 瑰麗堂皇設備舒適

五月花大酒樓將快舉行開幕。該酒樓位於九龍旺角彌敦道六一一至六一五號A，一連四間，爲一新型建築物，與原有之旺角彌敦道七三五至七三五號A之五月花酒家爲同一姊妹酒家，由本港娛樂及飲食業界黃耀霖創辦主持。黃氏對於該酒家一切現代化的建設設置，以至一磚一石之微，無不精心設計週全，匠心獨運。據稱：務使食於斯者，如置身貝宇珠宮，怡情舒適。二至五樓闢爲酒樓食府，席開百桌，專營正宗粵菜，七樓設爲高尚舞廳，經常聘有一流樂隊演奏，貴客於暢飲之餘，隨時可以翩翩起舞，六樓則特設爲蓉古式餐廳，配合一切古典氣氛情調，幽雅文靜。

國際青商會舞會 德航捐大批禮物

【本報訊】國際青年商會定今日在希爾頓酒店舉行慈善舞會，德國航空公司特捐贈禮物五百份，由德航業經理曾道生（曾君爲國際青商會職員）及代表李雪庭（李君爲該會公共關係人員）參加。圖爲曾李二人在檢閱禮物時攝。

馬錦燦昆仲子女 八人分赴英美升學

本港大生銀行，馬錦燦、馬錦煥、馬錦釗、馬錦里、馬錦明昆仲之男女公子八人，分別赴英美再求深造，前夕在泰華潮州酒樓歡宴後，即乘海外泛美兩航空公司班機，分飛英國及美國就學，到機場送行者，有馬氏家長宗親友好暨新舊同學數百人。圖片由右至左：馬渭堅、馬渭鵬、馬渭琛、馬渭綿、馬渭焯、馬渭迎、馬渭松、馬渭棠。

馬寶山公司 月餅上市

本港馬寶山公司月餅，據稱：每年上市不數日即搶購一空，未屆節期即經渴市，嗜好馬寶山月餅顧客，每年向隅者甚衆。該公司月餅已於昨日應節上市，港九分公司及其分銷處均有發售。據稱：該公司月餅其中尤以蓮蓉月餅製造精良，幼滑清香，獨具上品，取價亦極公道，今年一律使用七彩鐵盒精裝。該公司，繼舉辦明年月餅會，月供五元，即可獲得互益月餅。詳細辦法請向各該分公司索閱簡章。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
參加斯士基	貨船	JENS MSK	非洲	十二	捷成
萬寶隆總統	貨船	PRES.VAN BUREN	美國	十二	總統
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十二	大阪
日出丸	貨船	HIDE MARU	新加坡	十二	大阪
明鈴	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十二	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十二	日郵
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十二	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十二	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十二	福來
富寧	貨船	FUNING	日本	十二	太古
吾妻山丸	貨船	AZU MASAN MARU	日本	十二	大阪
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	十二	總統
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲	十二	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十二	多利順
四川	客船	ZSECHUEN	基隆	十二	太古
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十二	大阪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十三	大阪
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	十三	鐵行
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十三	銀行
海利	貨船	HAILEE	日本	十三	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十三	福來
芬邊	貨船	FERNSIDE	美歐非星	十三	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	福來
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十三	大阪
泚剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十三	太古
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十三	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十三	美輪
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十四	多利順
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十四	大阪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十四	太平
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十四	捷成
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	十四	大阪
海順	貨船	HELIOS	上海	十四	多利順
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十四	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十四	總統
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	十四	大阪
諾北	貨船	NORBETH	日本	十四	日郵
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	十四	大阪
文能	貨船	MEMNON	歐洲	十四	太古
安本南	貨船	AMPENAN	歐洲	十四	渣華
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十四	鐵行
諾賓	貨船	YEWBANK	非洲	十五	銀行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十二	捷成
甫拿天露	貨船	PALATINO	台灣日星歐	十二	天祥
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十二	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十二	日郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	十二	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十二	日郵
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	十二	法郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十二	日郵
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十二	怡和
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十二	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十二	渣華
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十二	渣華
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	十二	大阪
馬爾拉斯丸	貨船	MAOKA MARU	日本	十二	大阪
明鈴	貨船	PIONEER MING	美國	十三	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	神戶日本美國	十三	美輪
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	十三	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	神戶釜山日本	十三	福來
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十三	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十三	邊行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十三	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
拉林美玲	貨船	LARS MELING	美國	十三	太古
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十三	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	曼谷星洲非洲	十三	大阪
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	十三	捷成
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	台灣南美	十三	總統
萬寶隆總統	貨船	PRES.VAN BUREN	南美美國	十三	總統
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	星洲非洲	十三	大阪
參加斯士基	貨船	JENS MSK	日本	十三	捷成
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十四	太平
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十四	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十四	福來
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十四	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
佳東尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	十四	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十四	總統
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美國	十四	大阪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲	十四	福來
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSA	美國	十四	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十四	美輪
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十四	銀行

鐵行公司貨輪 新達今日到港
落載後十三日經新加坡返歐洲 蘇頓同日自歐抵埠十三開日本

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪新達號（SUNDA）可能俟颱風過後，於今（十一）日自日本返抵香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，落載後，擬定本月十三日午夜離港，經新加坡返歐洲。

該公司另艘貨輪蘇頓號（SOUDAN）亦可於今（十一）日航抵香港。該輪係由歐洲開出，經新加坡航行，載運貨物前來遠東各埠，在港逗留兩日，寄碇中區海面，起卸貨件後，擬定本月十三日離港，前往日本。

美國郵船 萬寶隆總統 改明日抵港

【本報訊】美國總統輪船公司屬下貨輪萬寶隆總統號（PRES.VAN BUREN）改期明（十二）日由美國航抵香港。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定本月十三日離港，經日本航返美國。

交通版

因颱風關係 定昨抵港輪船 改今日駛到埠

【本報訊】莎莉颱風昨（十）日迫近香港，各來港輪船爲安全計，多中途他往暫避，故昨日港口無任何船隻駛進香港港口。原定昨日航抵本港之渣華公司士打利奧號貨輪（STRAAT RIO），天祥洋行代理之義大利郵船甫拿天露號貨輪（PALATINO），捷成洋行代理西德郵船快富號貨輪（FRANKFURT），日本郵船公司海洋丸貨輪（OCEANIA MARU），山城丸貨輪（YAMASHIRO MARU）等五輪均改期今（十一）日始能航抵本埠。又日本港開往日本之多利順洋行代理之夏利睦號貨輪（HERMOD），航赴中南美洲之大阪輪船公司春海丸號貨輪（SHUNKAI MARU）亦因颱風關係改延至今（十一）日始開出。

截信時間

今（十一）日（星期五）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島、韓國 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國、英國 信件下午一時 包裹正午
巴西 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、東埔寨、馬來亞、山打根、沙羅乃 信件下午五時 包裹下午四時
伊朗、伊拉克 信件下午六時 包裹下午五時
亞庇 信件下午六時

平郵

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓、西印度、西巴基斯坦、亞丁、埃及、義大利、瑞士、東歐洲 信件正午 包裹上午十一時
錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
衛濟、東非洲、南非共和國、巴西、阿根廷 信件下午三時 包裹下午二時
塞浦路斯、英屬東非洲 信件下午三時 包裹下午二時
法國、比利時、荷蘭、德國 信件下午五時
東印度、緬甸 信件下午五時 包裹下午四時
約但、蘇丹共和國 信件下午五時 包裹下午四時
馬來亞、東巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時三刻
德航	東京	下午四時
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	下午一時五十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時廿分
日航	東京美國	下午四時廿分
印航	東京	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午四時

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A二	上午[illegible]
海洋丸（貨）	OCEANIA MARU	日本	日郵	A泡	上午
甫拿天露（貨）	PALATINO	義大利	天祥	A泡	上午
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A四	上午
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A七	上午
史班力吉（貨）	SPAARNEKERK	歐洲	渣華	A泡	上午
萬隆（貨）	VAN CLOON	紐西蘭	渣華	A泡	上午
東泰（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A三	上午
適吉（貨）	SCHIEKERK	日本	渣華	A廿二	上午
樂斯馬士基（貨）	RAS MSK	日本	捷成	A泡	上午
永榮丸（貨）	EIKEN MARU	日本	日郵	A泡	上午
萬新（貨）	MAURICIEN	歐洲	法郵	A泡	上午
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	A泡	上午
蘇丹（貨）	SOUDAN	歐洲	鐵行	A泡	上午
新達（貨）	SUNDA	日本	鐵行	A泡	上午
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	邊行	A一	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美洲	福來	A十	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	菲島西貢曼谷	怡和	[illegible]	上午
大久丸（貨）	TAIKYU MARU	非洲	太平	A六	下午五時
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	歐洲	大阪	A十一	上午
海洋丸（貨）	OCEANIA MARU	星洲近東	日郵	A泡	晚間
亞洲（客）	ASIA	星洲歐洲	天祥	九龍倉碼頭	下午
登比郡（貨）	DENBIGHSHIRE	日本	怡和	太古倉碼頭	上午
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	歐洲	日郵	A四	晚間
馬烈馬士基（貨）	MARIE MSK	曼谷	捷成	A廿六	上午
夏利睦（貨）	HERMOD	日本	多利順	B十三	上午
春海丸（貨）	SHUNKAI MARU	中南美洲	大阪	A廿三	上午

四川快輪

每逢星期一由香港開，星期四由基隆開，星期六到香港

貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

顯生 直放山打根 九月十一日收貨 十一日開行
恒生 往亞庇斗湖 九月十二日收貨 十三日開行
東美 往仰光、吉打、庇能 九月廿一日收貨 廿二日開行
東豪 往雪梨、墨爾本 九月廿五日收貨 廿六日開行

電話 香港228011 九龍810230 總經理怡和有限公司啓

麒麟碧琪輪 M.S. "GUDRUN BAKKE"

九月十五日落貨十六日啓行

往石叻、庇唎、那加浦、西水及澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨，搭船請移玉至本公司下列貨務部商洽爲荷

石叻、庇唎貨倉由辦房貨倉經理電話二三三〇一一轉二十四號內線

澳洲西部福利文杜埠貨倉由辦房電話二三三九四號

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

挪威快輪（特大新型雪房）M.S.MARTHA BAKKE

「美華碧琪」 九月十一日抵港 九月十三日啓行

經日本往：溫哥華、郎非路、西雅圖、舊金山、砵倫、幷轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部總經理電話二三三〇一四內線廿四號

香港：行輪船公司代理樂信輪船公司啓

暢通無阻！

閣下不論作商業上公務旅行或私人渡假都應事前有週詳準備庶免草率從事捨正路弗由。

怡和航空部環球遍設旅行服務并爲各大航空公司代理對旅行業務經驗最爲豐富貴客賜洽代訂機票船票旅館租車及各地入口簽証等項保証迅捷妥當暢通無阻。

怡和航空旅行部

香港歷山大廈電話：二二九一〇二（日）二二九一〇二（夜）

英航公司澳航公司泛加航公司泛澳航公司皆業務代理

JAIR-14C

參加默賽國脚 今飛返港

【本報訊】參加默迪卡盃賽「國脚」，決於今日在吉隆坡，搭乘馬來亞航機返港，約下午二時零五分抵埠。

本屆「國脚」參加默迪卡盃賽，職員有教練李惠堂，球員中有常換班，郭錦洪、黃志強等四人，張已分別提早返港。今午返港的全體職球員，將由顧問歐陽良，領隊羅健雲率領。

「國脚」今次前往吉隆坡，參加默迪卡盃賽，在準備方面，經過十數次操練，不可謂不充份，而結果，竟然只能與日本同獲第五名，誠爲出乎一般人意料之外。

最使人奇怪的，還是前夜「國脚」與印度在吉隆坡的一場表演賽，上半場能以四比一佔先，而下半場竟然會一連失去五球之多。

雖然，這場比賽，由於替換頻及教練李惠堂，提前返港。可是，球將依然還有十六人，且每一球員均有充份之作戰經驗，似乎不能說是實力削弱。

一位圈中人認爲，「國脚」此次前往參加默迪卡盃賽，六場波的戰果，是首仗以四比〇勝柬浦寨，次仗卻以〇比〇賽和越南，第三仗則以四比二克緬甸，第四仗卻以二比五大敗與馬來西亞，斷送錦標冠軍希望。第五仗對日本爭第五名，亦只能以二比二踢和。最後對印度作表演賽，亦以四比六而吃敗仗。以「國脚」參加默賽的技術與實力而論，這一戰績，實在是使人失望。茲將今返港「國脚」職球員名單列后：

顧問：歐陽良，領隊：羅健雲，管理：胡祖堅，軍醫：聹保棠，隊員：郭德先，羅北，陳文沛，陳輝洪，何錦洪，劉添，林尙義，黃文偉，黨松江，羅國泰，張子岱，張子慧，姚卓然，司徒榮。

基於爭取正名問題 中華民國籃球隊 決取銷參加世運

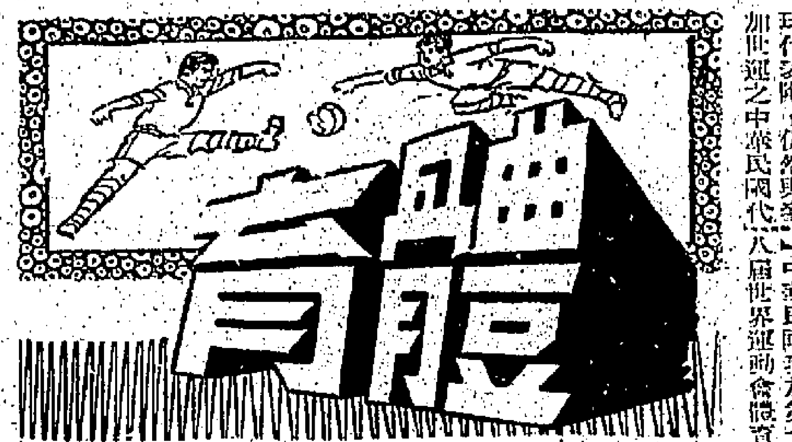
世運體育考察團名單通過

【台北十日合衆國際社電】中華民國奧林匹克委員會，經過舉行一個長時間之秘密會議後，今日決定撤回參加世運會籃球預賽之中華民國籃球代表隊，該項比賽，定於本月二十五日在日本橫濱舉行。

該委員會一位發言人稱，他中華民國籃球代表隊，仍然與參加世運之中華民國代表團，同往東京，以與日本及其他國家之代表隊，作友誼賽。

體育界人士謂：中華民國奧林匹克委員會當局，深恐該籃球代表隊，被要求以「台灣」名義參加該項預賽，則將影響爲爭取以「中華民國」名義出賽之最後努力。

【台北十日中央社電】中華民國參加第十八屆世界運動會體育考察團名單，已于十日上午，經中華民國參加第十八屆世界運動會籌備會常務委員會通過：團長羅忠國、副團長謝國城、總幹事劉北正、總聯絡陳海游，顧問李樸生、王成章，另有各有關機關必須派遣的代表，尚未決定。體育考察團團員五十名，除學校體育組，及社會體育組各廿五名，經已審定公佈外，軍事體育組團員十名的名單，尚未送到，惟已有公函請求籌備委員會保留名額。



足總紀律小組 今訊葉錦洪案

李文傑不赴阿根廷

【本報訊】足球總會紀律小組，今午首次召開會議，研訊「香港脚」征歐之際，半途逃返之葉錦洪。

葉錦洪究竟犯了什麼罪，各方面均保持秘密。由於一九六四至六五年度足球聯賽，在本月廿六日便告揭幕，這件事一日未能解決，則葉錦洪一日不能向足總註冊參加任何屬會効力。

「香港脚」領隊李文傑，原本應阿根廷足總之邀，與亞洲足協會秘書李惠堂，一同前往南美阿根廷觀光。昨據李文傑表示，關於赴阿根廷的機票，他已收到，可惜他最近因業務上關係，無暇再抽身前往，因此他已決定不前往阿根廷了。

至於今日研訊葉錦洪問題，他表示早已與副領隊鄧泰全，以書面將此事報告足總，倘若今日他能夠抽出時間的話，則他當然出席足總之紀律小組會議，但，無法抽暇的話，則難出席了。不過，他出席與否，實不成問題，經已在報告書上列出。

足總紀律小組今日研訊葉錦洪，不論判決葉錦洪是否有罪，相信不會宣佈此案之經過。比較受圈中人重視的，就是足總是否接受葉錦洪的停賽，或判罰其停賽之期間而已。

韓足球隊 勝檳城隊

【馬來亞檳榔嶼十日合衆國際社電】南韓足球隊，昨夜在本市運動場所舉行之一項友誼足球賽中，以四比二擊敗檳榔嶼隊，當時有球迷三千人參觀，南韓演出非常精采。

國際泳協禁止 印尼泳隊另四十五名游泳員參加世運泳賽

【東京十日美聯社電】國際游泳協會於星期四日再度証實，整個印尼游泳隊及來自九個其他國家之四十五名游泳選手，將不准參加十月十日在東京開幕之第十八屆世運會。

該協會秘書長阿部孝太郎在記者招待會席上稱：該等印尼游泳員所以不能參加乃因印尼在其與奧林匹克委員會，爲阻止中華民國及以色列參加一九六二年耶加達亞運會發生爭執時，印尼經退出國際游泳協會，而且迄今仍未再度申請恢復會籍。

上述不准參加世運之游泳員有：阿根廷八人，保加利亞一人，柬埔寨七人，多明尼加一人，荷蘭四人，日本十二人，墨西哥一人，敘利亞二人，阿剌伯聯合共和國九人。又阿爾及利亞之水球隊，亦被國際游泳協會禁止參加世運。

默迪加行脚

敗將掄元、默賽功德圓滿

李惠堂

九月六號晚，黑馬緬甸在爆場驚呼中，以一比零擊倒印度，贏得今屆金杯。緬甸在初賽，一比零爲南韓所摔，踢來雜亂，徒得一個快字，絕無冠軍希望，想不到他們越踢越勁，除了對我國一場，怯於我隊聲威，被吾人運用戰略，將他們制服得一籌莫展外（我隊勝四比二，其實應爲四比〇或五比一）其餘各賽，都能快攻快守，以七上七落的人海戰術，以快鬥快，不知本身多吞兩場，球人體力不勝（亦新制度不公平處，印度共賽七場，緬甸祇賽五場）又不知運用戰術，從法術制對方威脅最大的右翼（我隊對緬甸時，我用以戰術法，使其無從活動），終被其運球到底綫傳中，由左翼門前五碼撥入，窩得決定性的一球。照那晚過程看來，緬甸佔七成攻勢，印度疲乏之師，實非其匹。緬甸爲亞洲最落後的隊伍，竟能足資六鰲，我隊如非因失天時，地不利，敗給馬來西亞，則錦標冠軍，希望甚濃。一球隔天涯，今乃輸爲第五，寧不使人痛心？而天公有意作弄，偏在得失關頭中，傾盆大雨，亦定數也。

本屆新制度不良，識者早認爲不大公平，抑亦過於複雜，例如緬甸共敗兩場，竟成冠軍，我隊祇敗一場，名列第五，此中奧妙，殊非普通球迷所能了解。但主辦當局，徒顧本身利益，在淘汰圈中，多賽勝負無關重要的五場，以增收入，結果收入雖極理想，賽制則至不理想了（廿六場收入，共四十萬元，佈港幣約七十五萬，相當可觀）。

關於裁判問題，在各賽中錯判鏡頭，頻頻出現，有時爲龍選出，使人啼笑皆非。可證今屆裁判水準低落，實爲歷年所未見。裁判雖自各參加國派來，亦是國際足協名單內的裁判，但據說參加國報名時，可報七人，而七人中有時技術沒有相差甚遠，主辦國以彼等既來之，則安之，無法不用，於是造成錯誤百出，影響球人情緒，與比賽成績。深以爲選派裁判如不改善，默迪加國際賽事，勢將每況愈下，使興趣也隨之低落了。

綜觀默迪加自一九五七年起，一共舉行過八屆，歷屆主辦者，均有盈餘，還不能不推崇本地球迷之踴躍支持，夜夜捧場，毫無吝嗇，究其原因，實由於上有好者，下有甚焉之故，不特首相東姑熱心提倡，以身作則，無役不作壁上觀客，即國王與后，對球賽也興味盎然，全賽中計只缺席三晚，看起來，世界各國元首中，球瘾最重者莫如此君了。

本屆參加九國，平均年齡最高者爲中華民國，次爲印度，再次爲馬來西亞、越南，其餘五隊均年富力強，初生之犢不畏虎。假以時日，加以經驗，將來造就，未可限量。我國此番鎩羽歸來，雖非兵不利，戰不善，而乃像天時地利反而人和。但吾隊體力（印度體力也遜）也遠不逮其他各隊（雖經短期嚴格訓練），但個人技巧優異，與我國實難兄難弟也）。由此以觀，今後我國如欲繼續在亞洲與各國稱霸爭雄，則非早爲之謀，在新陳代謝原則下，火速訓練新血不爲功。甚盼熱心球事者，注意及之。

球賽功德圓滿，我的默迪加行脚，也跟着告一段落。再過幾天，從新在「旅遊隨筆」中，向讀友們報導旅聞一切了。

中國世運集訓選手 住處如焗爐 大叫受不了

通爽房子反而空置

【本報駐台記者謝雄玄通訊】五十餘位世運中華選手，於九月一日開始集訓以來，每一個人都在大聲叫苦，原因是他們在生活上，已感到一種極大的不便和苦惱。

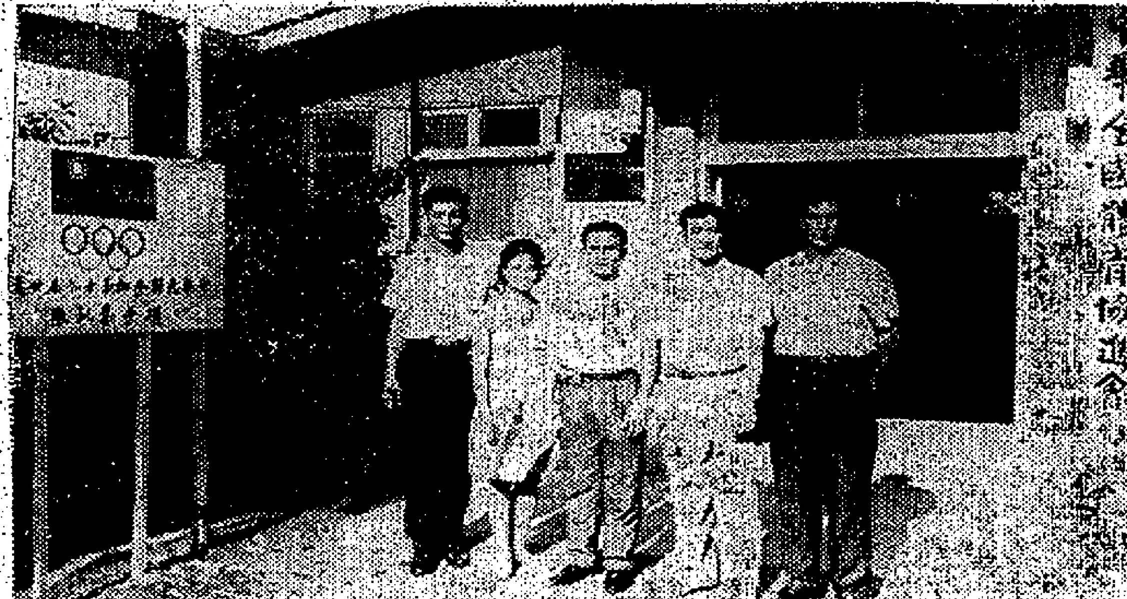
這種生活上的痛苦，主要是來自住處的擁擠和悶熱，白天晚上都無法入眠。再加上其他生活管理上的失錯，和缺乏照顧，就更使每一個選手如處身在集中營。

數十間大小房子 撥出一間最壞的

選手集訓的地點，是在中華體育協進會內。該會一直在以前，就從沒有一個固定的會址，祇是隨着每屆主任委員的住處或辦公室而移動。寄人籬下，也就小得可憐。與中華體協的會址，知已有了一個正式的，乃是在台北的美國學校的舊址。佔地數千坪，一排排的房子，將近十排，大小房間也有數十間，可說寬敞極了，當初撥借給體協使用時，就會有人說過：「他們怎能使用得完呢？」

但是，在這樣一個好的環境裏，選手們怎麼會感到擁擠而叫苦呢？

中華體協——亦即中國參加世運籌備委員會的主體，祇是機構之一而二，二而一的——分配給選手們住的房子，是體協目前擁有的廣大房舍中最壞的，是一排鐵皮蓋的房子，木板牆，窗戶緊閉，外面年年地罩蓋一層粗鐵絲網子，裏面再加紗窗，真有點密不透風的樣子。整個房子是一層年久未曾重漆過的死沉沉的黑綠色，這排低矮沉悶的房子，乍看之下，確有幾分像監房。



·圖片說明·中國參加世運選手，現已開始集訓，圖爲田徑隊教練謝天性，與四位選手在全國體協會門外合影。（中央社攝）

像沙甸魚 擠在一起

但是，選手們並不計較房子的好壞，一位田徑國手說：「房子好壞沒關係，只不要把我們像沙丁魚一樣的擠在一堆，這樣大熱的天氣，氣溫達華氏九十度以上，十幾個人擠在一間小房裏，怎能睡覺？而白天還得訓練，晚上還得實球，這樣的生活，身體不好才怪哩！」

選手代表一共有八個隊，體協就把他們八個大小不同的房間分住在同一排房中，但是最大的房間也不會超出十五坪，而有的房間竟住了十三、四個人，門窗既不通風，上面蓋的鐵皮經太陽一曬，熱氣向下面蒸，隱久不散，因此，一天廿四小時，每個房中都像一個熱蒸籠，選手們午睡和夜晚，都難以入眠。儘管房子裏裝有一把或二把電風扇，一天到晚都在轉動，仍難驅走房中那股令人幾於窒息的熱悶之氣。每個選手晚上上床鋪後，床單馬上即被汗水濕透。因此，選手們一睡不着覺，就往浴室裏跑，一天沖涼四、五次，有的選手在受不了不能睡眠的痛苦，就在睡午覺那段時間，到外面較涼爽的地方睡一個午覺。

高高在上 漠不關心

這種情形，體協的人知道不知道呢？當然知道，只是他們對自己所使用的房子，都已漠不關心。他們自己所使用的，是最好的房子，舊的重新粉刷，有的是乳白色，有的是淡黃色，真是厚厚的文化瓦，厚實的水泥或磚牆，窗明几淨，室內都經過精調柔和之極，空氣也通暢無比，還至少裝有兩把電風扇。更怪的，十幾間這樣寬敞漂亮的房間，除了一部份做了辦公室和一間做接待室外，其餘的有好幾間都是空置不用，祇在門上釘上一塊牌子：「××委員」，隨便擺幾張椅子或一兩張桌子，就把門鎖上，讓它完全空置著。

當選手如部屬 一派衙門作風

由體協對世運選手的住處安排一事看來，可見這個主管全國體育活動的民間團體，仍是充滿了一派衙門作風。他們不把選手們當一個運動員看待，而把選手們當他們的部屬對象。有一位選手發牢騷說：「別個國家把選手都當貴賓一樣地看待，我們卻被看做他們的部屬一般，給你安排怎樣就怎樣，他們以爲選上了你，還是你的幸運呢？不然，你就不要去東京好了。」

這位選手所說的，的確是實情。試看每天上下午的上下班時間，體協的大亨們，挾着公事大皮包，乘坐計程車，昂然進出體協的大門，……

缺之照顧 鬱鬱不樂

選手們在集訓期間，唯一感到滿意的，就是伙食，倒還不壞，每月每人伙食費台幣九百元。但是，在其他生活方面的管理不好，與缺乏溫情和照顧，常使選手們鬱鬱不樂。有的選手就在……他們祇有點頭，他們的反應却是冷淡的。……訓，我不希望在技術方面能得到怎樣的進步，只希望我的體重能夠保持住，不被減輕就好了！」（九月八日寄）

黃志強返港 已簽字南華

【本報訊】出席默賽歸來的「國脚」黃志強，昨日已簽字繼續爲南華効力。

南華自前舉行集體簽字，劉建中、郭德先、郭錦洪、蘇文聲、梁金龍、何祥友、羅桂生等宿將，即分別辦妥簽字手續。可是，主將黃志強，致遲遲仍未動筆，一致引起外間盛傳黃志強來屆可能下山轉投別會的謠言。

及至前天，黃志強從馬來西亞返港，南華足球部主任陳桂初，即準備于昨日南華體育會練兵後，邀黃志強簽字。現在南華除黃志強外，李德祥、梁偉樂、朱達雄、黃文偉等好手，都已投效，南華今季陣容，比前大爲增強。

劉建中　郭德先　羅桂生　梁金龍　郭錦洪　蘇文聲　何祥友　黃志強

世運人物

脫穎而出的陸經緯

·本報記者霹靂火·

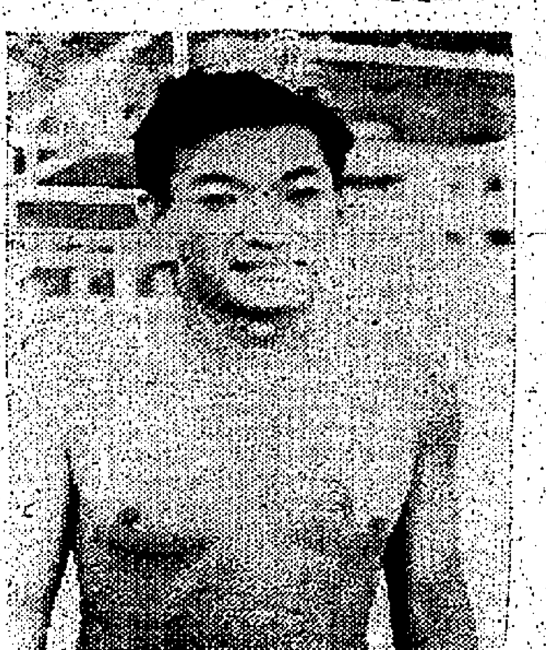
陸經緯，何許人也？他是香港參加東京奧運游泳比賽的中三位選手裏的一位。他是正式達到選拔標準中的一人，雖然泳總特別恩准把標準降低，但他的本領，不能淹沒他的成就。

據陸經緯表示，他的泳技，是由他的父親所教導的，而其能有今日之成就，最先是溫兆明退出泳壇，同時泳總諸多側教溫兆明，使其無心參與比賽，遂使陸經緯得機浮頭，再其次，選拔耶加達代表時，四百公尺達選標準，撿最低紀錄爲標準，造成陸經緯有出席資格。陸經緯得此機會，吸收經驗，更能奮起雄心，且見進步，不滿幾年來大家對泳總失了信心，故陸經緯參加的項目，未到無人與爭，而得陸經緯一人下水，自演自唱。

陸經緯是上海人，香港佐治五校預科生，今年才得十八歲，年紀輕輕，前途光明。他於一九六〇年，才跟父親在中華泳池習泳，先習扒式，一百公尺，總習四百公尺，一千五百公尺，此三項泳賽，皆爲陸經緯看家本領。他最擅長是四百公尺自由式，一九六一年參加全港公開泳賽，獲得四百公尺季軍。一九六二年參加耶加達四百公尺及一千五百公尺，名落孫山。其後再參加在澳洲舉行之英帝運會游泳比賽，因技不如人，亦未得志而歸。最後泰國新泳池揭幕，遂邀香港參加比賽，他又代表出賽，可是仍無成就而歸。

陸經緯當選爲香港參加第十八屆世運游泳代表，以其最近成績與世界各國如何比較，其距相差太遠。陸經緯以四分四十五秒五，經過澳洲四百公尺自由式標準，四分五十秒而當選爲代表，惟上屆世運澳洲代表羅斯，成績爲四分十八秒三，相距實在遠之又遠，更不及第三屆距運山中毅四分廿三秒九，亞而第三名之華沙拉尼之四分四十秒九，亦不及，此項恐怕初賽即遭淘汰。

說到一千五百公尺，他的成績十九分五十秒，達到選標準爲廿分，一千五百公尺比賽澳洲「羅斯」的十七分十九秒六，相距太遠，比第三名遊山中毅十八分〇秒三，石井宏十八分廿八秒八，及第三名華洛「沙拉尼」十八分四十五秒九亦不如，甚而達世運女子一「卡烈殼」的十八分卅秒五亦不及，三項成績比較，初賽被淘汰，乃是意料之中。同時世運精密的計時，恐怕港出成績，會未達在港選標準之低，可見一斑。



暑期馬經

賽馬研究

得勝將軍尚有可爲

·陶樂駿·

得勝將軍升到第一班去，今後在班頂中途高手，當是良驥之材，面臨新形勢的攷驗。有不少馬匹，在第二班氣燄萬丈，可是，升進第一班之後，動彈不得，不論長短途均難望出頭，甚至爭入位置亦不容易，因爲第一班與第二班之間，有了很遠的距離。

得勝將軍是最遲熟的馬匹，以近期而論，好漸意由第五班急劇升起，算是升遷特速，而得勝將軍更能從新馬C班起，多時緩進到前季發展高潮，屬於優點份子。

它是六季年度馬，初時在C班出六化郎，無人注視，就其當時脚法生硬，頭段不够快，萬年香輕易勝出，此駒後上越過雌虎走回亞席，但時速一分十七秒四，尚負十二馬位，繼而在B班好地，因前三段慢，直路上稍爲衝刺，走回季席，時速不快，初編第五班，圈內人的眼光超卓，獲知超質，出一哩成頂頭大熱門，由陳杰出策，負六萬餘票，當時負票紀錄，大不如前，而有此熱烈捧場票，足見重視，中段加速直路上以強勁湧出，輕易勝懸謝及快樂家庭，時速一分四十四秒一，在第五班算得超速，但未跑讀，游刃有餘，跳升上第三班，六二年度，滯留不進，不能在當起階段前綫發揮高潮，疏於操練，氣力不強，此一期間，可能在六一年度末熟足即惡質衰落，有損元氣，復以升得太速，故六二年度落無進展，季末乃獲得降回第四班之利。

六三年度從綏躍進，狀態不斷冒升，致季中時有素勇，由郭子猷出策，以大熱門輕易勝一哩，時速又躍高一分四十三秒四，輕易勝桃紅鑽十馬位，在直路上稍爲加速，能以半力取勝，再戰九化郎，負寶磅一五二，發揮後勁，保跑一段直路，輕易勝萬年香及友愛，跳升上第二班，此一段時間，爲轉捩點，突然發揮高潮，是成熟足的表現，兩季之間由第五班升到第二班，在季末出一哩時，起步稍慢，仍能沿途加速，追回第二，落以四份三馬位負於儲君賽，躍進之速，使人驚訝讚賞，本季末期，以長時間操足姿態爭一哩，負一五四磅，已予重視，仍能憑特强後勁在直路勝出，時速一分四十一秒二，前三段已跟得緊，一向以第四五段勁强見稱，故能輕易越過土王子及中庸，輕易勝出於是升上第一班。

看過去的演出，前三段因速度有限制，要在第三段加速從外欄湧上。但本季勝土王子時，下山時已拋離中庸，祇是看緊前放的土王子，證明前三段的速度有顯著進展，步伐宏放，氣勢如虹，第四段的衝勁，爲最强的一環，升到第一班，如出一哩或以上的路程，因基礎穩固，成熟十足，看來可以應付班頂的環境，如遇中磅之利，今後與第一班高質馬對抗，仍有爭勝實力，但僅宜屹路，稍爲變化場地，均足以削弱實力。

愛琴海面臨攷驗 亞歷山大步法輕

馬匹性能

·老溫·

愛琴海編於第六班，本季無表現，但圈內人對此駒估計甚高，早期自負不凡，曉傳萬質，在新馬階段，出必拚，不同場對手如何，在公道以大熱門勝一哩時，此駒亦存心突擊，爭過兩段之後，勁力不足，漸漸退却，當時已被捧成次熱門，幾而在明威勝五化郎時分段有普通快速，但後勁不及明威，沿途緊守第二位，但能勝美驟及自由第一，此賽表現甚佳，本季初編第六班，操練失常，歐課較多，票數狂跳，喧傳此駒，瞬間被捧成次熱門，但第一段勉可跟進，第二段落後，未能上名，脚法清爽，馬身結實，步幅開濶，隋姿揮洒，看來質素有中上班次之酒蔽，但氣量未足，是操練不足，體力不強，下季初期宜多操一哩，有幾分狀態時，提防進級長途，在第六班，估計尙有微利。

亞歷山大質新，脚法爽，當於前速，有三段快，最宜六化郎四十碼，而且第一段够快，五化郎亦適宜，目前站於第六班，現次有利，早期操足，本季初出一哩，能在前兩段爭先，後勁不繼，走回季席，敗於勝券與威豪，繼而在C班勝六化郎四十碼，起步不久即能領先，沿內欄猛放，直趨終點，前兩段遙遙領先，足見前速敏鋭，經此役之後，微呈疲態，有一個較長時期疏於操練，狀態不能循序躍起，初編第五班，因出賽無表現，季末降入第六班，操練手法加緊，但微閑墮，不過幾分狀態，即爭奪六化郎，在時速一分十八秒二的全程放頭下，最後幾步被快樂霸王湧上影相，僅短馬頭屈居亞席，但表現上佳，能在起步不久即爭先，路，短口靈活，應佔當內欄，酒開大步，目時不過初見轉弱，前質新當起，在第六班足以爭奪短途，下季初期，機會甚大。

世運設備 提期完成

【東京十日合衆國際社電】東京奧林匹克籌備委員會主席安川第五郎，本日宣佈：所有設備已及時於世運會開幕典禮前完竣。世運會將於一個月後開幕。來自九十八國之約九千名運動員與職員，將前來參加十月十日至廿四日之世運會。上屆世運會祇有八十四國參加，人數六千人。

如今日天色轉好 泳賽及網球賽 均照賽序舉行

【本報訊】泳總主辦的公開游泳賽，原定昨日舉行首日決賽，今日最後決賽，惟昨日因颱風襲港關係，無法舉行，賽會決定將首日決賽秩序，改排在十四日舉行。至今日決賽之項目，如今日天氣好轉，仍照原定舉行。

（另訊）婦協會主辦的網球賽，昨日賽事，因颱風關係停止舉行。如今日場地適宜比賽，則改在今日舉行，秩序如下：（女子雙打）何瑞文、鄭幹組對何娟霞、蔡植芬組。婦森、林珍組對余寶麗組。（女子單打）鄭寶對陳蘭。（混合雙打）吳文韻、周世澤組對莫利、周日新組。

本報在東京世運會設立臨時辦事處啓事

本屆世運會定十月十日在東京開幕。本報爲增強世運消息報導起見，茲特在東京世運會設立臨時辦事處，專責採訪世運消息。

該辦事處由本報特派何鴻毅君專程飛赴東京主持，並由體育記者李威協助，同時幷專聘我國體壇宿將李惠堂先生居時在會場協助，撰寫特稿另再特約日本體育記者多人供應會內一切內幕消息。

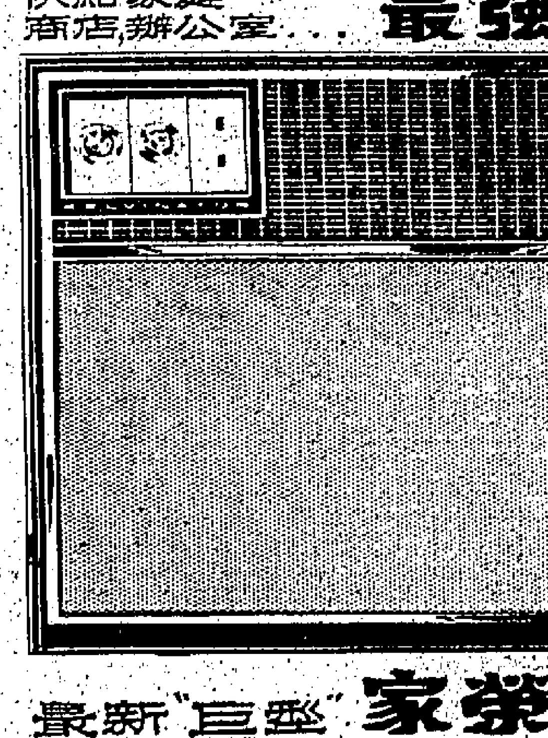
此外本報幷與合衆社另再訂約供應世運圖片傳眞，特約泛亞社供應圖片，日本時事通訊社供應電訊。務求以最迅速之方法，最詳盡之報導，供應本屆世運會一切消息，以酬讀者雅興。

滙豐
財務有限公司
W·F
長期存欵，利息如下：

一年半期	週息五厘半
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
經理：D.P.G. Learmond.
香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一·二·三·四·五

比所謂最好的更好·定價相宜人人能置
供給家庭 商店辦公室……最強的冷度！



最新"巨型"家樂華冷氣機
New KELVINATOR "Giant"
冷度分25,000及30,000 B.T.U.
自動調節温度，
自動吸入新鮮空氣，
自動排出汚濁空氣，
特別冷凝吸氣扇消聲無比，
碰性鋼格清理方便。
隔濾乳膠板可以洗濯，氣流調節分四個方向，
除首期外每週只供……
HK$22.00 (25,000 B.T.U.)
HK$25.00 (30,000 B.T.U.)
NEMA
家樂華出品之冷度保證及效能均經國家電器製造協會證明符合標準。
家樂華出品更富實用價值！家樂華公司中人力物力致力於技術改進不斷求進步故出品更實用更可靠更經濟。
總代理：新圖洋行　電話：232509·239450

工商界

颱風影响港九商場 貨運與大行業停頓

銀行票據於昨日上午十一時後停止交換，各中外銀行同時放假，其他各行商工業，亦有七成以上提早於午間收市，夜後一片靜寂。

【本報訊】「莎莉」颱風襲港，自昨日上午十時卅分天文台懸起七號風球後，所有銀行、大百貨公司、洋行，及其他各大行業均宣布放假，連金融股票市亦提早休息，出入口輪船完全停航，港海內貨艇，也駛避入避風塘，所以貨運和對外貿易陷於停頓狀態。到了午后二時三十分，渡海小輪也宣佈停航，除了銀行、大百貨公司及其他各大行業，早在上午十一時左右先行收市外，連其它各雜行門市也有七成以上閉門或半掩門營業，入夜後，全港九市場一片靜寂。

至於工業方面，昨日上午大部份仍照常開工，惟下午則有七成以上停工避颱風而休息。

總而言之，昨日上午在未懸掛七號風球前，港九各行工商業大部份仍照常，到了十時卅分懸掛七號風球後，已紛紛提早收市，午后全港九工商業陷於癱瘓狀態，各錢水陸貨運，也完全停頓。

在各中外銀行，過去每每於懸掛九號風球後，仍有照常營業，但這次於懸掛七號風球後，到了上午十一時，已宣布所有票據，因受颱風影响，暫停交換。因此港九各中外銀行，也於十一時起先後宣佈為着避風而放假，下午則全部休息。

副食品漲價 魚菜更昂貴

自日前經過「露比」颱風襲擊後，新界及粵境瓜菜損失慘重，還未回復長成，昨日又遭「莎莉」颱風襲擊，更難在短期內回復生長。因此，影响其他物價上升，市情混亂，連牲口、鮮魚價大部份也受颱風影响來源而上漲。一般市民以瓜菜價昂，大家都採以其他食品佐膳，尤以維頂為最好市，連日已發生搶購現象。茲將昨日午后各類牲口魚菜零售價總類如左：

牲口：上鷄項每斤五元二，五元。中上鷄四元八，中鷄四元，三元八。上嫩鷄四元八，四元六。生鷄二元六。老鷄三元二。谷鴨三元，二元八，二元四。吹米鴨三元，二元。元朗吹米鴨三元四，三元六，三元八。毛鴿三元二，三元六。[illegible]四元半，四元八，頂大鵪每隻六元半，中五元半，四元。上猪肉三元二，三元四，柳肉五元，梅肉四元。一，赤排四元八，肉排四元四，腩肉一元八，二元。下肉六角，肥肉八角。猪肝五元二，猪腰四元八，猪腩二元八，猪首一元二，猪脚八角。牛肉三元六，牛脷三元四，牛柳四元，牛腩二元，碎腩八角。牛腩二元，牛肝三元，牛尾八角，牛腰一元六。羊肉四元八。

鮮魚：鯇魚每斤四元四，四元二，四元。鯇魚肉四元六，大魚二元六，二元八，鹹魚二元八，二元四，二元二，二元。鯉魚二元八，鰱魚公三元六。扁魚二元六，二元八。遮魚八元，七元半，二元四，二元。[illegible]十元零五，九元六，七元半。烏魚十一元，七元，九元，六元四。鯆魚三元二，三元四。白鱔九元，七元六，黃鱔二元。膏蟹六元八，肉蟹三元四，三元半。花蟹二元四，紅蟹二元六。龍蝦八元，八元半。花蝦七元，元六，七元半。中蝦四元八，四元，三元八，什蝦二元四，二元六，二元八。瀨蝦二元六，三元六，坭蝦一元二。淡水膏蝦三元八，五元四，响螺九元，八元。生鮑魚九元六，八元半。大生魚六元四，五元四。田鷄三元八，二元四。生猛石斑十二元，九元六。紅斑十八元。生猛鮎魚十元零五，九元六。生鯇魚三元，二元四，一元六。油追三元二，三元四，坭斑四元一。紅魚肉三元四，牙利十四元，九元，六元四。龍脷三元，三元四，二元四，一元八，最小的一元，烏頭魚三元，二元八，二元二，二元。池魚一元，一元二。黃花魚元四，四元八，四元六。紅衫魚二元四，二元二，二元。

瓜菜：菜心每斤二元四，本地菜心三元二。芥蘭二元，芥蘭心二元八。芥菜仔二元四，二元。生菜二元，三元二。西洋菜二元二，二元四。白菜一元六，二元。椰菜九角，一元。韮菜三元六，韮王六元四，六元八。西芹三元半（磅計）。紹菜二元八，二元六。通菜一元六。莧菜一元四，一元六。青豆角二元，一元三，一元。白豆角一元六，一元二。蓮藕一元，一元二，粉葛一元，一元二。冬瓜一元，八角。節瓜一元，一元四。絲瓜一元四，二元。矮瓜一元，白瓜一元，一元二。青瓜一元六，一元二。番茄二元二，二元六，紅椒二元四，青椒一元半，沙葛五角。

本港米行昨早曾一度開市

成交五百餘包價無變化 下季入口米額日間宣布

【本報訊】昨日上午在文台懸掛三號風球時，本港米行仍照常開市，到了十時卅分，天文台改懸七號風球後，才停止開盤。因此，是日成交不多，計大陸貨兩粘成出一百包，每担六十元零五，洪字絲苗成出二百六十包，每担六十一元一。泰國貨牡丹特級大米成出九十包，每担五十二元四。貨牡丹香粘成出五十一包，每担卅四元半。照以上成交價格，均與前市沒有多大上落。據米行權威人士透露：本港糧食統制當局對於本年第四季（即十、十一、十二月）入口米額，行將議定，大抵「莎莉」颱風過後，日間即可公布。

泰米出口價略抑低

曼谷十日航訊：泰國貿易院米業小組委會，昨日頒訂米糧出口標準價。根據是項標準價白米、米坐、米碎改低，糯米再度改低，其他無何變動。茲將重新調整的米商碼頭（FOB）離岸價錄后：甲級百保升大白米五十四鎊三先令。乙級百保升大白米五十三鎊五先令。丙級大白米五十二鎊八先令。上庄五保升白米五十一鎊五先令。五保升白米五十鎊十三先令。十保升白米四十九鎊十六先令。十五保升白米四十八鎊十五先令。廿五保升白米四十七鎊十二先令。卅五保升白米卅七鎊十三先令。三號米四十鎊十六先令。頂上一號米坐卅一鎊十二先令。上米坐卅一鎊十四先令。中米坐卅鎊三先令。頂上一號米碎廿七鎊十六先令。上一號米碎廿五鎊十三先令。中一號米碎廿四鎊十二先令。十保升長身糯米四十八鎊五先令。十保升圓身糯米四十四鎊三先令。上糯米卅二鎊十二先令。上一號糯米廿七鎊八先令。甲級百保升糯米四十四鎊二先令。乙級百保升糯米四十三鎊五先令。五保升糯米四十一鎊四先令。十五保升糯米卅八鎊一先令。上糯米廿五鎊十一先令。百保升熟米四十三鎊。五保升長身熟米四十一鎊。五保升圓身熟米四十鎊十先令。十保升長身熟米四十鎊十先令。十保升圓身熟米卅九鎊十五先令。廿五保升圓身熟米卅八鎊五先令。白米糙卅六鎊。上庄糯糙卅六鎊。普通庄糯糙卅五鎊。上米粉（紙包及裝箱）五十六鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）五十三鎊。上庄米粉（包紙不裝箱）四十四鎊。普通庄米粉（包紙及裝箱）五十二鎊。普通庄米粉（裝箱不包紙）四十七鎊十先令。普通庄米粉（包紙不裝箱）卅九鎊十先令。

本港金融行情表

民國五十三年九月十日

九四五K金	
開市	250·125
收市	250·125
最高	250·125
最低	250·250

期鈔	
開市	5·7625
收市	5·76375
最高	5·76375
最低	5·7625

現鈔	
大鈔	5·77125
細鈔	5·76125

日本紙	
開市	152·25
收市	152·25
最高	152·25
最低	152·25

宋紙	
開市	1·475
收市	1·475
最高	1·475
最低	1·475

美電	
最高	5·76875
最低	5·7675

單天通	
最高	5·7625
最低	5·76125

雜幣	
加拿大（大）	5·3375
加拿大（細）	5·3275
大坡紙	1·847
細坡紙	1·845
新磅嘜（百計）	78·00
葡幣（每元）	·973
人民幣（大）	1·80
人民幣（細）	1·56
正鎊	15·98
雜鎊	12·67
印尼幣（千計）	2·00
台幣（千）	129·00
台滙	128·00
寮幣	1·00
泰國紙（百）	28·40
西貢紙（千）	42·50
法郎（百）	117·00
瑞士紙（百）	132·00

股票市場行情無報

【本報訊】由於颱風影响關係，昨日股票市在上午僅開市數十分鐘即停止，僅有少數成交，行情多無大變，証券交易所亦未有將交投情形公佈。

美股市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜鈍斯美國股票九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八五三·九三	八六〇·〇六	八五〇·五六	八五五·五七	升三·六六
鐵路股二十種	二一一·四八	二一三·五四	二一〇·八一	二一二·〇〇	升〇·七〇
公用事業十五種	一五〇·八六	一五二·一〇	一五〇·四五	一五一·四九	升〇·三三
雜項股類六十五種	三〇二·四八	三〇四·五四	三〇一·四二	三〇三·二三	升一·一〇

今年高值棉織品輸英 出口底價雖減低 前途仍未許樂觀

【本報訊】甚於高值棉織製品輸英滯銷的影响，今年高值棉製品輸英仍有大量的配額可供使用，由本年十月十五日起至本年十二月卅一日止，可供輸出的配額達三百八十萬方碼，廠商和出口商均可申請輸出，申請輸出截止日期現定本年十月七日下午五時。

港府當局有鑑於今年香港高值棉織製品輸英未符理想，特將本（第五）期輸英高值棉織製品每碼成本底價減低為二元一角，比原來的二元三角五分減低了二角五分，藉以刺激商人對高值棉製品銷英的加速輸出。

據廠商說：今年香港高值棉製品輸英滯銷，主因係英國棉織品市場今年上半年長期捱淡所影响，但早期商人輸英高值棉製品過份集中於一些熱銷貨款，同時早期出口成本底價過高，對出口和廠商的申請輸出，也有不少的影响，比方今年第二季輸英之高值棉製品之成本出口價，每平方碼高為二元五角五分，其中兩表所含之成本出口價更高至三元一角五分，因此當時好些廠商申請輸出時，多不獲批准。第三季的成本出口底價稍見降低，其出口價最低為兩平方碼二元四角，最高為二元九角五分，但因當時英國市場依然疲淡，英商來單訂購仍甚疏淡，故第三季輸出額頗多剩餘未用。

最近，英國棉織品市場銷情已見好轉，經過了長時期的消化，當地存貨亦漸見疏通，因是，出口底價的減低，將可刺激英商訂貨的增加，并有助於本港廠商高值棉製品銷情況的好轉。

由於高值棉製品輸英額外配額三百八十萬方碼已定，據洋行方面的消息：照最近英商來信報導的英國棉織品市場的情況看來，香港高值棉製品在英國市場的銷情，已較今年六、七月份好得多，其中一些高價毛巾、床單、家俬裝飾品，已有相當數量的訂購，預料於本月份內英國將有較多的新單訂購。不過，能否於本年內全部用完所有的配額，則有待於英商落單情況如何而定。港商現已開始接受方碼業經申請輸出，與有貿易關係的英國買家聯絡，希望能儘快獲得較多的訂單。

糖市普淡聲中 台特砂仍堅挺

轉手貨成交十五噸

【本報訊】近來國際行情正在報淡聲中，而本港市場之台灣特砂獲得需求繁盛，呈現一枝獨秀，個中原因，係甚多方面，於中秋月餅節已上市，而製造月餅所需之砂糖，幾乎運用台灣特砂佔很大多數，在需求繁盛之下，促成台灣特砂現貨供不應求，如「海安」輪所運到之一批新台特砂，有十五噸碼頭轉手貨成交至五十元零五角，門市拆出之現貨，每担拆價至五十二元五角。台灣幼砂市場，現尚未聞何時恢復有貨供應，台灣赤砂現貨每担拆四十一元七角。

大陸砂糖交投甚靜，榴花粗砂現貨沽四十七元欠行，長白山幼砂近期花貨沽四十七元五角。

南韓幼砂及泰國中砂每担仍為四十七元五角，S.G幼砂四十七元，西貢紙包幼砂五十元，B嘜猪油白砂五十六元，O嘜赤砂卅七元。此間太古糖廠之牌價按定不動，XA粗砂者沽四十六元亦鮮成議，後者亦按低至四十二元。

國際行情跌風嚮告止息，昨日倫敦市場之現貨報價回昇在卅三英鎊五，期貨亦升，紐約市場之原糖現貨每百磅由三·七〇美元微報至三·七五美元。

日本鮑魚市況暢旺

【本報訊】海產市，日本鮑魚在接近秋節前，銷情殊為暢活，每担十六頭吉品鮑每担成四千九百四十元，十九頭成四千六百八十元，廿頭成四千四百三十元，廿一頭成四千四百二十元，廿四頭成四千二百八十元。

桂魚肉貨疏挾市，碩果僅存之現貨不作平沽，現下之北韓中貨每担非出價七十元不易購得。日本南步蟲鼓貨源又復稀疏，市情更見活躍，當此時近秋節，大連貨每担成五百五十元頂行，中蛟貨亦成至四百卅元。

青島墨魚近因缺乏外國辦莊支撐，市道轉弱，每担按沽一百零五元，仍少成交。汕尾淨水二墨亦成一百零五元。日本宗谷大元貝每担要成三千三百元，元貝市道依然堅穩。南韓干貝每担成一千四百五十元頂行，又南韓干貝每担成一千三百五十元。

蝦米市道依然俏穩，甲級湖蝦每担成八百四十八元，乙級湖蝦成六百元，丙級湖蝦成三百九十元，黃枝蝦成五百六十元，海康蝦米成七百七十元，三級貨成五百四十五元，印尼紅蝦成二百九十元。

單位投資買賣行情

（第一基金）　買入價：〇·二三　賣出價：〇·二八

（第二基金）　買入價：〇·九〇　賣出價：〇·九四

加拿大外滙牽 昨又調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將加拿大及倫敦美滙票兩項重加調整，計調整後，滙率均比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一·八六二五加元改為一·八五九三七五加元，買入價亦由一·八九〇六二五加元改為一·八八七五加元，即每百元港幣較前少兌〇·〇三一二五加元。

倫敦美滙票賣出價不變，買入價即由二·七九四一美元改為二·七九四〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元。

風訊影响下 金鈔市窒息

期貨按照前市價交收

【本報訊】由於本港氣象台（天文台）已懸起七號風球（昨日上午十時後），貿易場即行宣佈停止交投。

曼谷金價報乙式四五〇·〇二，其餘地區金價，均報升，計開倫敦金價二五二司令又九便士。歐洲金三五·〇七五——三五·〇九五，三五·〇七五。

金、鈔、日元，各項期貨，均按前（九日）價交收。

除加拿大報價一五三·四七五（升），美元（升），前價係英製。白金報價九六〇元（升），及九四〇元。

外訊未有第十九屆國際貨幣會議消息報導（在東京舉行），本港派有列席代表。

星商場漸安定 辦貨訂單稍增

星東越貨運更繁暢

【本報訊】新加坡商場，最近兩月較為安定，向港辦貨訂單，也比上週稍增。惟印尼與星馬貿易完全斷絕，連帶星馬貨品也告停滯，計港貨存銷不無影响。

昨據星洲來往消息：星洲與柬埔寨、南越的貿易，亦較往年微有增多，因金邊貨物供應暢，其出入貨品，因其外滙收入增加，牛巴仙物資交換源源而至，星越各類產品近月輸星亦告增加，除上述花生油、粉絲類土產外，過去因印尼停止供應的貨品，亦多有由柬越來源補充。

腐竹斷市 白果價好

【本報訊】雜貨市，本港新界元朗所產之腐竹，現時經已斷市，原因係未能獲得原料，近日甚少加工，至於大陸所產之腐竹亦少供應。新涌耳雖已有貨充市，但因市淡，且質色平庸，南韓耳則因價廉尚能被邀辦貨，南韓耳每担成六百八十元，普通南韓耳拆六百五十元。

白果底價雖高，賣方願價就市，一級泰國白果價由一百四十五元至一百五十元，二級泰國白果拆一百廿五元，西江白果拆九十元，鄉城小粒元果拆八十元，統庄小粒拆一百一十元，均欠行流。

美國宣佈售膠新法

【本報訊】美國有關當局最近曾發表公佈，自今年九月一日開始放售國家儲備膠，但須經過一項新的放售辦法，修正的與現行的辦法是合理的，是經過與各有關政府部門、各主要天然膠生產國以及英國膠製品工業廠商磋商後所訂定的。

在新計劃下，凡在勤務總署供應制度下的公司行家售給政府部門輸胎及膠管，則必須購進一規定數量的國膠。關於以國膠供應其他政府部門的可能途徑，將儘可能予以推行。

勤務總署在六月及七月二個月中，每月向各方售出的國膠均超過一萬一千噸。自一九五九年十月開始放售以來，至今年七月底共計售出國膠約三三二，五四三噸，在今年六月底時，該署尚存各級國膠一五六，五一一噸可供放售。

在修正的放售計劃下，現行的每年放售二八，〇〇〇噸的限度，仍將繼續下去。目前初售計劃的需要是很明顯的。

目前國防部門及國家發展局採用剩餘國膠的計劃，將繼續下去，其放售總數或是定時期內的放售數量，均無限制。

關於售給政府部門的數量，不論是供應用的政府，其一季中的任何一個月中，放售數量不超過九千噸。其售給工商業者，將依當時市價而定，每年限於七萬二千噸，每季將售出約一萬八千噸。

此種分別售給工業及政府部門，各自為其售給政府部門及售給工業的兩個放售辦法（同時放售的）予以檢討，如日後覺得必要時，可能予以調整。

星洲統計局於去週發表，今年七月底新加坡樹膠存量為四二、五〇六噸，較六月份三四、一四二噸，增加八、三六二噸，其中膠商存量四七、三〇三噸（六月底五一、〇九噸），園坵存量未詳。

七月底海外轉運存量共計一、二七四噸，較六月底六四二噸，增加六三二噸。

七月底膠商存量中，主要為各級烟花一七、〇四八噸，厚膠綢一三、七二一噸，薄膠綢一三、四〇〇噸。六月份新加坡大園坵共八六噸，小園坵掛四噸。

泰國將擬具體辦法 限制非必需品入口

【本報訊】昨據曼谷方面傳來消息：泰國政府當局決採取限制非必需品過多入口的辦法，以抑制對外貿易入超，此項辦法的基本原則是：採取保護關稅辦法，及調節非必需品的入口。

根據獲得的消息稱：正擬根據研究限制非必需品進入口的具體細則，不過，發展國民經濟院對此項細則的處理，將先研究下列三問題：

㊀何種商品確實是屬於奢侈品，並非生活上所必需者？

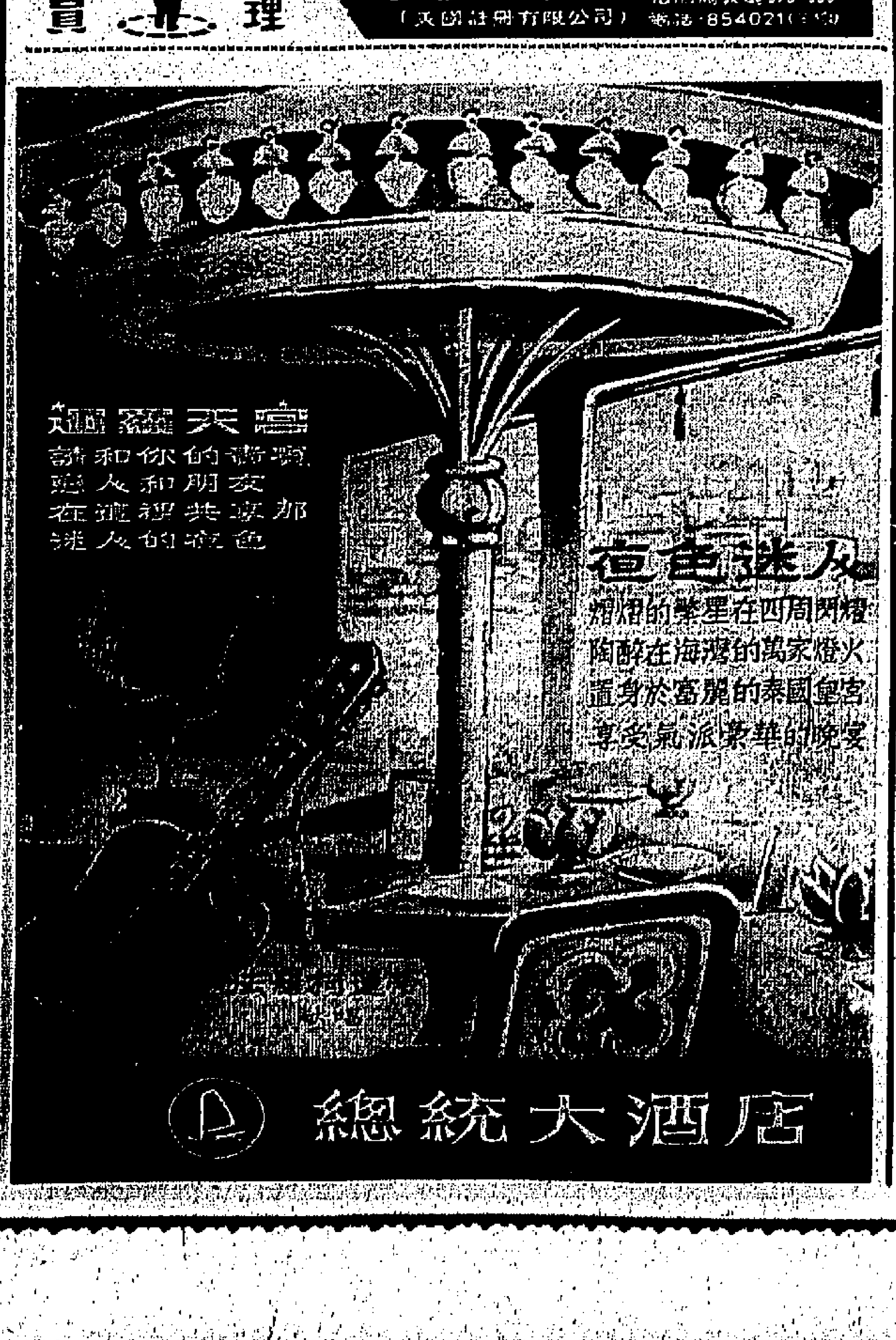
㊁對於獲得扶助的國內工廠，於超過扶助期限之後，同時輸入之商品，將如何對待？

㊂對於入口數量鉅大，而國內已能自製的工業品，如汽車輪胎等，將怎樣對待？

此外，發展國家經濟院，還要與各類入口貨的入口數字作為參考。

國際攝影公司
邵氏影友俱樂部
總統大酒店
聯合主辦
林黛小姐藝術人像暨「妲己」等影片劇照展覽
地點：九龍彌敦道總統大酒店地下
日期：今日起至九月十三日止
時間：每日上午十一時至下午九時
歡迎各界人士參觀，不收門票。
入場辦法：
本月三日開始在九龍總統酒店舉行林黛照片展覽以來，參觀者極為擠擁。國際攝影公司，邵氏影友俱樂部及總統大酒店三個主辦單位應大衆之要求，決定展期四天，至十三日下午止。同時在展期四天內不收入場券，觀衆可自由前往參觀。

請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行（美國註冊有限公司）
香港電話 236181
九龍電話 854021
就地處理
當地專員



娛樂

神劍飛龍·題材新奇

「神劍飛龍」片中，三兄弟合力抗官兵的一個比劍打鬥場面。

在近年來的古裝比劍打鬥片裡面，美高梅公司出品，全部用伊士曼彩色新藝綜合體攝製的「神劍飛龍」，可以說是動作最多，場面熱鬧，題材最新奇的一部。本片由傑巴黑飾之于「牧野遊民」英俊生角小傑巴黑，和蘇菲亞羅蘭第二歐洲艷星施拉菲寶個衛主演，內容描述十六世紀初期，義大利北部一個小國，暴君當權弄到民不聊生，三兄弟為民請命，要報父仇，奮抗暴君，可是他們爭風吃醋的個性不改，遇女人就大打出手，見吏又同化敵，寶劍出鞘，所向披靡，他們後來在森林中，獲得一位科學家協助，利用他發明的新武器和裝甲車，利用噴火飛彈等等，在林中埋伏狙擊，把暴君的雁師全部殲滅，從來更設法混入暴君的堡壘裡面，不料事機不密，被捉作階下囚，科學家略施小計，騙過暴君，進入牢獄，利用飛翼，使他們能夠像飛鳥一般飛行，逃出生天。他們逃出之後，馬上集合志同道合的義士，一同揭竿起義，利用新式武器，他們飛天遁地，起立體戰爭出現在古代戰場，官兵抵擋，紛紛潰敗，結果暴君一敗塗地，全國人民重享昇平結局，全片由頭到尾，比劍打鬥戰爭動作場面層出不窮，使愛看硬性刺激影片的觀眾，眉飛色舞，津津有味，是一部老幼咸宜的娛樂好片。

自右至左：法國電視片錄音師芝拉杜，製片家比伯查理，聯法影片公司經理吉摩禮，法國電視攝影師阿多夫希，在美心餐廳接受記者訪問後留影。

健美生活·百萬金元
佳片慶祝中秋佳節

每年一度的中秋佳節，快到了，父子，母女，愛情的們，以及在熱戀中的青年男女，無不預先安排好他們當天的節目，準備盡情享受，一連三天的假期。

與此同時，戲院商們也在計劃替他們的觀眾渡過歡樂的節日，而推出佳片來。向來多映粵語片及日本片之紐約及大世界兩大戲院，也為這個節日而推出一部百萬金元攝製的七彩西片來，作為一年一度中秋佳節獻給廣大觀眾的獻禮。

這部片子定名「健美生活」。由一個富有內容的故事而介紹一羣健美體格的青年男女的不凡身手。中間包括有「滑水表演」、「高空飛人」、「[illegible]」、「二人[illegible]」、「[illegible]馬越高欄」、「世界著名美女溜冰團」表演溜冰絕技和「木偶戲」表演等數十多個精彩節目，正是多采多姿，老幼咸宜，不愧是佳節佳片，當中選給你（妳）介紹健美的方法哩！

露比襲港情形
將上法國電視

香港被露比小姐「蹂躪」的詳情，現已被法國電視製片家比伯·查理攝進鏡頭，將在法國電視片中出現。

查理先生也是著名的康城電影節的主理人之一，在法國享盛譽。此次率領工作人員到東南亞來為電視拍攝紀錄片，在香港逗留的一星期中，巧遇六級颱風的「露比」，他不放過這機會，立即把這香港大風災攝入鏡頭，據說工作雖然危險，但卻充滿刺激。

一談到他對香港的印象，他說這是一個使人留戀的城市，但和蛇一樣——蛇被砍了尾巴，自己會復原，香港被颶風襲擊，受損最重，可是不久之後，一切恢復正常，若無其事了。

查理每日必到中環美心餐廳去食其家鄉風味的法國餐，認為中國式的菜式仍不及法國餐美味，雖然香港任何方面均不輸給他的祖家。

南北喜相逢

(七)何林剛好化裝完畢，倩蕊梁醒二人攜鮮花來探，向姑母大獻殷勤，阿林作親兩頭，大納其福。而倫良與樹聲乘機左擁右抱，也假作賊頭賊腦，為之咋舌，但苦於不敢拆穿西洋鏡，只好眼睜睜的望着。

(八)湯經理趕來宿舍，見到裝富婆的阿林回眸一相，他妄想進一步追求，妙想天開作為欲狂，希望人財兩得，於是頻頻討好，約請赴宴及海灘游泳等等，阿林和倫良被其糾纏不過，又就心露出馬腳，只好依約赴會，同在海灘嬉戲。

(九)海灘酒店的夜裡，倫良和柔蕊，樹聲和倩蕊兩對情侶，各自尋幽探勝，互訴心曲。湯經理也利用機會向倫女士求婚，阿林卻要成全姪兒和柔蕊以及樹聲與倩蕊的兩頭婚事為先決條件，湯以女兒婚事尚可娛給倫良，惟甥女婚事尚需考慮。（未完）

影劇拉雜譚
江紫堤

莫愁日間可出院
雷煥璇憶述驚險事

往星馬拍新片外景，及參加默迦卡賽的「雙棲小生」雷煥璇，工作完畢後，便單獨個人提前返港。離港十五天的他，日昨在茶市中閒談，追述球賽及拍片經過。

他說這次前往，一切都不如所願，甚麼地方也沒有遊覽過，所以如此，原因之一，本身有雙重任務，拍片後又忙於打波，無法抽空。其次，在該地逗留十五天，竟然下十四天大雨，不少地方水深二尺，使人寸步難行。原因之三，正值星馬局勢，動盪混亂，這混亂局勢，多蒙險之處。據他說：「例如參加默迦卡賽時，條件於大馬一役，便是由於心理影響，因為球迷觀眾有十二萬多人，其中兩族人士也不少，假如打波時有些少誤會，隨時會引起騷動，而捲出人命，因此，雖然當時該地當局雖派有大批軍隊戒陣，但球員也心驚膽震，再加上當時正連天大雨，球場水深二呎，足球被積水浮起，更有些鬆軟，上半場時，球員有點麻木，於是造成先勝後敗。」據他繼續告知，政局動盪，弄到人心惶惶，於是，該地處於戰時狀態，日夜戒嚴，每天傍晚下午二時至四時解禁，讓主婦外出購物；而關卡密設，凡超有五人以上同聚一起者，即遭嚴詢。有一次，他單獨外出，中途，遇到檢查，認為可疑人物，何給警扣。到檢查他時，他發覺忘記帶證件在身，而檢查者對他並不認識，正當不知如何是好時，雷煥璇人急智生，在銀包中取出一相片給檢查者看，他們看後，立刻道歉放人。該相片何故如此巴閉？原來是雷煥璇日間和莫愁拉莫合攝，因此，檢查人員立刻道歉。雷煥璇說：「這相片雖然有點，但有時外出遇到印尼人，也要退避三舍。正如某次拍新片外景，地點在陸運海住宅附近，彼此正在工作時，有人發覺有幾位印尼籍人，身背長彎刀。這種馬來彎刀，鋒利無比，一刀砍下，椰樹立刻齊口而斷，嚇得外景大隊，匆匆拍了幾個鏡頭，便拉隊回營。又有一次，全體入山巴拍外景，拍到深夜，據當地人士說，印尼人會半夜在途中襲擊，於是，全體人員沒有一個敢乘車而返，情願自掏腰包，轉搭飛機。在種種原因影響之下，執生行頭的雷煥璇，便提前返港。

清醒了莫愁，精神、健康也漸漸復原了，因此，連日來，關懷她的友好們，不斷的往問候她，尤其唐丹、丁寧、樂蒂，與及一位孫小姐，和陳太等更經常的在醫院照顧她，安慰她。而為她診治的醫生，為了希望她的身體能夠早日復原，日昨特意將她搬往另一個更清靜的房間，希望使她安心在該房間，好好的休養一個星期，便可以全部復原的出院。

不少人都知道，莫愁是一位情感非常豐富而又很聰明的姑娘，而她為甚麼會幹出這般不智的事來呢？據她的一位最親的友好，日昨非常感慨的告知記者：「說起來，因素不少，因為年來莫愁所遭遇不如意的事太多了……」莫愁有甚麼不如意事呢？由於未徵求得莫愁本人同意，因此，恕記者不能透露出來，然而可以告知關心她的讀者，莫愁所以弄出這不聰明的事，並不是一般人所推測，說她想用這手法，作自我宣傳。她的友好說：「莫愁是一個老實人，她這幾年來，是艱難的埋頭苦幹，可惜的是她太懦弱，很易衝動，因此，在接二連三的打擊下，幹出這樣的傻事。莫愁根本是一個很好的姑娘，祇是……」。

這是過去了，而這些不如意的事，想來不該也說！但願像那些因素一般，給診治她的醫生全部說去，正是往者已矣！現在她年紀還輕，在電影事業上還有很大的進展，甚至在愛情的道路上，還有很長時間的慎重選擇，關心她的人不少，愛護她的人更多，但願這位女星，以後真的一切不愁，愉快地發展自己的事業，慎重選擇自己的歸宿。

她的友好，為了使她出院後，好好的休養，已經特地找了一個很理想的地方。

倫敦·百老滙·國賓

昨天狂滿 今天請早購票

電懋公司繼「南北和」「南北一家親」後又一部狂笑巨片

出場序：白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波 主演

電懋一年一度正宗「南北」喜劇！

南北喜相逢

導演：王天林　監製：林永泰　製片：王植波　編劇：張愛玲

陣容鼎盛 一本正經 搭配一片笑料 耳目一新

利舞台·樂宮

今天四場獻映！ 預三座請訂 售天票即座

派拉蒙公司本年度冠軍鉅片／連接五個月全美賣座冠軍／題材新穎描寫精采愛情悲喜劇

暴露大都市的黑暗一面！揭發男女間情愛的隱衷！

「夢斷城西」女主角 納泰妮活　本年度最受歡迎的男主角「龍虎榜」男主角 史提夫麥昆　「游俠風」性感女星 愛荻雅丹絲　三大天皇巨星空前攜手傾力演出！ 片上中文字幕

烈火乾柴

春心蕩漾，不顧後果！

LOVE WITH THE PROPER STRANGER

蠻幹下去，等於送命，尋找歸宿，莫如結婚

凄風之下，俠存人心，如鹿之內，空屋閒中，行手術，命伎，斗室重，弃拾卿史！

會片歡不藍種 圖響愉管田玉

東城

今天獻映 派拉蒙公司 轟動人心 滑稽無敵 大趣劇 最新好評傑作 笑艷女星

諧角泰斗 謝利路易 史提拉史蒂芬

化身教授

JERRY LEWIS as "THE NUTTY PROFESSOR" TECHNICOLOR

笑料泉湧 保證捧腹 全力拍演 片上中文

妙趣爆炸 天翻地覆！

今早十二時半 金屋春宵 洛·赫遜

永華

山歌片王 劉三姐 金都桂林風采

下期換映 艷舞俱樂部

荀笙灣巴士總站 冷氣開放 正宗彩色 黃婉秋主演

大華 麗都 聯映

大華：最後今早 聯美公司王牌巨片 榮獲五項金像獎 八十日環遊世界 全部七彩

麗都：最後今早 聯美王牌西方艷片 錦繡山河烈士血 全部七彩 俞李威 羅士飛 主演

麗斯：今天四場獻映 安樂發行招笑巨片 新藝綜合體 大衛·京 羅拔·摩利 主演 趁火打劫 特藝七彩片上中文

快樂：昨滿今天請早 派拉蒙公司年度空前賣座狂笑巨片 謝利路易 乘龍快婿 特藝七彩 片上中文

百樂門：今天仍映 特務一一七 今早十二點半場 錯點鴛鴦 邵氏·林鳳

東方：狂滿今天請早 時間：兩點半 五點 七點半 九點 派拉蒙皇牌大片 莎莉麥蓮 主演 我的藝妓 特藝七彩 片上中文

尚有戲院廣告刊第九頁

荷李活 京華 樂聲 黃金 都

昂然進入第三週 卅萬人次看過本片

邵氏千萬港元巨片 宮闈彩色

林黛 丁紅 申榮均 主演　導演 岳楓

曠世巨片 妲己

SHAW SCOPE

平正商科書院 招生

（一）商業管理系及會計系一年級新生及二、三年級轉學生。
（二）一年制會計職業班新生。
（三）半年制簿記訓練班新生。
（四）校址：九龍尖沙咀柯士甸道一五二A號。
（五）香港中區辦事處：士丹利街十一號德厚五樓。
（六）報名即日起，簡章備索。詢問電話：二三九五七六。

校長 黃文袞

港九首輪影院聯合廣告

樂聲·新聲：最後兩天 蘭克公司一年一度諧趣笑話七彩鉅片 FATHER CAME TOO 嬌婿乘龍 「一學神遇」原班人馬盛大演出 後天倘要求重映 好女十八嫁

荷李活：今天第十六天映 林黛·丁紅·申榮均主演 THE LAST WOMAN OF SHANG 妲己 SHAW SCOPE

倫敦·百老滙·國賓：連日滿座 電懋創舉精益求精 南北狂笑喜劇！ 陣容一時搭配鼎盛 本片笑料耳目一新 南北喜相逢 出場序：白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波

麗聲·皇后·皇都：今天獻映 美高梅公司比劍打鬥動作片最巨 「美人嬌」 神劍飛龍 WEAPONS FOR VENGEANCE 全部七彩

利舞台·樂宮：今天四場獻映 時間：兩點半 五點半 七點半 九點半 派拉蒙公司巨片 納泰妮活 史提夫麥昆 愛荻雅丹絲 烈火乾柴 LOVE WITH THE PROPER STRANGER 片上中文

新華·豪華：今天仍映！ 馬龍白蘭度傑作 SAYONARA 櫻花戀 下期獻映 花都喜相逢

大華·麗都：昨狂滿今續映 大劇片 威廉加素 JOAN CRAWFORD 鍾哥復 羅安 戴碧 妮嘉 最駭人，最恐怖，情奇之作！

君臣的氣量

專制時代的君臣講氣量，民主時代的領袖幹部更應講氣量，才會使得政治臻於合理進步。

拈東坡西集 · 南薹

專制時代，政治體制，權衡握之於一二人，故君王和大臣，才智其次，氣量第一。君王有大氣量，方可以受言，大臣有大氣量，方敢於進言，敢於力爭。唐代貞觀之治，可從「貞觀政要」一書，見到當時君臣間的氣量。

宋史：呂蒙正在中書，太宗欲遣人使朔方，蒙正以名上，帝不可。他日三問，三以其人對。帝曰：「卿何執耶？」對曰：「臣非執，陛下未諒耳。」卒用之，果稱職。帝歎曰：「蒙正氣量，我不如也。」

難得的是「三問，三以其人對」，這是蒙正何等的氣派。如果蒙正沒有那麼大氣量，祗要一次不可，下一次便不敢再提了，還得三次嗎？然而三次仍然不變。在別人以此為非做官之道，做官之道，先意承志，和皇帝作對，萬一「龍顏大怒」，大禍立至，即不然，也不會有好處。可是蒙正卻不理會這個。再說，蒙正一定要保舉此人，萬一此人不稱職，不是要負極大的責任嗎？可是，蒙正有此胆信。

難得的是「卒用之」，宋太宗向蒙正屈服。皇帝是何等尊嚴，有時明知錯了，也不好自損尊嚴。可是宋太宗卻不計及。要不然，蒙正一次如是，再次如是，那就要被指為抗君逆旨了。這也是宋太宗的大氣量處。

有此氣量之臣，有此大氣量之君，至少，會減少許多錯誤。

由這等事，我們凡之君，事事委諸臣「獨裁政治」，祇見可以推想到所謂專制下者，固不必說，就少數英明之主，他們對政治，不一定如今日的所謂「獨裁政治」。當然，那時之所論者之所謂「獨裁政」，於國家大事，也時時謂「臣工」，是皇帝治。」其屬於皇帝平：使廣臣下意見的。故利用賢才作為統治的工具，但在「裁」的意義而言，不能說是「獨」的。那時的說「官官」，正表明了這制度並不是「獨裁」，我們最多祇能說是「寡頭政治」，而在某些作用上，這領導層遞帶點「家頭」的。正因為這樣，賢君們要發揮這一制度的效用，所以不能不有大氣量。如堯典舜典所述，堯和舜都要徵求各大臣意見的。「帝曰：咨四岳！湯湯洪水方割，蕩蕩懷山襄陵，浩浩滔天，下民其咨，有能俾乂？」僉曰：「於鯀哉！」帝曰：「吁！咈哉！方命圮族。」岳曰：「异哉！試可乃已。」帝曰：「往欽哉！」這完全採取咨詢的態度，結果還是接受臣下的意見。這就是堯的氣量。同樣，大臣們為了國家的利益，為了盡忠，也不怕持見相左，甚至抗顏批逆鱗，有所不顧，不使君陷於不義，這也是非有不可的氣量。

專制時代如此，民主時代尤然。專制時代的君臣講氣量，民主時代的領袖幹部更應講氣量，才會使得政治臻於合理進步。

仙山人物

張仙之來歷

民間所傳張仙圖，實為五代蜀主孟昶之挾彈圖，蜀滅於宋後，妃花蕊夫人，攜圖入宋宮，懸祀於壁，太祖見而詰之，詭對曰：此張仙圖記，祀之令人有子。於是流傳民間。

·顓翁·

世俗畫張仙像，富家官廳，亦中亦懸掛旭圖、張仙圖之屬，其意所以驅邪者也。亦有懸掛姑皆將等圖，則取其吉兆耳。世有奉張仙以祀，據傳張仙能驅邪、瘟、疹之妖魅。供奉關帝者，其神像間有繪張仙立於其側，蓋本關帝籤云：今有觀我像者，側立張仙大帝持彈弓之故也。有謂張仙乃送子之神，明，高啓有「謝海雲道人贈張仙像」詩，謂宋蘇老泉嘗禱之而得軾轍二子。「蘇老泉集」有張仙贊，謂張仙字遠霄，眉山人，五代時，遊青城山得道。「續文獻通考」謂張遠霄，眉山人，有四目老人傳以弓彈，云能辟疫，并授以度世之法。「一明統一誌」亦載張遠霄在宋邛州挾仙樓，常挾弓彈為人家驅散災難，人呼為四郎。然諸書皆未載張仙為送子之神，惟「金臺紀聞」載謂民間所傳張仙圖，實為五代蜀主孟昶之挾彈圖，蜀滅於宋後，妃花蕊夫人，攜圖入宋宮，懸祀於邸。太祖見而詰之，詭對曰：「此張仙圖記，祀之令人有子。」於是流傳民間云。也則張仙原無其人，實蜀後主孟昶耳，祀之令人有子，亦花蕊夫人虛構以騙太祖而自掩飾，此說頗合情理。孟昶為蜀主孟知祥之第三子，字保元，好打毬走馬，君臣務為奢侈，時中原多故，蜀據險一隅，得以無事，沉迷酒色，寵花蕊夫人，宋師伐蜀，昶投降，至京師，封秦國公，七日而卒。「全唐詩」謂花蕊夫人姓徐或姓費，幼能文，尤長於宮詞，得蜀後主孟昶寵幸，賜號「花蕊夫人」，存詩一卷。「郡齋讀書志」：「花蕊夫人詩一卷，後蜀孟昶愛姬也，青城費氏女，幼能屬文，長於詩，宮詞尤有思致，蜀平，以備掖庭。後有罪，賜死。」「后山詩話」云其於國亡後，入備後宮，太祖聞之，召使陳詩，誦其亡國詩云：「君王城上豎降旗，妾在深宮那得知？十四萬人齊解甲，更無一個是男兒。」「全唐詩」卷末亦附此詩，題為「述亡國詩」。注云：「一作蜀臣王承旨詩，前二句云：蜀朝昔日降時，衛旌遼半倒燕旗。」前蜀主王建妃，姓徐，號小徐妃，大徐妃乃生王衍者，小徐妃即其女弟也，又號慧妃，亦稱花蕊夫人，「全唐詩」謂花蕊夫人姓徐或姓費，想因此混亂。不第此也，王建之宮詞，竟與花蕊夫人之宮詞混合，「郡齋讀書志附志」載云花蕊夫人有宮詞百首，「全唐詩」所錄有一百五十首之多，與宋，洪邁之「唐人萬首絕句」中所錄王建宮詞百首，互相校對，則「全唐詩」之花蕊夫人宮詞百首，其中有十九首與王建宮詞相同，大抵二人之宮詞混在一處矣。然所述內苑風光，神情如繪，其風格兩皆相同。有時王建宮詞不及花蕊夫人，「漁隱叢話」：「王建宮詞云：御厨不食索時新，每見花開即苦春；白日卧多嬌似病，隔簾教喚女醫人。花蕊夫人宮詞云：厨船進食簇時新，侍宴無聞列近臣；日午殿頭宣索膾，隔簾催喚打漁人。二詞絕相類，造語顏同，然花蕊夫人之詞工，建殆不及也。」

× × × × ×

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 雨汀譯

我繼續對她說：「我退役後，我便做了一位國會議員的私人秘書了。」

「呀，那好極了！」

「也不見得，雖然每天我祇要兩小時就把事情辦完，但還是十分沉悶的事，有時簡直是不知如何去做呀！」

「是呀，你在寫字樓真是無聊得很了？」

「那又不然，因為和我同寫字樓的一個比利時人，是非常風趣的，他是一個退休的警探，他幹得很出色而且很成功，警方是常常請他協助辦案的。」

她睜大眼睛望着我，出神地聽着我說。

「我是很喜歡看偵探小說和鬥智的電影的，」她說：「對於報紙上刊登的謀殺案，我也很留心它的破案經過呀！」

「你可記得史蒂里那件慘案嗎？」

「唔，記得的，那就是一個老婦人被毒死的案子，是嗎？」

我點點頭。「對了，這就是和我同寫字樓辦公的大偵探徐樹德辦的第一宗出色案子呀！假如不是遇着這個頭腦特別靈敏的徐樹德，兇手早就可以逍遙法外了。」

於是，我便把破案的內幕消息，詳細對她說出來。她自然是大感興趣了，自然，我也是被她提高了興趣的。

火車已抵站了。我們一同出了月台。

「再見！」

她伸出她的手。

「再見！」

我說：「我們什麼時候才能再見呢？小姐，我還未請教你的芳名呀！」

她微笑地說：「史芙莉！記得嗎？史芙莉。」她走了。

我想，真的，什麼時候，才有機會再碰到這個美麗的姑娘呢？

二、呼籲求救

次晨，我從辦公室進入我們共用的客廳去。這時，剛好是九時零五分。我的老友徐樹德，正和平時一樣，吃着他的半熟雞蛋。

「昨晚睡够了吧？」他向我招招手說：「乘搭火車，是最易使人疲倦的！」他注意着我的領衫，「你的領帶結鬆了！」

「謝謝你！」我坐下來，並整理我的領帶。

徐樹德是一個生長得很矮小的人，張圓的臉孔，眼睛光亮而機警，下巴長着一撮小鬍子，增加了他的嚴肅態度。事實上，他是非常有嚴機智，最精細而又最靈敏頭腦的人，他辦案件，往往是從一些不為人注意的細微地方去找出線索的，他認為破案的功夫，是必須從案的本身去推敲出來。

「這幾天，可有什麼案子嗎？」我問。

「我還未清理那些信件，看來，是不會有什麼令人感到興趣的消息了。」

(三)

處世之道

適度恭維

恭維像一塊香皂，它是最好的工作上的潤滑，使你減少磨擦。對人讚歎的人，他會不厭其煩地找出，與人接觸時的愉快和諧來。

恭維又像擦口紅，不可過份誇張，在工作上，你恭維上司，首先你得在工作上表現使他賞識，你要尊重他的意見，同時，還得間接提供意見，但你得機警，對某些事情也許他早就想到了。對自己的朋友，記住他（她）的生日，對他們成功要祝賀，他的受挫或者新的奮鬥，都要給人以鼓勵。

有時候，讓別人去做一件難以應付的工作時，若想使他們不僅做了而且還能收到好的效果，最好的方法，便是恭維。

恭維，就是順着蓬毛輕撫，過或不及，就像逆毛而擦，會令人生厭。適度恭維，才使人感到舒暢，就很容易。

喜歡別人

為什麼有些人你很喜歡，有些人你卻討厭？祗要你追究一下，真正原因，便不難找到，不是他們使你感到舒服，便是他們使你生煩。

得人望的人，總是恰到好處的出現在人們面前，他為自己想得少，為別人想得多，要學習這人，你必須得喜歡別人，同時，你必須也要讓別人喜歡你。

兩部的表示，談吐以及你的穿着，對人們給你的第一印象，都是非常重要的，記住，萬不可疏忽。

別只顧到別人

若要你祇是以自我為宇宙中心，而不注視別人，那麼這個宇宙將會沒有你，也許會長久的隔閡你，應該試着以別人的觀點來審查自己，想想自己的行動對別人的影響，還要常問：「我若如此做，是否會傷了人家。」「我若說出了這件事，是否會冒犯了屋裡的人。」「在家庭中，我若不一定堅持自己的立場，是否會使之更融洽些。」「他的想法又好又正確，我該全力助他實現。」不自私和仁厚，才是本事上的素質，最能得人愛敬的，那些到處都在想念顧及別人的人。（小聲）

半靜寂地帶

丹尼

有關颱風消息，港府籲請居民合作，盡量收聽收音機或麗的呼聲的廣播，切勿搖電話向天文台詢問。

多謝風姐，替收音機與麗的呼聲，帶來了一次最有效而又免費的宣傳廣告。

×

颶風三號風球後，教育司在深夜宣佈開始，就委託電台，通告官立學校停止上課。直至早上七時半，又委託電台，通告所有學校停止上課。

×

教育司何厚官校而薄私校也？

×

有女子走到高等法院男廁裡脫光衣服作沖涼狀，又有女子走到茶廳去，當衆大跳脫衣舞。據說她們的神經都不正常。

如果出現在舞台或銀幕上，那就是大明星了。

×

非律賓厲行捕鼠運動，公務員領薪時，必須交出五條老鼠尾，否則不予發放。

辦公事，是替老百姓服務，打老鼠，是替自己荷包服務。

歷史小說 謝阿蠻

南宮搏

市聲

馬師傅

幾乎在同時，那推車的漢子也看到她了——推車漢子滿面汗水和雨珠，驟見，似乎有疑，拉起袖子來拭去睫毛上的汗水與雨珠，定神看。

「馬師傅——」

「阿蠻——」

兩人的叫喚聲同時發出，雖然祇是小別，但是，這小別重逢的變化太大了，他們乘夢似幻，在彼此聽到了叫喚聲音後，依然怔怔不已。

「你怎麼祇一個人——」馬仙期吃吃地問。

「馬師傅，你一個人，道理……」

——祇有詢問而沒有答話。而且，所問又相同。

於是，他們相對視——

在一個間歇的時間之後，謝阿蠻說：

「仙期，你等我一下，我先去買藥。」

馬仙期吃力地吐出一口氣，點頭。

謝阿蠻看着了有商的服，敏捷地自泥濘的路上走入擁擠的城市。他回頭看，並且以手勢命馬仙期在原地等待。

他呆立在獨輪車邊，不住地以袖子揩拭額面，這一瞬，他的思想似乎停止了。在他的身邊，有不少人經過，人們看他，人們也勸他將獨輪車移開當路，但是，在稠人廣衆中的他，恍恍然，茫茫然，注視着城市。

終於，他自語了：「去的，她是謝阿蠻——她，怎麼會在此地？難道，她也和我一樣嗎？」

他嘆喟，屈指數着日子，今天，七月初四，離開事變發生，頭尾剛二十日，他又自語了：「二十日，像做一個夢啊。」

秋雨綿綿而下，他立在雨中……

不久，謝阿蠻回來了，她提着一大包藥草，以及一些食物，走到獨輪車邊，放在車上，然後，似笑非笑地說：

「仙期，我帮你推起這車。」

「噢，我自己來，你不可——」

「仙期，這是走難，不必客氣了——你是入城市？如果沒有特別急切的事，我們找一個地方講話兒。」

「我——」馬仙期用盡全力推車，一面說：「我原想到城市買掉一點東西，換錢使……」

「那就不必了，我處有錢哩，」她說，努力協助將獨輪車推出泥濘。

「阿蠻，」他定了定神，具有嗚咽意味說：「你怎麼會到此？馬嵬坡……」

「說來話長，我們先找一個無人的地方。」

在綿綿的秋雨中，在泥濘的小路上，獨輪車吱吱喳喳地行進着，不久，他們離開了城市的範圍，向着指著路途的一個無人處蹣跚：「到那邊去。」

(一〇九)

出殯

就在這樣一個傍晚，在東面的大路上，忽然出現了一條長長的行列，從迷濛的雨絲中看過去，似乎都穿清一色的衣服。不用說，那是過境的軍隊，過去幾年也有過不少的軍隊。不過老百姓總是不喜歡看到軍隊的，尤其是軍風紀壞的隊伍。他們一到村上，就得找個過夜的地方，然後派米派菜，捉老百姓的雞鴨。所以在老百姓的眼光裡，軍隊到來，等於瘟神來一樣。

這一連軍隊進了村子以後，照例先找到村長祥伯。祥伯是最怕應付軍隊的人，但又躲避不了。這次他又接待他們到祠堂裡去，然後向各家派稻草，好讓他們在祠堂裡睡覺，接着，他又派出幾個幫手到各家去派柴、派米、派菜，忙得不可開交。因為得罪了綫套不佳的軍官，後果是很難預料的。

這一次的連長是個三十多歲的中年軍人，長得很粗獷，看來還是行伍出身，軍服也穿得不大光潔。那時街上已經上燈，他獨自在村心踱步，向着兩邊的店舖察看。當他走到鎮頭時，又踱回來，在一家小吃店裡坐下來，叫了兩個菜，又叫了四两酒。下肚，就有了幾分醉意，先是打碎了一個飯碗，然後踉踉蹌蹌走到街上去了。

幾分鐘以後，他出現在村長的門口，村長家裡正好在吃飯，他的兩個媳婦立刻就避到那邊家裡去了。

祥伯站起來接待他，打着招呼說：「連長，在我家裡吃便飯嗎？」

「我在街上吃過了。」他說。

祥伯見他喝醉，心裡有點害怕，拚命在一邊陪笑，並且謙遜說：「我們這種小地方，沒有好的招待，要請你原諒。」

軍官站在那裡，一面打飽呃，一面向着四周看來看去。祥伯的兩個兒子站在一邊，替父親擔心事。

「村長，你們街上有過夜的地方沒有啊？」軍官問。

「有，」祥伯說：「我們這裡有一間小客棧。」

「我問的不是客棧，」軍官說。

祥伯想起兩年前一個軍官路過這裡，也要他找個女人。想到這裡，他對連長說：「連長，我們這裡都是良家婦女，我實在沒法應命，請你原諒。」

「這麼大一個村子怎會找不到女人！」連長不滿意的嚷着說。

「實在沒有！沒有！」

軍官大概是喝醉了酒，顯得有點蠻橫，他用不滿意的聲音說：

「你不去找，我就坐在這裡等！」

他在一把椅子上坐下來，翹起腿，掏出香煙。祥伯對兒子打了個眼色，要他們先退出去，免得吃虧，他們出去以後，祥伯低聲下氣地說：「連長，請你在街上坐一會，我出去走一走。」

連長懶懶站起來，說道：「我在小客棧等你！」

祥伯走到街上，茫然地站在那裡，不知道應向着那個方向走。因為在鄉下地方，根本就沒有軍官所說的這種女人！

(二四)

一春花絮

合子著

「喝一點點酒，不過是生活情趣的一種，不算得自暴自棄那麼嚴重吧，」她把酒喝下去，望了望那陣容雄厚的酒排間：「反正有的是酒。」

「所以說金錢最容易使人腐化，」趙立依也望了望那酒排間一眼，環視那豪華寬敞的客廳：「祇要你把一想大陸上有多少同胞吃不飽，穿不暖，就會感到過這種奢侈的生活是多麼可恥的。」

擬詠秀的笑容收斂了，默然地注視着酒杯，趙立依的話使她輕鬆的心情突然消失了！

「你說得很對，」她感喟地說：「我不但在過奢侈的生活，而且用的都不是自己賺回來的錢，不過這樣的日子過慣了，就不覺得有什麼不對了。」

「你的理想還沒有完全埋沒，」趙立依點點頭，黯然地望着她：「我怎麼比你腐化的人不知有多少，在這樣一個環境裡，你說：『我怎麼過得舒服？』不過我以為這些人不一定都沒有國家觀念的。他們都是被逼得走投無路才來這裡安身立命，而在這樣生存競爭劇烈的社會裡，他們要活得穩也不容易，那裡有空想什麼國家民族呢？再說就是他們願意為國家盡力，也是有心無力的，比方說我自己，你是最清楚的了，我很希望有這樣的機會，但是你說的酒杯，超立依低下頭無言地喫着酒。」

擬詠秀沉着他，心裡感到十分不好過，她知道要是在從前，她充滿自信和希望，發揮他的一貫致力，對國家充滿熱忱的他，竟然找不出反駁他的話，不得不承認國家走上了末路。

「最低限度，有一件事我們目前是可以幹的，」他終於抬起頭來，打破了沉默：「就是文化的工作，我已經想得很清楚了。在政治上我們固然面臨絕大的危機，在文化上我們所處的境地多麼可怕，也不能忽視。我們一向自恃有幾千年的優厚傳統文化，知識分子甚至以此為對付外國人的唯一護身符，但是誰道你看不見，我們連唯一的法寶也快不能保全了，連這一點點在精神上給我們勇氣的東西，也態來湊薄弱和落後，快要被時代淘汰了。」

(一〇六)

滿漢春秋

長篇演義連載

鐵嶺遺民著

第廿一回：目斷長山雲 魂歸遼海鶴 健兒授命 烈士捐生

何可剛看出危機所在，向祖大壽說道：「奴酋此次傾巢而來，其志不小，尤其是經過朝遼及寧錦兩次大捷，奴兵膽怯於攻城，所以此次改用圍困之策，目前敵衆我寡，在城外交戰，難操取勝，守城敵又不來攻，一旦糧食用盡，全軍將潰散。不如乘奴兵築城未成，突圍而出，退回錦州，以圖後舉。」

祖大壽嘆口氣道：「朝廷築大淩河，費了這麼多的錢糧，朝內大臣已經紛紛指摘老師糜餉，此時敵人來攻城，若不戰而退，更使言官增加口實，皇上對遼東官兵又有成見，難不知又有幾人為喪命之續。」

何可剛說道：「幾人的性命比幾萬人又如何？目前城內官兵共四萬餘人，存糧祗有萬石，敵人築長圍困，不出一月，即將發生恐慌，一旦城池被敵攻破，我輩也活不成，不如早打主意還好些。」

祖大壽想起崇禎帝召對平台種種情景一幕，餘悸尚存，堅持不肯撤兵。

祖大弼慨然說道：「不走就要打，這樣自困總不是辦法，我今晚再設法突襲敵營，務期活捉皇太極。」

祖大壽叱道：「你不要胡鬧，此次敵人出兵過十萬，圍城三匝，怎能突擊到奴酋大營，不要輕易把性命斷送了。」

祖大弼笑道：「我自有辦法，大哥請放心。」

從金兵圍城佈置完畢，皇太極騎馬周圍巡視，遇攻北京時活捉的明總兵黑雲龍、麻登雲當時均投降，此時也跟在後面，到了城南一個高崗上，皇太極用鞭指着城內說道：「明朝能以打仗的兵，都在此處，關內兵的弱處，我全清楚，祇要消滅了此處明兵，關內明兵就再無能為力了。」

麻登雲說道：「此城的兵，好似槍上的鋒刃，鋒刃一旦損壞，剩下槍柄就不能打仗了。」

皇太極看着二人笑道：「卿等是鋒呢，抑是柄呢？」

麻登雲同黑雲龍面紅耳赤，俯首不語。

皇太極正在志得意滿，那知當晚就受了驚，祖大弼退下之後，在軍中挑選能說建州話的兵士共一百二十人，一律結上髮辮，穿上從金兵服裝，大弼自己亦領，偷偷溜出城去，從金兵圍城人數雖多，卻不相統屬，中間沒有密切聯系，祇是各守汛地，當時軍中又沒有口令，辨認也祇以口音服裝為準，加之在夜間，更沒人注意，以為這支部隊是奉官差遣的，祖大弼很容易混出重重包圍，到了白雲山太極的中軍大帳。

皇太極雖然在上一次親自教了祖二瘋子之兄，但是，此時倚仗前方有幾層軍隊，明兵萬不能從天降下，因此，也就疏於戒備，侍衛人等大半入睡，祇剩下少數値夜人員在守衛。

祖大弼率隊摸到白雲山，指着黃色大帳說道：「這就是奴酋帳，你等分為四隊，每隊二十人，圍着大帳四面吶喊放火，我帶四十人埋伏在暗處，專等皇太極出來槍襲，說不定一仗就把奴酋活捉了。」

明兵四處逼近大帳，一放火，吶喊一聲：「天兵到了，奴酋出來受死。」

(一四九)

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，從菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，節目播音節。三十分，我愛大自然「馬」，音樂。十時，文獻故事選輯。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，佐頭大將軍。十二時報時，今晨牛欄批發價格報導，故事演講「花箋胡惠乾」。三十分，漁民天氣預告，名作品「天堂地獄」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健，點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午西音。三十分，科學與你。三十五分，民歌。四十五分，粵曲。五時十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。十五分，工商動態。三十分，時事實錄。五十分，小曲。八時報時，世界名著「切終英雄傳」。三十分，一週影評。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。九時，廣播劇「薛仁貴征東」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，一週文化活動選輯。十時十五分，短篇廣播劇「星加坡之戀」。四十五分，粵曲。十一時十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播曲完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。節目報告，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之窗。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚，節目報告。四十分，街市行情。四十五分，詩詞欣賞「雪梅調」。十時，青年信箱。十五分，廣東音樂。三十分，填字遊戲。四十分，時代曲。十一時，通俗故事「頌布衣追龍記」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「海員兒女」。一時，南音。三十分，諧劇。二時，電影故事「花花公子」。三十分，時代曲點唱。三時，歐劇人生「你情我願」。三十分，粵語流行曲，婦人報告。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，節目報告。四時，電影故事「霹靂嬌嬈」。三十分，倫理故事「不解之緣」。五時，諧話點唱，金價報告。三十分，國術小說「洪文定再闖蛾嵋山」。六時，好少年「治學的方法」。三十分，小說「血洒紫荊關」。七時，時代曲。十五分，故事「大破迷魂陣」。八時，粵曲。九時，新聞報導，天氣報告，節目報告。四十五分，成語故事「巳婚情人」。三十分，長篇廣播劇「新水滸傳」。十時，小說「靈光和尚」。三十分，紅伶名曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。四十五分，迷離境界「桃源劫」。十二時，時代曲。十二時，完播曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。五十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，祝壽祝婚點唱。一時，情小說「猛虎村」。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，潮汐漲退報告。三十分，倫理小說「朱門恨債」。三時，粵語流行曲。三十分，時代曲。三十分，天氣報告。情報導，跳舞粵曲。五時，股市行情。三十分，兒童寓言。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。曲奇心聲。三十分，鐘笑話節目。七時，時代曲。三十分，猜曲有獎節目。八時，街知巷聞。三十分，偵探小說「覓佳期」。九時，藍燈小說。三十分，歐西文藝小說。十時，港九時事。三十分，天氣報告。巴黎聖母院。十時，大丈夫日記。十一時，電影故事「花花公子」。三十分，歐西文藝小說「孽海紅淚」。十一時，天氣報告，時代曲。十二時，明日節目預告，時代曲。五十八分，天氣報告，港台新聞簡報。十二時，完播。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，時代曲。三十分，粵曲。九時，天氣報告。時代曲。十時，粵曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅六輯「航海東征」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「唐宮艷史」。三時四十分，時代曲。四時，天氣報告，武俠小說「鐵騎黑旗」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。三十分，成語故事「秦庭之哭」。七時，時代曲。作家小說「天倫夢」。八時，社會經濟學講座。十分，粵曲。民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，時代曲。四十五分，體育雜誌。十時，賽狗消息。

麗的金台

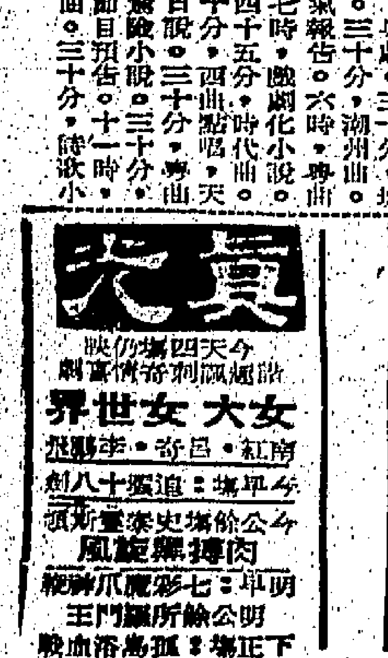
七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「盤尖」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲「石平貴」。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，小廣播劇「護士來訪」。六分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，偵探小說「黑海平原」。三十分，京劇「打龍袍」。二時，羅岡。三十分，越劇。三時，雜曲介紹。三十分，武俠故事「武松」。四時，潮曲「三司會審玉堂春」。五時，時代曲，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲。三十分，京劇「上天台」。三十分，新聞報導，天氣報告。時，最新潮曲。三十分，藝術歌曲。七時，晚間節目報告。八時，民間故事「南冠草」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，國語廣播劇「血洒尖樂亭」。十時，歐曲介紹「程劇荒山淚」。三十分，歐劇化小說「神秘的瑪俐」。十一時，國語新聞，天氣報告。十五分，明日節目預告。十一時，時歌小曲。

中文電視

(下午)七時，節目預告。四十五分，世界新聞。十五分，英語講座。十五分，科學常識。八時，粵劇樂府。九時，你彈結他。三十分，特選西片「花好月圓」。十時四十五分，最後新聞及天氣報告。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，經濟節目。二十分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵語流行曲。八時，節目預告。九時，專曲。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告。十時，家庭食譜。十五分，兒童故事。三十分，現代婦女。十一時，南音。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹。四十五分，祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時，現代婦女。十五分，武俠小說。三十分，股市行情及天氣報告。三時，衛國之音。三十分，倫理小說。四時，專劇化小說。四十五分，潮州曲。六時，專曲。三十分，時代曲。五時，四曲點唱。三十分，世界名著。四十五分，靈歌。八時，世界名著。十時，世界名著。丈夫日記。三十分，驚險小說。英語講座。十時，天氣報告，明日節目預告。十一時，時歌小曲。



中央
鯉躍龍門
英雄掌上野茶薇
美人地魂
明日獻映
四大盜與
夜生活
珍荷頓
THE PRIMITIVES

各地通訊

侵入馬來西亞領海 印尼海盜刧漁船

將大馬漁船上漁具盡刧去

【本報吉隆坡航訊】印尼海盜又明目張胆地在馬來西亞領海刧掠漁民，本月六日傍晚，五艘馬六甲的漁船，在距離波德申約二哩的領海上，遭受廿名印尼海盜搶刧，刧去漁網二百多條，損失約一萬元。

十位馬六甲漁民是在本月五日分乘五艘漁船，離開馬六甲到波德申去，六日下午四時，一艘印尼艦艇駛近他們的漁船，喝令停駛，然後進行洗刧。據一位被洗刧的漁民說，當時印尼艦艇上約有廿個海盜，都穿著便服，態度強橫，這些海盜不分皂白地搶去二百多條漁網、船上的用品及食物等，艦艇上並有二門大砲，而且掛有紅白色的印尼國旗。

海盜得逞後，還以挑釁口吻對他們說：「如果你們要拿回漁網，請東姑去和蘇卡諾商量。」另一位漁民說，他已經被洗刧三次，最近一次距離現在只有兩個月，每次能夠安然歸來，實屬不幸中的大幸。這十位漁民在七日回到馬六甲後，立即向警方報案。

又在十八丁、瓜拉牙拉、巴沙依淡（六間莊）等漁村海港附近一帶海域經常有印尼海盜出沒，搶掠，打刧，向柴芭一帶的漁業人士勒索，欺凌漁民，橫行無忌。一般漁民及海產業人士，均敢怒而不敢言。據悉：海盜擁有槍械，且經常携帶機關槍在上述海港出現刧掠。他們還擁有一艘馬力龐大之快艇。太平警方近日來，曾派員在十八丁漁村附近海港日夜埋伏，守候海盜出現準備逮捕之，迄前日下午，警方人員曾發現一海盜艦快艇出現。警方人員即開槍掃射，但不幸該艘海盜逃逸。

大陸各地物資貧乏

【本報訊】儘管中共如何宣傳大陸人民在物資全面供應下「生活已逐改善」，但事實上除上海一地物資供應情形較往稍爲增加外，而中共的「首都」北平市區人民，目前仍賴百分之七十雜糧爲生，其餘百分之三十，則爲隔年的陳米以及發霉的麵粉；棉布的缺乏情形，反較往年爲甚。

至中共公務人員的待遇，也微薄的可憐。中級的公務員，每月所得爲「工業券」五十分，但一兩普通的茶葉，其代價則要一分「工業券」，那麼就是他們每月的辛勞所得，尚不能購買三斤較好的茶葉。嗜吸香烟的中級公務員，每月配給香烟三包，如購諸黑市則須付出照原價高出三倍的代價，僑滙戶固可憑「僑滙證」由市場購得所需的日用必需品，但代價要比普通市民購價高出兩倍半，儘管如此，他們購得後轉手售出，尚有利可圖，就上項情形，中共之所謂大陸人民物資供應「已告改善」之說，實屬欺人之談。

中共派出共幹 調查地質水源

【大通社訊】中共「地質部」今年派出近萬名的水文地質和工程地質人員，分別前往在東自黃海之濱，西至伊犂河畔的二十六個省、市、「自治區」，展開工作。他們的主要任務爲二：進行若干個糧食和經濟作物主要產地，尋找和提供農田供水、土壤改良與灌溉水等方面的水文地質資料，同時要爲二十一個水利建設工程，進行地質勘察。

中共說，在華北平原勘察的地質人員，最近在山東的西北部和河南東部原陽、延津一帶發現了儲量可觀的地下含水層。這兩個地區都是小麥和棉花產地，由於雨量稀少，過去常因乾旱而影響農作物增產，在中共看來，這些水源開發之後，可以基本上解決這些地區的農田缺水問題。據說，除此之外，水文地質人員在河北省石家莊、天津灌區、甘肅的河西走廊、四川的鋼梁、永川、貴州的都勻，以及江西、廣西、雲南等地，也都獲得了很多對發展農業有重要參考價值的水文地質和工程地質資料。各地水文地質人員，在勘察過程中，還把他們打的幾百口勘探水井，交給當地「人民公社」使用，直接支援了各地的抗旱鬥爭。

中共在工農階層中 吸收黨徒工作失敗

【本報訊】中共在工農階級中吸收「黨員」工作，已告悲慘失敗。中共對外不公開的一本刊物坦率承認：「本年上半年，工農階級入黨人數，較往年同期減少了百分之三十。目前工農階級拒絕入黨的藉口是「精神上負擔太重」，而落實上則爲受了一些壞分子的影響。」據舉例稱：如山東、河南、柳城、曲阜、晉縣等縣的農村中，農民們均表示「入黨有什好處，還不是照樣吃不飽，穿不暖，而且入了黨，親人們就以敵對相處，豈非自找罪受。」故預料不久中共將以工農階級爲對象，展開一次「黨員」工作的「推廣」活動。

又據中共供認，中共對大陸青年所施之「階級教育」不但沒有發生預期效果，相反的在大多數青年的思想中，還有所謂「回潮」現象出現。中共所指的「回潮」現象是：㈠「階級鬥爭」觀點十分淡薄，青年們認爲「鬥爭」不能夠沒有完，故對中共的「鬥爭」觀念不但不予同情，及有反感。㈡不滿中共在農村中依靠貧農、下中農的「階級鬥爭路線」，認爲中共所選川的一批「鬥爭」兒手，成份也大有問題，已不正當能正人。㈢青年們一面被中共強迫接受「階級教育」，一面仍在無形中抵制反抗，普遍的現象是不願參加會議和參加勞動。

【又訊】毛酋爲了鞏固其核心領導，現正大規起用流竄時期的所謂「長征」幹部，目前毛酋左右幾全爲六十歲左右的「長征」幹部所包圍，而對行政、經濟、文化等則極多無所知，生活則極盡侈奢靡逸之能事，故每引中共下級幹部的譏嘲與不滿。

中共不顧民食 大量徵購夏糧

【本報訊】今年大陸由于旱、澇、蟲的災害嚴重，夏收荒歉，民食已感不敷，而中共仍喪心病狂，不顧農民死活，對于夏糧之「徵購」，較之往年尤爲嚴厲，簡直竭澤而漁，農民請留食糧，即所之爲「右傾分子」予以處罰，嚇得農民噤若寒蟬，任共爲所欲爲。

據中共僞「糧食部」的公佈，山西省最近夜裏都有大批的新糧入庫，到八月二十五日止，入庫的夏糧已達十二億斤。安徽省到八月二十五日止，「徵購」的新糧達七億四千多萬斤，完成夏糧「徵購」任務的百分之五十強。河南省到八月二十五日止，全省「徵購」入庫的糧食，已達十三億二千多萬斤，比去年同期入庫的數量，增加兩倍以上。

【又訊】山東省今年秋收作物，將因農民怠耕而減產三成左右。據最近來自山東方面的資料顯示：「人民公社」的農田有百分之八十五以上耕作粗糙，發現嚴重的草荒和缺苗斷壟現象。據稱：許多「生產隊」的共幹所有農田雜草叢生，草比禾高，有的雜草不見禾苗，農田爲了抗旱，使草禾共存，長勢看起來一片青葱，但細看則見缺苗不少，估計三成以上，收成減產的情形當可想見。

沿海共軍緊急備戰 重要物資疏遷內陸

【中聯社訊】自東京灣事件發生之後，中共沿海軍隊採取了如下的緊急措施：

㈠取消一切休假，實行緊急戒備，以防蔣軍反攻登陸。㈡即將服役期滿的士兵，一律繼續留營服役，不准退役，超期服役士兵亦不准退役。㈢所有轟炸機、戰鬥機一律從內陸進駐沿海機場。㈣加強沿海岸防禦部署，包括水域佈雷工作和海岸防禦工事的整修，及兵力重新部署。㈤後備役和「民兵」的加強訓練。㈥沿海地區展開「政治保衛部署」，包括「勞改營」的向內地遷移，「鎮反」工作的加強，「管制分子」的加強監視等。㈦對重要物資和工廠劃分爲三類，準備於必要時分批分期疏散或內遷，「公安」工作和「公安部隊」加強活動，以防止人民反共革命活動，尤其是加強防火、搶險、碼頭、船塢、倉庫、公路、鐵路的保護工作。

海外僑教新趨向

本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】爲了海外千萬華僑今後能夠繼續在僑居地生存下去，近年來政府對於海外僑教，有了一套新的做法，除鋭意改進一般僑生教育，提高僑校水準外，並特別加強華僑職業教育新措施，使華僑青年都能夠接受現代科學知識和技能，密切配合僑居地經濟發展，使能適應當地環境，繼續生存。

分區推行 職業教育

主管海外千餘萬華僑事務的僑務委員會，去年就海外各地區環境的殊異和需要的不同，分區訂頒僑教改進計劃，分別實施，已依計劃實施的，有：南越、泰國、菲律賓、緬甸、寮國等地區，正請專家研訂及正在實施中的，有日本、馬來西亞、沙巴（北婆）、沙勞越及澳洲、非洲等地區。

此外，僑委會並訂頒「華僑職業教育推行辦法」一種，商經海外各地區實施，目前已有南非、加拿大、多明尼加和東南亞等廿餘個地區，紛紛籌辦職業訓練班或增設職業課程。另於台灣舉辦海外青年農工技術訓練班，並於去年九月在海外十四個地區，招致二百名志願學習農工技術的華僑青年，委託台省四所省立農工職業學校加以訓練，經一年來的嚴格教育，已獲有良好成果。

增婦女科 擴大職訓

由於海外華僑職業訓練班試辦成功，僑委會最近決定擴大舉辦海外華僑青年職業訓練班，並增設綜合商業科，並收華僑婦女回國接受訓練，使她們學成返回僑居地，不僅管理家務，且能熟稔商場業務，協助僑社商業發展。

海外各地僑社對僑委會此項舉措，反應良好，本年職訓班原擬招收僑生二百五十名，因各地僑胞爭先恐後申請保送，如非受名額限制，申請回國參加受訓者將達二千名以上。由此可見一般僑胞青年對科學技術和職業知能追求的熱衷。

適應需要 培育專才

由於僑委會的鼓勵協助，現海外各地區華僑，正分別增設農工職業學校，以培養當地工商企業所需的專門人才。如泰國最近設立大規模造紙公司，即向我國洽請介紹造紙工程技術人員一百人，并特別指出歡迎泰籍回國升學畢業僑生應聘。又如南越水泥公司、香港染織廠及建築公司等都樂意聘請曾在自由祖國畢業的僑生前往任職，由此可証明政府現行僑教政策相當成功。

政府在推行海外僑教時，由於各地區環境不同，雖免遭遇到若干困難，例如有些中文教育不發達的華僑區域，像南美、非洲和澳洲等地的華僑子弟，便沒有華僑學校可讀。僑委會爲補救此項缺點，一方面正運用社教方式推廣海外視聽教育，一方面在國內開辦中國語文班，藉以輔導各該地區華僑子弟接受祖國語文教育。

僑委會已於去年七月起在美國、加拿大、墨西哥、法國、西班牙、澳洲、南非等十四個地區，分別設置海外視聽教育據點中心，製成幻燈片、唱片、錄音帶等，播放海外各中心定時播放；此外，並與台灣省中教學當合辦空中教學座，及擴大該會所辦之僑民教育函授學校教學範圍。

對於輔導海外各地未諳祖國語文的僑生回國升學，僑委會已洽商台灣省立師範大學開設「中國語文班」，分別由歐美、非各洲我使館及僑團轉知當地僑胞，如有需要，可將其子弟送回祖國的台灣接受國語文教育，該班分初、高級兩種，教育期間均爲半年，就讀學生免收學雜費及宿費。申請回國接受此項教育的華僑青年，可逕憑當地學歷證件向僑委會申請，獲准分發國內就讀的僑生。

增加保送 僑生名額

對海外一般僑生回國升學，僑委會本年亦已作重大改進，除提前辦理保送手續及分發，使回國升學僑生能及時入學外，並採取從寬錄取政策，經擬在菲、越、泰、韓、日五地區辦理海外保送僑生學科測驗，其國文、英文、數學三科必須達到預定標準，始予錄取，藉以提高和劃一回國升學僑生的程度。

據僑委會統計：目前在國內各大專學校就讀的僑生，總數爲七千三百一十七人，今年暑假所接受海外各地保送回國升學大專僑生名額，計有一千九百一十五人，這個數字與去年相間，是保送僑生中名額多的兩年。

白蝕鵝掌瘋灰甲 專科中醫師 歐威廉
（又名白癜風）（即俗稱香港手及指甲癬）此廣告逢星期五刊出
前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手
有國府合格中醫執照 牌子最老享譽最早 經驗最多 成績最好 信用最著 收費最廉
首創以特效專藥治白蝕灰甲鵝掌瘋而享盛名垂廿六年祇此一家 敢誇獨一根治良藥 提防魚目混珠東施效顰
治白癜風 稱雄世界 治鵝掌風 獨霸遠東
特訂優待貧病辦法務使滿懷希望而來之任何階層患者均有治療機會
△說明書函索即寄▽ 外埠購藥自療 同一功效
香港東區波斯富街廿號三樓 近紐約戲院 鑽石酒家對面
早十時至晚六時候診 電話七七二〇一五

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：㈠香港分域街十八號本報廣告部 ㈡中區雪廠街十二號二樓 ㈢彌敦道十五號B地下（即東樂戲院側近太子道口） ㈣九龍油麻地上海街三一一號老寶公司 ㈤元朗康樂路市場街六號仁愛診所

灣仔 土瓜灣 出售唐樓位鋪 商息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
一梯兩伙 正式唐樓
旺鋪租售
昌興置業有限公司
市民秘書
嘉泰大樓 油麻地廟街174至184號 免補地價，快期入伙；交通方便，地點旺盛，長期年久
萬餘元 花園洋樓 高尚洋樓
志明哲學家 掌氣運五元
萬能角鋼
唐樓廉售 樓房出售 廠地准則
綿海膠塑 Comfort 床墊・椅墊・枕頭 款物廉價・備齊碼尺
外國留學 事宜 本公司專人處理 聯邦公司 歡迎詢問 TEL. 664470 669064 尖沙咀彌敦道美麗都大廈三樓67室
專為雞眼 雙面雞眼
北極洋行 冷氣機 雪柜
萬能角鋼 專改西裝 餐廚用具 百葉窗簾
百葉窗簾 路軌布簾 萬能角鋼床椅傢俬 材料上乘 工作認眞 交貨迅速
非凡牌衣車
下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報領取，二字頭者，請到中環灣仔芬域街本報領取，一字頭者，請到中環源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
灣仔 108 110 115 116 117 119 127 123 129
新型唐樓出租 土瓜灣 九龍 起 一百七十元 樓月租 號碼 建築公司 電話
新寫字樓招租 彌敦道611至615號 大小任揀
平租舖位 單邊騷租 免頂招租 夜校廉租
南豐紗廠招訓練女工
送貨打什 請電器學徒 招請後生 電機工程
旺鋪租售 旺鋪租售 潤大工場 潤大洋樓 向南住宅 急租 遊客旺鋪
金門食品製銷有限公司 售貨・送貨・什工
戲院職工 聘收賬售貨 工廠租售 旺角六百 尖沙咀區
吉樓急讓 廉價出讓 頭髮漂染 遺失聲明 遺失聲明 失遺聲明 遺失聲明 遺失聲明
承頂聲明 承頂聲明 聲明啟事 頒帛金 頒帛金 頒帛金 頒帛金 頒帛金
承退股聲明 友聯公司 新樓廉讓 買屋聲明 鳴謝 天德聖教 正青道堂
羅四維婦科 岑子良 風濕 咳 鼻 多仔唔使憂 冇仔不用愁
婦科 女白樺 婦科 王碧華 婦科 蘇素蘭 何四姑婦科 兒科痲疹 中醫黃哲 雷松中醫師 面容 曲綫 狐臭
王秀珍婦科 梁耀文 喘咳 方伯中醫師 黃華湛 痔瘡 鼻 癬 吳暉 梁鳳鳴婦科 特效藥
葉淑儀婦科 整容屋 雙眼皮 減肥機 梁爲人婦科 簡鳳鑣婦科 小便 外皮 朱仁生
腸胃脹痛 保証斷根 史奇方 白蝕 疑癬 陳銳培 喉 耳鼻 腦 羊吊 黎德民 謝秀芳婦科 一服通
白蝕 尿病 皮膚癬 伍青劍 耳鼻 皮膚風毒 癬 雷一鳴 頸癧 癬 皮膚 岑偉強 腦暈 盧弱 靜林氏 小便 外皮 許彬